

---

# SERVICE DE LA QUALITÉ DE VIE

---

## Cahier budgétaire

Étude du budget 2013 à la Commission sur les finances et l'administration

Novembre 2012

Montréal 



---

# Service de la qualité de vie

## Table des matières

---

### I – Profil des prévisions budgétaires 2013 du Service de la qualité de vie

▪ Organigramme du Service .....	1
▪ Mission du Service .....	2
▪ Faits saillants 2013.....	3
▪ Principales réalisations 2012.....	4
▪ Priorités et enjeux 2013.....	7

### II – Sommaire des prévisions budgétaires 2012 par activités

▪ Dépenses par activités .....	11
▪ Principaux écarts – volet des dépenses.....	12
▪ Revenus par activités .....	13
▪ Principaux écarts – volet des revenus.....	14
▪ Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois .....	15
▪ Revenus et dépenses par objets.....	16
▪ Dépenses – évolution budgétaire 2012.....	17
▪ Revenus – évolution budgétaire 2012.....	18
▪ Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013 .....	19
▪ Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013 .....	20

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2013 par directions

- Direction du Service
  - Organigramme .....25
  - Dépenses par activités .....26
  - Principaux écarts – volet des dépenses.....27
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois .....28
  - Revenus et dépenses par objets.....29
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012.....30
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013 .....31

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

- Direction de la culture et du patrimoine
  - Organigramme.....33
  - Mission .....34
  - Principales réalisations 2012.....35
  - Principaux objectifs 2013.....62
  - Dépenses par activités .....71
  - Principaux écarts – volet des dépenses .....72
  - Revenus par activités .....73
  - Principaux écarts – volet des revenus.....74
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois.....75
  - Revenus et dépenses par objets .....76
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 .....77
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 .....78
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013.....79
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013.....80

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

- Direction des grands parcs et du verdissement
  - Organigramme.....83
  - Mission .....84
  - Principales réalisations 2012.....85
  - Principaux objectifs 2013.....95
  - Dépenses par activités .....97
  - Principaux écarts – volet des dépenses .....98
  - Revenus par activités .....99
  - Principaux écarts – volet des revenus.....100
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois.....101
  - Revenus et dépenses par objets .....102
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 .....103
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 .....104
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013.....105
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013.....106

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

- Bureau du mont-Royal
  - Organigramme..... 109
  - Mission ..... 110
  - Principales réalisations 2012..... 111
  - Principaux objectifs 2013..... 113
  - Dépenses par activités ..... 114
  - Principaux écarts – volet des dépenses ..... 115
  - Revenus par activités ..... 116
  - Principaux écarts – volet des revenus..... 117
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois..... 118
  - Revenus et dépenses par objets..... 119
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012..... 120
  - Revenus – évolution budgétaire 2012..... 121
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013..... 122
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013..... 123

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

- Direction des sports et de l'activité physique
  - Organigramme..... 125
  - Mission ..... 126
  - Principales réalisations 2012..... 127
  - Principaux objectifs 2013..... 133
  - Dépenses par activités ..... 135
  - Principaux écarts – volet des dépenses ..... 136
  - Revenus par activités ..... 137
  - Principaux écarts – volet des revenus..... 138
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois..... 139
  - Revenus et dépenses par objets ..... 140
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 ..... 141
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 ..... 142
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013..... 143
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013..... 144

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

- Direction de la diversité sociale
  - Organigramme..... 147
  - Mission ..... 148
  - Principales réalisations 2012..... 149
  - Principaux objectifs 2013..... 158
  - Dépenses par activités ..... 160
  - Principaux écarts – volet des dépenses ..... 161
  - Revenus par activités ..... 162
  - Principaux écarts – volet des revenus..... 163
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois..... 164
  - Revenus et dépenses par objets ..... 165
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 ..... 166
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 ..... 167
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013..... 168
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013..... 169

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

▪	Direction d'Espace pour la vie	
▪	Organigramme.....	171
▪	Mission .....	172
▪	Principales réalisations 2012.....	173
▪	Principaux objectifs 2013.....	175
▪	Jardin Botanique	
▪	Organigramme.....	176
▪	Principales réalisations 2012.....	177
▪	Principaux objectifs 2013.....	179
▪	Biodôme	
▪	Organigramme.....	180
▪	Principales réalisations 2012.....	181
▪	Principaux objectifs 2013.....	186
▪	Planétarium	
▪	Organigramme.....	187
▪	Principales réalisations 2012.....	188
▪	Principaux objectifs 2013.....	190

---

## Service de la qualité de vie Table des matières (suite)

---

### III – Détails des prévisions budgétaires 2012 par directions (suite)

- Insectarium
  - Organigramme.....191
  - Principales réalisations 2012.....192
  - Principaux objectifs 2013.....194
  
  - Dépenses par activités .....195
  - Principaux écarts – volet des dépenses .....196
  - Revenus par activités .....197
  - Principaux écarts – volet des revenus.....198
  - Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois.....199
  - Revenus et dépenses par objets .....200
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 .....201
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 .....202
  - Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013.....203
  - Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013.....204



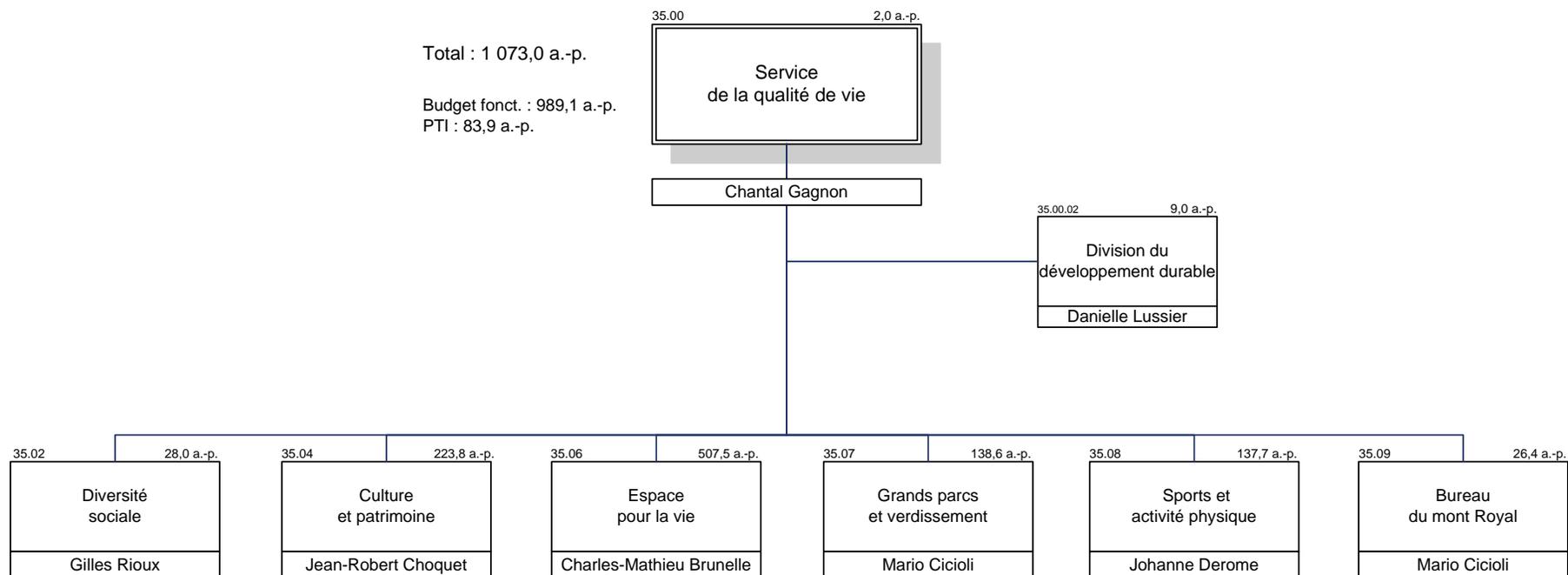
# **PROFIL DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Service de la qualité de vie

# Organigramme

## Service de la qualité de vie

---



---

## **MISSION**

### **Service de la qualité de vie**

---

Le Service de la qualité de vie a pour mission de contribuer à l'épanouissement des citoyens dans leur milieu de vie :

- par une approche de développement durable au bénéfice des générations à venir;
- par une approche intégrée visant l'équité sociale;
- par la mise en place des moyens nécessaires à l'amélioration de la santé des citoyens par l'activité physique et la pratique de sports;
- par le développement de Montréal comme métropole culturelle;
- par sa contribution à faire de Montréal une ville de savoir;
- par l'amélioration du milieu de vie, des grands parcs et du verdissement du territoire montréalais.

---

## **FAITS SAILLANTS 2013**

### **Service de la qualité de vie**

---

À sa première année complète d'existence, le Service de la qualité de vie a un budget de dépenses de 184 539,1 \$ alors que celui des recettes atteint 52 013,9 \$.

Les effectifs nécessaires à la prestation des objectifs 2013 sont de 1 073,0 années-personnes.

Les principaux ajouts en terme budgétaire sont les crédits octroyés afin de présenter les Mosaïcultures 2013 et la réouverture du Planétarium pour des montants respectifs de 9 M\$ et de 4 M\$ autant du côté des dépenses que des recettes.

S'est jointe au Service, la Division du développement durable antérieurement associée au Service des infrastructures, du transport et de l'environnement.

S'est opérée une réorganisation de la Direction des grands parcs et du verdissement de même qu'à la Direction de la culture et du patrimoine. Finalement, une consolidation d'équipes de professionnels à la Direction de la diversité sociale et à la Direction des sports et de l'activité physique a été effectuée.

---

## **PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012**

### **Service de la qualité de vie**

---

#### **En matière de développement durable :**

- Contribution des partenaires à l'intégration du développement durable au Plan de développement urbain de Montréal
- Développement d'une approche corporative intégrée de quartiers durables
- Production et diffusion du Bilan 2010-2011 du Plan de développement durable de la collectivité montréalaise 2010-2015
- Formation des élus au développement durable

#### **En matière d'équité sociale :**

- Plan d'action montréalais déposé et mise en œuvre de l'entente de 9 M\$ avec le MESS sur la lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale (200 organismes - 335 projets)
- Quatre nouvelles RUI soutenues
- Adoption du plan d'action Montréal Municipalité Amie Des Aînés
- Développement et sensibilisation sur l'approche différenciée selon les sexes (ADS)
- Soutien de plus de 100 projets interculturels et de lutte contre le racisme et la discrimination
- Adoption du Plan triennal 2012-2014 en accessibilité universelle

#### **En matière de sports et d'activités physiques :**

- Élaboration des plans directeurs et d'interventions sur les équipements aquatiques
- Lancement des travaux préparatoires du Complexe de soccer intérieur du CESM
- Poursuite de la mise aux normes des arénas municipaux
- Réalisation d'améliorations et de mises à niveau au Centre sportif Claude-Robillard
- Acquisition du TAZ et octroi d'un contrat de gestion

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Service de la qualité de vie

---

#### **En matière de culture et de patrimoine :**

- Poursuite de l'aménagement du Quartier des spectacles (en particulier la rue Jeanne-Mance sud, suivi de la mise en œuvre du Plan lumière et accompagnement de projets immobiliers culturels)
- Coordination des quartiers culturels dans l'approche corporative de quartiers durables
- Soutien actif à la tenue de l'événement de mi-parcours du Plan d'action 2007-2017 Montréal Métropole Culturelle
- Soutien à la rénovation, l'agrandissement et la construction de sept bibliothèques dans les arrondissements montréalais et tenue de plusieurs concours d'art public reliés
- Réalisation de la première "Saison de la lecture de Montréal" et formation à l'accueil donnée à plus de 900 employés des 43 bibliothèques montréalaises
- Réception du Prix d'excellence 2012 de l'Association des musées canadiens (AMC) dans la catégorie « recherche » pour l'exposition *Quartiers disparus* au Centre d'histoire de Montréal
- Réalisation du Plan de protection et de mise en valeur du Vieux-Montréal

#### **En matière de gestion des institutions muséales d'Espace pour la vie :**

- Lancement et programmation du camp de base de "1 000 jours pour la planète"
- Poursuite des travaux de construction du nouveau Planétarium en vue de son ouverture au printemps 2013
- Accroissement important de la communauté virtuelle d'Espace pour la vie
- Révision des espaces commerciaux et de la restauration dont le déploiement du projet Resto-bus avec les partenaires impliqués

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Service de la qualité de vie

---

#### En matière de mise en valeur de grands parcs et de verdissement :

- Réalisation d'une vision ainsi que d'un nouveau partenariat avec GUEPE en éducation reliée à l'environnement
- Réalisation de divers travaux d'aménagement et de restauration dans les grands parcs (Maisonneuve, Lafontaine, Angrignon, CESH) et dans les parcs-nature (Île-Bizard)
- Réalisation de l'Atlas des paysages du mont Royal
- Réfection et mise aux normes d'aires de jeux pour enfants dans l'arrondissement d'Achilles-Cartierville et de terrains de tennis à Montréal-Nord
- Mise en œuvre, avec succès, du plan d'intervention dans le cadre de l'infestation de l'agrile du frêne
- Adoption et financement (3 M\$) du plan d'action canopée par l'Administration
- Programme d'amélioration des aménagements dans les parcs (PAAP) a permis l'investissement de 7,5 M\$ pour les aires de jeux par les arrondissements en 2012
- Diffusion du rapport "État de l'agriculture urbaine à Montréal" et soutien actif des consultations publiques à cet égard
- Révision complète de l'organisation de la Direction et optimisation de ses modes de gestion

---

## **PRIORITÉS ET ENJEUX 2013**

### **Service de la qualité de vie**

---

#### **En matière de développement durable :**

- Poursuivre la mobilisation des partenaires du Plan de développement durable de la collectivité 2010-2015
- Contribuer à l'intégration du développement durable aux grands projets et aux opérations
- Accompagner la certification d'au moins cinq grandes rencontres selon la norme du Bureau de normalisation du Québec pour la gestion responsable d'événements

#### **En matière d'équité sociale :**

- Mettre en œuvre un plan d'action intégré et se doter de moyens d'analyse appropriés à l'évolution des enjeux sociaux à Montréal
- Réaliser les actions prévues de la démarche montréalaise de lutte à la pauvreté et mettre en œuvre l'Alliance pour la solidarité et l'inclusion sociale avec le MESS
- Consolider les 12 RUI et soutenir les tables de quartier
- Assurer le suivi des priorités organisationnelles :
  - Mettre en œuvre le plan d'action Montréal Municipalité Amie Des Aînés
  - Mettre en œuvre le plan d'action 2012-2014 en accessibilité universelle
  - Assurer le suivi et faire un bilan de la politique pour une participation égalitaire des femmes et des hommes à la vie montréalaise et de la mise en œuvre de l'approche différenciée selon les sexes (ADS)
  - Déployer la stratégie jeunesse 2012-2015
  - Assurer le suivi du plan d'action famille de Montréal

#### **En matière de sports et d'activités physiques :**

- Poursuivre la mise aux normes des arénas
- Débuter le chantier du Complexe de soccer intérieur au CESM
- Réaliser les actions du plan d'intervention sur les équipements aquatiques
- Élaborer le plan directeur des plateaux sportifs extérieurs de Montréal
- Assurer un suivi étroit du contrat conclu avec le TAZ
- Proposer un positionnement stratégique pour la tenue d'événements sportifs majeurs à Montréal
- Implanter un circuit d'entraînement extérieur au Centre sportif Claude Robillard en incluant les actions MADA
- Étudier l'offre de service alimentaire dans les installations de la Direction

---

## **PRIORITÉS ET ENJEUX 2013**

### **Service de la qualité de vie**

---

#### **En matière de culture et de patrimoine :**

- Réaliser les travaux prévus pour l'esplanade Clark, le Plan lumière et l'ajout d'art public dans le Quartier des spectacles
- Élaborer un plan d'action et collaborer avec les arrondissements et les services corporatifs en vue de mettre en place des quartiers culturels, en prenant en compte le tourisme culturel, selon les orientations des instances
- Donner les suites appropriées au Rendez-vous Montréal Métropole culturelle découlant de la rencontre de mi-parcours de novembre 2012
- Tenir une consultation publique et élaborer un plan d'action en matière de pratique artistique amateur
- Réaliser des projets pilotes d'implantation de prêts et retours libre-service dans les bibliothèques et poursuivre le développement des services numériques pour les usagers
- Poursuivre la mise en oeuvre du programme de rénovation, agrandissement et construction (RAC) des bibliothèques
- Revoir la prestation des services municipaux lors des festivals et événements
- Restaurer / implanter plus de dix oeuvres d'art public sur le territoire et déposer des plans de développement pour trois secteurs
- Élaborer une stratégie de développement des terrains vacants dans le Vieux-Montréal et maintenir des ateliers d'artistes et d'artisans dans les territoires centraux de la Ville

#### **En matière de gestion des institutions muséales d'Espace pour la vie :**

- Réussir l'ouverture du nouveau Planétarium Rio Tinto Alcan au printemps 2013
- Accueillir les Mosaïcultures internationales au Jardin botanique à l'été 2013
- Élaborer une charte de participation citoyenne et mettre sur pied la certification Jardins Espace pour la vie
- Réaliser le programme fonctionnel et technique ainsi que le concours architectural pour la métamorphose de l'Insectarium
- Revoir l'entrée et la billetterie du Biodôme en liens fonctionnels avec le Planétarium
- Planifier le Jardin des phytotechnologies et réaliser le préconcept du nouveau pavillon de verre au Jardin botanique

---

## **PRIORITÉS ET ENJEUX 2013**

### **Service de la qualité de vie**

---

#### **En matière de mise en valeur de grands parcs et de verdissement :**

- Maintenir des actifs dans six grands parcs et réaliser des aménagements pour la mise en valeur du réseau des grands parcs dont, en particulier, le mont Royal
- Faire adopter le réseau primaire de promenades urbaines dont un premier tracé fleuve/montagne (legs du 375e)
- Finaliser quatre projets d'aménagement dans les arrondissements (soutien en expertise)
- Amorcer la production d'un audit des aménagements et d'un plan d'investissements dans les grands parcs et dans les parcs locaux avec les arrondissements
- Mettre en œuvre la nouvelle organisation de la Direction et la planification stratégique qui y est reliée, incluant la gestion de changement requise

**SOMMAIRE DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**  
Par activités

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Administration générale</b>												
Autres	7 626,8	7 227,5	7 697,1	9 833,1	6,9	-	-	-	7 633,7	7 227,5	7 697,1	9 833,1
<b>Hygiène du milieu</b>												
Protection de l'environnement	1 265,4	1 265,4	1 265,4	1 460,7	103,5	103,5	103,5	-	1 368,9	1 368,9	1 368,9	1 460,7
<b>Santé et bien-être</b>												
Autres	6 587,4	6 004,7	5 808,6	5 659,4	9 568,1	9 986,9	9 800,4	10 145,7	16 155,5	15 991,6	15 609,0	15 805,1
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	1 357,4	1 257,1	1 039,1	1 814,5	2 020,5	1 661,8	1 999,5	1 212,0	3 377,9	2 918,9	3 038,6	3 026,5
Promotion et développement économique	716,0	728,2	734,7	820,1	-	-	-	-	716,0	728,2	734,7	820,1
Rénovation urbaine	100,0	-	402,5	300,0	5 945,9	4 741,1	4 338,3	4 166,4	6 045,9	4 741,1	4 740,8	4 466,4
<b>Loisirs et culture</b>												
Centres communautaires - activités récréatives	6 508,2	7 151,6	6 590,6	7 533,1	66,9	73,5	67,5	148,0	6 575,1	7 225,1	6 658,1	7 681,1
Patinoires intérieures et extérieures	3 133,1	3 230,5	2 827,1	2 755,4	843,0	684,3	697,9	327,8	3 976,1	3 914,8	3 525,0	3 083,2
Piscines, plages et ports de plaisance	2 488,4	2 384,0	2 814,5	3 021,8	21,4	21,7	27,9	61,5	2 509,8	2 405,7	2 842,4	3 083,3
Parcs et terrains de jeux	4 658,3	4 976,9	4 807,6	5 201,7	11 585,3	11 632,1	11 453,5	12 596,2	16 243,6	16 609,0	16 261,1	17 797,9
Expositions, foires et autres	4 021,6	3 439,7	3 120,6	2 983,7	820,0	474,3	750,0	725,2	4 841,6	3 914,0	3 870,6	3 708,9
Bibliothèques	12 611,8	12 055,6	12 756,0	13 417,6	8 021,1	8 147,8	8 168,7	8 364,7	20 632,9	20 203,4	20 924,7	21 782,3
Musées et centres d'exposition	48 804,8	48 595,5	52 050,2	66 850,2	-	-	-	-	48 804,8	48 595,5	52 050,2	66 850,2
Autres - activités culturelles	16 067,3	12 641,1	13 442,5	13 661,3	1 117,7	1 101,4	1 089,9	980,9	17 185,0	13 742,5	14 532,4	14 642,2
<b>Frais de financement</b>	3 811,2	4 084,6	4 831,0	4 776,3	-	-	-	-	3 811,2	4 084,6	4 831,0	4 776,3
<b>Remboursement de la dette à long terme</b>	4 269,0	4 215,1	5 057,4	5 721,8	-	-	-	-	4 269,0	4 215,1	5 057,4	5 721,8
<b>Total</b>	<b>124 026,7</b>	<b>119 257,5</b>	<b>125 244,9</b>	<b>145 810,7</b>	<b>40 120,3</b>	<b>38 628,4</b>	<b>38 497,1</b>	<b>38 728,4</b>	<b>164 147,0</b>	<b>157 885,9</b>	<b>163 742,0</b>	<b>184 539,1</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>897,1</b>	<b>125 244,8</b>	<b>38 497,1</b>	<b>163 741,9</b>
<b><u>Ajustements à l'enveloppe</u></b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		3 421,0	762,6	4 183,6
Événement Mosaïcultures internationales 2013	56,2	9 001,8		9 001,8
Intégration de la nouvelle structure du Planétarium	28,8	3 994,1		3 994,1
Ajustement des frais d'administration corporatifs et des frais financiers		2 745,7		2 745,7
Indexation des budgets des autres familles de dépenses - SQV		831,9	265,9	1 097,8
Ajustement de la facturation immobilière 2013		(1 466,6)	332,1	(1 134,5)
Transferts entre unités d'affaires	2,0	404,9	(44,5)	360,4
Budget additionnel pour promenades urbaines, lutte à l'agrile du frêne et parc du Bois-de-Saraquay	7,0	277,3	49,7	327,0
Budget additionnel de dépenses lié à recettes additionnelles équivalentes		1 110,0	20,3	1 130,3
<b><u>Réaménagements et réorganisation opérationnelle</u></b>				
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes		746,8	(746,8)	-
Renégociation d'ententes		(318,5)	(100,0)	(418,5)
Stratégie associée à la réorganisation du SQV incluant la création du cabinet	8,9	552,1	64,1	616,2
<b><u>Récurrence du plan de resserrement 2012 (CE12 0645)</u></b>	<b>(10,9)</b>	<b>(734,6)</b>	<b>(372,1)</b>	<b>(1 106,7)</b>
Variation totale	92,0	20 565,9	231,3	20 797,2
<b>Budget 2013</b>	<b>989,1</b>	<b>145 810,7</b>	<b>38 728,4</b>	<b>184 539,1</b>

Sommaire

Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Transport</b>												
Circulation et stationnement	1 334,4	1 282,3	1 360,0	1 348,8	-	-	-	-	1 334,4	1 282,3	1 360,0	1 348,8
<b>Santé et bien-être</b>												
Autres	406,8	-	-	-	8 849,8	9 000,0	9 000,0	9 000,0	9 256,6	9 000,0	9 000,0	9 000,0
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	24,8	9,5	9,5	-	141,5	-	-	9,5	166,3	9,5	9,5	9,5
Promotion et développement économique	72,6	566,0	566,0	200,0	-	-	-	-	72,6	566,0	566,0	200,0
Rénovation urbaine	-	-	200,0	100,0	3 866,0	2 674,5	2 474,5	2 474,5	3 866,0	2 674,5	2 674,5	2 574,5
<b>Loisirs et culture</b>												
Centres communautaires - activités récréatives	524,6	582,1	639,7	1 608,5	-	-	-	-	524,6	582,1	639,7	1 608,5
Patinoires intérieures et extérieures	283,2	257,4	382,4	382,4	-	-	-	-	283,2	257,4	382,4	382,4
Piscines, plages et ports de plaisance	137,3	96,7	96,7	71,7	-	-	-	-	137,3	96,7	96,7	71,7
Parcs et terrains de jeux	160,7	282,2	284,2	320,2	1 938,5	1 853,9	1 763,0	1 847,3	2 099,2	2 136,1	2 047,2	2 167,5
Expositions, foires et autres	7,9	70,0	70,0	70,0	197,8	-	825,0	740,0	205,7	70,0	895,0	810,0
Bibliothèques	4 570,0	1 949,3	1 949,3	2 311,3	-	-	-	-	4 570,0	1 949,3	1 949,3	2 311,3
Musées et centres d'exposition	15 168,7	16 786,4	16 405,0	29 690,0	-	-	-	-	15 168,7	16 786,4	16 405,0	29 690,0
Autres - activités culturelles	3 786,3	1 421,5	1 988,2	1 769,7	70,0	70,0	70,0	70,0	3 856,3	1 491,5	2 058,2	1 839,7
<b>Total</b>	<b>26 477,3</b>	<b>23 303,4</b>	<b>23 951,0</b>	<b>37 872,6</b>	<b>15 063,6</b>	<b>13 598,4</b>	<b>14 132,5</b>	<b>14 141,3</b>	<b>41 540,9</b>	<b>36 901,8</b>	<b>38 083,5</b>	<b>52 013,9</b>

## Sommaire

## Principaux écarts – volet des revenus

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	23 951,0	14 132,5	38 083,5
<b><u>Ajustements à l'enveloppe</u></b>			
Transfert du budget de revenus - Montréal, métropole culturelle à la Direction générale	(366,0)		(366,0)
Augmentation du budget des recettes de subventions du MCCCCF pour l'aide à l'acquisition des documents pour les bibliothèques - budget augmenté pour mieux refléter les recettes réellement perçues	362,0		362,0
Événement Mosaïcultures internationales 2013	9 002,0		9 002,0
Ouverture du nouveau Planétarium Rio Tinto Alcan	4 261,8		4 261,8
Transfert de budget vers la DSTI du bail signé entre la Ville et le Carrefour industriel et expérimental de Lanaudière	(70,0)		(70,0)
Réduction des redevances des organismes partenaires sur les inscriptions	(156,2)		(156,2)
<b><u>Autres ajustements de revenus et de dépenses équivalentes</u></b>			
Renégociation d'ententes	(318,5)	(100,0)	(418,5)
Budget de recettes additionnelles lié à dépenses additionnelles équivalentes	1 110,0	20,3	1 130,3
<b><u>Autres ajustements</u></b>			
Budget additionnel en 2013 pour l'augmentation des revenus de tournage de films		50,0	50,0
Augmentation des revenus provenant de la vente d'arbres à la pépinière municipale	100,0		100,0
Divers	(3,5)	38,5	35,0
Variation totale	13 921,6	8,8	13 930,4
<b>Budget 2013</b>	<b>37 872,6</b>	<b>14 141,3</b>	<b>52 013,9</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	26 477,3	23 303,4	23 951,0	37 872,6	124 026,7	119 257,6	125 244,9	145 810,7
Conseil d'agglomération	15 063,5	13 598,4	14 132,5	14 141,3	40 120,2	38 628,4	38 497,1	38 728,4
<b>Total</b>	<b>41 540,8</b>	<b>36 901,8</b>	<b>38 083,5</b>	<b>52 013,9</b>	<b>164 146,9</b>	<b>157 886,0</b>	<b>163 742,0</b>	<b>184 539,1</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	11 270,4	11 127,9	12 820,1	94,7	89,2	97,0
Cols blancs	20 760,8	20 362,9	24 114,7	357,8	350,4	391,8
Professionnels	20 241,1	19 673,0	21 090,7	203,7	190,7	195,3
Cols bleus	17 776,2	18 389,0	20 845,7	266,7	266,8	305,0
<b>Total</b>	<b>70 048,5</b>	<b>69 552,8</b>	<b>78 871,2</b>	<b>922,9</b>	<b>897,1</b>	<b>989,1</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par objets

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres services rendus	19 322,2	21 412,3	21 202,3	35 555,2
Autres revenus	186,7	30,2	30,2	30,2
Transferts	22 031,8	15 459,3	16 851,0	16 428,5
<b>Total</b>	<b>41 540,7</b>	<b>36 901,8</b>	<b>38 083,5</b>	<b>52 013,9</b>

Dépenses par objets

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	73 674,2	70 048,5	69 552,8	78 871,2
Transport et communication	2 802,0	2 644,2	2 621,2	2 812,3
Services professionnels	2 502,6	3 883,8	3 761,9	4 825,4
Services techniques et autres	14 370,7	14 744,3	18 118,9	22 812,5
Location, entretien et réparation	12 394,9	13 109,6	14 508,0	14 929,2
Biens non durables	15 119,8	15 093,2	14 918,1	16 218,0
Biens durables	511,2	58,6	68,5	59,3
Frais de financement	3 811,2	4 084,6	4 831,0	4 776,3
Contributions à des organismes	29 018,2	26 053,2	25 886,5	30 098,3
Autres objets	5 673,1	3 950,7	4 417,7	3 414,8
Financement	4 269,0	4 215,1	5 057,4	5 721,8
<b>Total</b>	<b>164 146,9</b>	<b>157 885,8</b>	<b>163 742,0</b>	<b>184 539,1</b>

Sommaire

Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>123 689,1</b>	<b>37 438,0</b>	<b>161 127,1</b>
Crédits additionnels sur revenus additionnels	10 893,6	5 534,5	16 428,1
Crédits additionnels sur affectations de surplus	1 146,3	36,9	1 183,2
Crédits additionnels	1 291,4	1 088,0	2 379,4
Crédits additionnels (contribution à MIM 2013)	2 703,0		2 703,0
Transfert d'un poste à la Direction de l'approvisionnement dans le cadre du regroupement des activités d'approvisionnement	(334,0)		(334,0)
Transfert entre unités d'affaires		580,1	580,1
Plan de resserrement	(911,8)	(678,4)	(1 590,2)
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>138 477,6</b>	<b>43 999,1</b>	<b>182 476,7</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>133 043,2</b>	<b>43 624,5</b>	<b>176 667,7</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>5 434,4</b>	<b>374,6</b>	<b>5 809,0</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écart évolution budgétaire 2012 - masse salariale	(707,8)	(325,1)	(1 032,9)
Budget d'ententes gouvernementales reçu en 2012 et reporté en 2013	4 700,0	500,0	5 200,0
Budget non dépensé suite à renégociation d'ententes	419,5	127,4	546,9
Variation globale sur les autres familles	287,7	72,3	360,0
Écart évolution budgétaire 2012 - autres familles	60,0		60,0
Économie de dépenses dans les honoraires de gestion suite aux recettes non réalisées au TAZ	675,0		675,0
	<b>5 434,4</b>	<b>374,6</b>	<b>5 809,0</b>

Sommaire

Revenus – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>23 951,0</b>	<b>13 760,8</b>	<b>37 711,8</b>
Subventions additionnelles	10 718,8	5 906,2	16 625,0
Revenus additionnels	-	337,0	337,0
Transfert de loyer à la DSTI	(70,0)	-	(70,0)
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>34 599,8</b>	<b>20 004,0</b>	<b>54 603,8</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>29 127,3</b>	<b>19 586,6</b>	<b>48 713,9</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>(5 472,5)</b>	<b>(417,4)</b>	<b>(5 889,9)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Budget additionnel d'ententes gouvernementales reçu en 2012 et reporté en 2013	(4 000,0)	(250,0)	(4 250,0)
Recettes moindres au niveau de divers services rendus	(378,0)	(40,0)	(418,0)
Recettes non réalisées suite à renégociation d'ententes	(419,5)	(127,4)	(546,9)
Recettes non réalisées au TAZ (dépenses équivalentes moindres)	(675,0)		(675,0)
	<b>(5 472,5)</b>	<b>(417,4)</b>	<b>(5 889,9)</b>

Sommaire

Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>133 043,2</b>	<b>43 624,5</b>	<b>176 667,7</b>
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>133 043,2</b>	<b>43 624,5</b>	<b>176 667,7</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>145 810,7</b>	<b>38 728,4</b>	<b>184 539,1</b>
<b>Variation</b>	<b>(12 767,5)</b>	<b>4 896,1</b>	<b>(7 871,4)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	(5 434,4)	(374,6)	(5 809,0)
Ajustements de base liés à la rémunération globale	(3 421,0)	(762,6)	(4 183,6)
Événement Mosaïcultures internationales de 2013	(9 001,8)		(9 001,8)
Ajustement des frais d'administration corporatifs et des frais financiers	(2 745,7)		(2 745,7)
Intégration de la nouvelle structure du Planétarium	(3 994,1)		(3 994,1)
Transfert entre unités d'affaires	(2 817,5)	(108,2)	(2 925,7)
Crédits additionnels non récurrents	13 976,3	6 534,7	20 511,0
Ajustements de la facturation immobilière 2013	3 063,6	137,1	3 200,7
Indexation des budgets des autres familles de dépenses - SQV	(831,9)	(265,9)	(1 097,8)
Budget additionnel pour promenades urbaines, lutte à l'agrile du frêne et parc du Bois-de-Saraguay	(328,9)	(213,1)	(542,0)
Budget additionnel pour les navettes fluviales	-	(366,6)	(366,6)
Stratégie associée à la réorganisation du SQV incluant la création du cabinet	(552,1)	(64,1)	(616,2)
Variation des composantes du Plan de resserrement 2012	(218,2)	(285,8)	(504,0)
Renégociation d'ententes	318,5	100,0	418,5
Budget additionnel de dépenses lié à recettes additionnelles équivalentes	(10,0)	(20,3)	(30,3)
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes	(746,8)	746,8	-
Divers	(23,5)	(161,3)	(184,8)
	<b>(12 767,5)</b>	<b>4 896,1</b>	<b>(7 871,4)</b>

Sommaire

Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>29 127,3</b>	<b>19 586,6</b>	<b>48 713,9</b>
Aucun ajustement	-	-	-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>29 127,3</b>	<b>19 586,6</b>	<b>48 713,9</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>37 872,6</b>	<b>14 141,3</b>	<b>52 013,9</b>
<b>Variation</b>	<b>8 745,3</b>	<b>(5 445,3)</b>	<b>3 300,0</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	5 472,5	417,4	5 889,9
Subventions additionnelles 2012 non récurrentes	(9 618,8)	(5 871,5)	(15 490,3)
Événements Mosaïcultures été 2013 au Jardin botanique	9 002,0		9 002,0
Ouverture du nouveau Planétarium RIO TINTO ALCAN	4 261,8		4 261,8
Transfert du budget de revenus - Montréal, métropole culturelle à la Direction générale	(366,0)		(366,0)
Renégociation d'ententes	(318,5)	(100,0)	(418,5)
Augmentation du budget des recettes de subventions du MCCCCF pour l'aide à l'acquisition des documents pour les bibliothèques - budget augmenté pour mieux refléter les recettes réellement perçues	362,0		362,0
Augmentation de recettes - autres services rendus	100,0	85,0	185,0
Budget de recettes additionnelles lié à dépenses additionnelles équivalentes	16,0	14,3	30,3
Réduction des redevances des organismes partenaires sur les inscriptions	(156,2)		(156,2)
Divers	(9,5)	9,5	-
	<b>8 745,3</b>	<b>(5 445,3)</b>	<b>3 300,0</b>



# DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013

## Par directions

- Direction du Service
- Direction de la culture et du patrimoine
- Direction des grands parcs et du verdissement
- Bureau du mont Royal
- Direction des sports
- Direction de la diversité sociale
- Direction d'Espace pour la vie



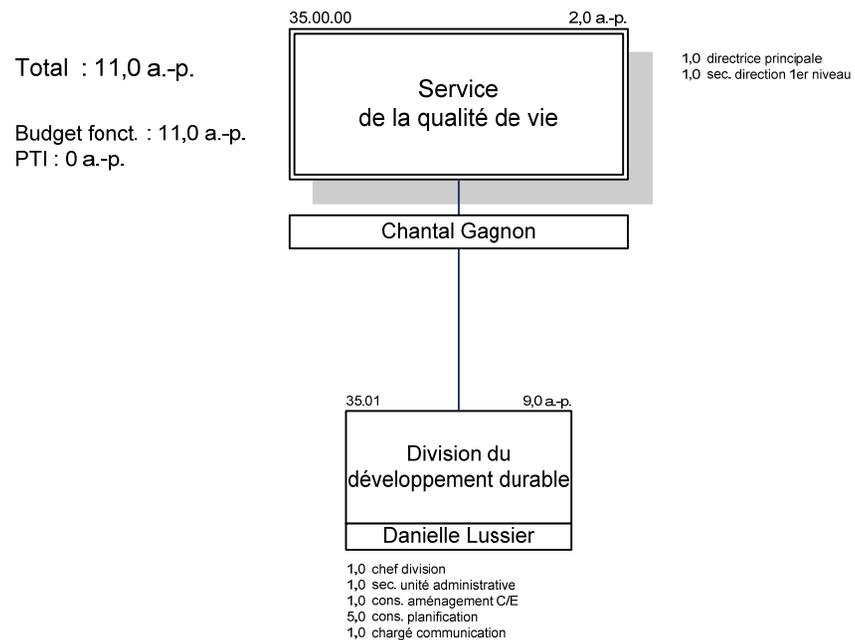
# **PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Direction du Service

# Organigramme

## Direction du Service

---



Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Hygiène du milieu</b>												
Protection de l'environnement	1 265,4	1 265,4	1 265,4	1 460,7	103,5	103,5	103,5	-	1 368,9	1 368,9	1 368,9	1 460,7
<b>Santé et bien-être</b>												
Autres	-	-	-	34,5	-	-	-	61,6	-	-	-	96,1
<b>Loisirs et culture</b>												
Parcs et terrains de jeux	-	-	-	30,5	-	-	-	73,6	-	-	-	104,1
Bibliothèques	-	-	-	79,0	-	-	-	49,2	-	-	-	128,2
Musées et centres d'exposition	-	-	-	384,3	-	-	-	-	-	-	-	384,3
Autres - activités culturelles	141,2	141,2	141,2	82,3	144,6	144,6	144,6	5,9	285,8	285,8	285,8	88,2
<b>Total</b>	<b>1 406,6</b>	<b>1 406,6</b>	<b>1 406,6</b>	<b>2 071,3</b>	<b>248,1</b>	<b>248,1</b>	<b>248,1</b>	<b>190,3</b>	<b>1 654,7</b>	<b>1 654,7</b>	<b>1 654,7</b>	<b>2 261,6</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>9,0</b>	<b>1 406,6</b>	<b>248,1</b>	<b>1 654,7</b>
<b><u>Ajustements à l'enveloppe</u></b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		45,9		45,9
Transfert de crédits pour le Programme d'aide aux employés (PAE) provenant du Service du capital humain		15,2	4,7	19,9
Indexation des budgets des autres familles de dépenses - SQV		1 436,5	434,3	1 870,8
Création des postes de directrice principale et secrétaire de direction	2,0	150,9	47,1	198,0
<b><u>Réaménagements et réorganisation opérationnelle</u></b>				
Transfert de la Direction principale pour l'indexation des budgets des autres familles de dépenses aux directions		(1 064,4)	(332,5)	(1 396,9)
Transfert des budgets de ressources matérielles		(141,2)	(144,6)	(285,8)
Transfert de compétence d'un poste professionnel (agglo. à local)		103,5	(103,5)	-
Transfert de montants provenant de directions		118,1	36,9	155,0
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes		0,2	(0,2)	-
Variation totale	2,0	664,7	(57,8)	606,9
<b>Budget 2013</b>	<b>11,0</b>	<b>2 071,3</b>	<b>190,3</b>	<b>2 261,6</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	-	-	-	-	1 406,6	1 406,6	1 406,6	2 071,3
Conseil d'agglomération	-	-	-	-	248,1	248,1	248,1	190,3
<b>Total</b>	-	-	-	-	1 654,7	1 654,7	<b>1 654,7</b>	<b>2 261,6</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	144,9	144,9	378,9	1,0	1,0	2,0
Cols blancs	60,1	60,1	145,3	1,0	1,0	2,0
Professionnels	721,8	721,8	761,1	7,0	7,0	7,0
<b>Total</b>	926,8	926,8	1 285,3	9,0	9,0	11,0

## Sommaire

## Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets**(en milliers de dollars)*

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Taxes	-	-	-	-
Paiements tenant lieu de taxes	-	-	-	-
Services rendus aux organismes municipaux	-	-	-	-
Autres services rendus	-	-	-	-
Autres revenus	-	-	-	-
Transferts	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

*Dépenses par objets**(en milliers de dollars)*

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	926,8	926,8	926,8	1 285,3
Transport et communication	105,0	105,0	105,0	117,5
Services professionnels	34,4	34,4	34,4	100,2
Services techniques et autres	107,0	107,0	107,0	544,9
Location, entretien et réparation	15,7	15,7	15,7	21,2
Biens non durables	10,0	10,0	10,0	15,0
Contributions à des organismes	170,0	170,0	170,0	177,5
Autres objets	285,8	285,8	285,8	-
<b>Total</b>	<b>1 654,7</b>	<b>1 654,7</b>	<b>1 654,7</b>	<b>2 261,6</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	-	-	-
Crédits additionnels	125,4	72,6	198,0
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>125,4</b>	<b>72,6</b>	<b>198,0</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>125,4</b>	<b>72,6</b>	<b>198,0</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	-	-	-
<u><b>Explications des principaux écarts</b></u>			
	-	-	-

## Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

*(en milliers de dollars)*

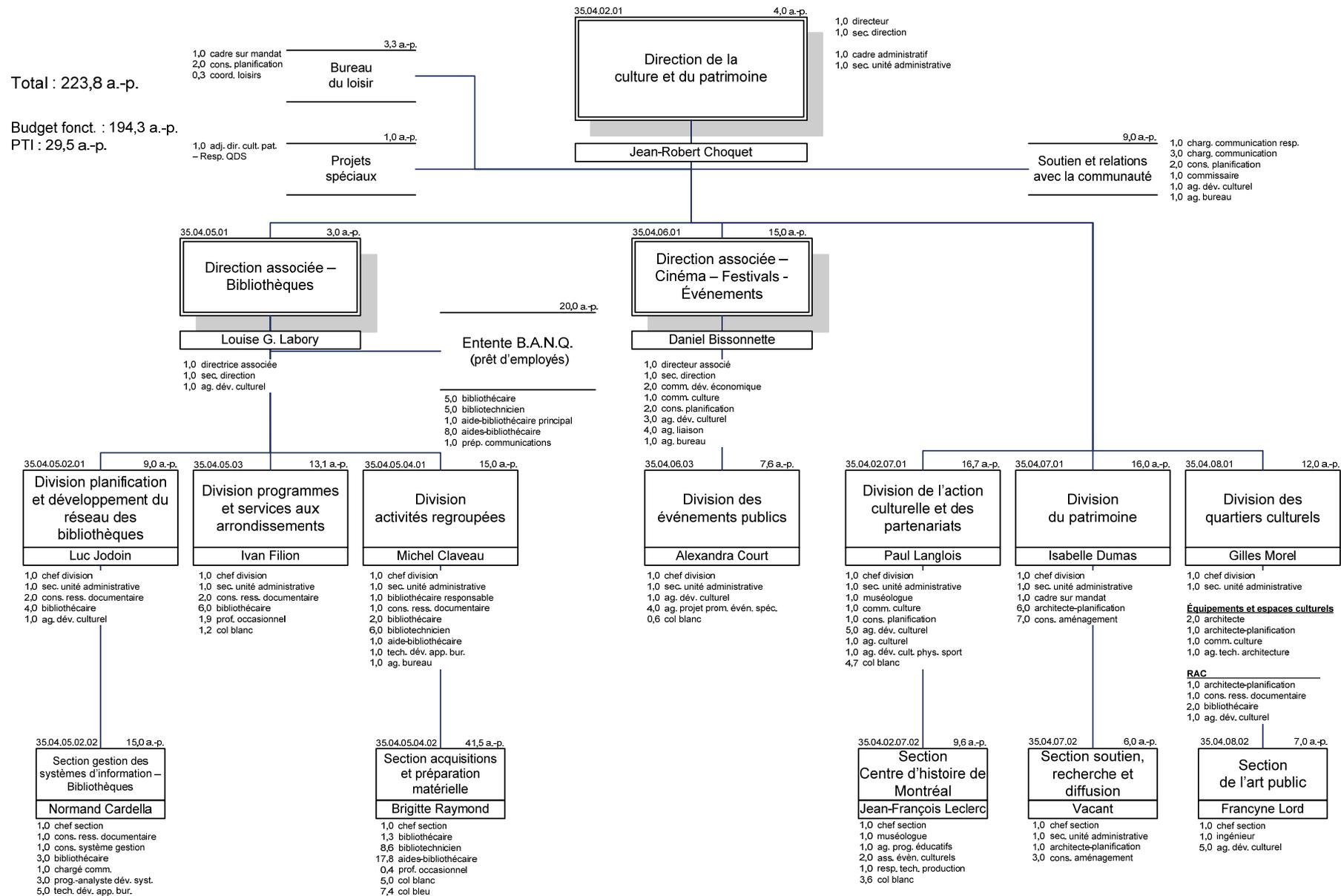
	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	125,4	72,6	198,0
	-	-	-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	125,4	72,6	198,0
<b>Budget 2013</b>	2 071,3	190,3	2 261,6
<b>Variation</b>	<b>(1 945,9)</b>	<b>(117,7)</b>	<b>(2 063,6)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
<b>Ajustements à l'enveloppe</b>			
Transfert de la Division du développement durable en provenance du SITE	(1 311,3)	(103,5)	(1 414,8)
Transfert de crédits pour le Programme d'aide aux employés (PAE) provenant du Service du capital humain	(15,2)	(4,7)	(19,9)
Indexation des budgets des autres familles de dépenses - SQV	(1 436,5)	(434,3)	(1 870,8)
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle</b>			
Transfert de la Direction principale pour l'indexation des budgets des autres familles de dépenses aux directions	1 064,4	332,5	1 396,9
Transfert de montants provenant de directions	(118,1)	(36,9)	(155,0)
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes	(129,2)	129,2	-
	<b>(1 945,9)</b>	<b>(117,7)</b>	<b>(2 063,6)</b>

# **DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Direction de la culture et du patrimoine

# Organigramme

## Direction de la culture et du patrimoine



---

## **MISSION**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

La Direction de la culture et du patrimoine a pour mission :

- de consolider, de développer et d'accroître le rayonnement de Montréal comme métropole culturelle;
- de fournir une expertise professionnelle à la Direction générale, aux arrondissements et aux services municipaux;
- d'être le répondant municipal face aux milieux culturels, aux partenaires publics et privés ainsi qu'au grand public en matière de culture et de patrimoine.

De manière plus spécifique, l'action de la Direction a pour but de développer ou de mettre en valeur :

- le loisir, la pratique artistique amateur et le patrimoine immatériel;
- le réseau des bibliothèques;
- le réseau municipal de diffusion culturelle (Accès culture);
- l'art public, le patrimoine artistique et la commémoration;
- le patrimoine bâti, paysager et archéologique;
- la toponymie;
- les événements publics;
- les festivals et événements culturels;
- l'industrie cinématographique et télévisuelle;
- les entreprises et industries culturelles;
- les équipements et espaces culturels.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la culture et du patrimoine

---

### OBJECTIFS

### RÉALISATIONS

#### Dossiers corporatifs

##### Quartier des spectacles

- Réaliser, en collaboration avec l'arrondissement de Ville-Marie, la piétonisation de la rue Sainte-Catherine dans le secteur de la Place des Arts.
- Débuter les travaux de la phase 4 – Esplanade Clark.
- Continuer de développer la fonction culturelle dans le quartier.
- Piétonisation (en concertation avec l'arrondissement de Ville-Marie et le PQDS) de la rue Ste-Catherine, du 17 mai au 5 septembre, incluant une signature distinctive et une animation culturelle tout au long de l'été.
- Finalisation du concept d'aménagement de l'esplanade Clark; réalisation des travaux de réaménagement de la rue Jeanne-Mance (au sud de Ste-Catherine) et des travaux d'infrastructures de la rue de Bleury.
- Accompagnement de projets immobiliers culturels : Wilder-Maison de la danse, Le Vivier, la Maison théâtre, l'Antre d'Auguste, le projet de l'îlot Balmoral, le projet de redéveloppement de l'ancien musée de l'humour, etc. Inauguration du 2-22 et de l'Institut Goethe.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Assurer le suivi de la mise en œuvre de la phase 2 du Plan lumière.
- Négocier une nouvelle entente avec le Partenariat du Quartier des spectacles.
- Collaborer activement à la confection du plan particulier d'urbanisme (PPU) du secteur Quartier latin.

#### RÉALISATIONS

- Suivi de la mise en œuvre du Plan lumière : Signature visuelle, éclairage architectural, parcours numérique : Underworld, Le 2-22, l'église unie St-James, l'économusée de la lutherie, le Pavillon PK, le CEGEP du Vieux Mtl, etc.
- Une nouvelle entente avec le Partenariat du Quartier des spectacles devrait être approuvée d'ici la fin de l'année par les élus. Celle-ci tient compte de l'important développement du quartier et des différents besoins exprimés par les parties.
- Collaboration aux travaux du PPU du pôle Quartier Latin afin d'assurer le développement de la fonction culturelle dans ce secteur.

#### Quartiers culturels

- Analyser les mémoires déposés ainsi que les recommandations formulées par la Commission pour la culture, le patrimoine et les sports suite aux audiences tenues à l'automne 2011.
- Analyse des 61 mémoires et prise en compte des recommandations de la Commission présentées au comité exécutif.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Élaborer, en concertation avec les arrondissements et les partenaires, un plan d'action pour amorcer le développement ou la consolidation de quartiers culturels.
- Annoncer (ou valider) ce plan d'action dans le cadre des événements marquant le mi-parcours du plan d'action Montréal métropole culturelle 2007-2017, en novembre 2012.

#### RÉALISATIONS

- Monitoring, suivi et participation aux initiatives en regard des quartiers culturels (politique locale, consultations, etc.).
- La réponse du comité exécutif aux recommandations de la Commission sera connue d'ici fin 2012. Ces orientations nécessaires sont nécessaires pour élaborer le plan d'action en collaboration avec les arrondissements.
- Inclusion et coordination du dossier des quartiers culturels avec les différents projets émanant des services centraux (Quartiers durables, quartiers verts, Quartiers 21, Plan de développement de Montréal, etc.

#### Montréal, métropole culturelle

- Contribuer de façon intensive à la planification et à l'organisation de l'événement de mi-parcours du plan d'action 2007-2017 - Montréal, métropole culturelle.
- Planification et réalisation, en collaboration avec tous les partenaires de cet événement qui se tiendra le 26 novembre à la Tohu.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Renforcer le positionnement de Montréal, métropole culturelle et de la culture dans la planification des fêtes du 375<sup>e</sup> anniversaire.

#### Développement du tourisme culturel

- Contribuer à la réalisation du plan stratégique de développement du tourisme culturel dans les domaines de l'art public, de la création actuelle, etc.

#### Renouvellement de l'entente pour le développement culturel de Montréal MCCCCF-Ville

- Négocier le renouvellement de l'entente MCCCCF-Ville afin d'assurer l'atteinte des objectifs du plan d'action 2007-2017 – Montréal métropole culturelle et la pérennité du développement culturel de Montréal.

#### RÉALISATIONS

- La Direction travaille à différents niveaux avec ses partenaires afin de préparer le terrain aux célébrations de 2017.

- Édition de la carte de circuits pour découvrir 100 œuvres d'art public à Montréal.

- Réalisation d'une recherche sur les années thématiques.

- Intégration de la création actuelle dans les créneaux de développement de Tourisme Montréal pour augmenter la notoriété de Montréal dans ce domaine (réalisation d'une recherche pour mieux connaître les clientèles).

- L'entente sur le développement culturel de Montréal 2012-2015 entre le MCCCCF et la Ville est en voie d'approbation par les autorités municipales.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Revoir la gouvernance de l'entente pour s'assurer d'une plus grande efficacité entre le Ministère et la Direction.

#### RÉALISATIONS

- Modification des mécanismes de gouvernance de façon à en simplifier le fonctionnement, notamment par une reddition de comptes basée sur les résultats et l'adoption des recommandations de crédits.

### Secteurs

#### Loisirs

- Finaliser le diagnostic de pratique artistique amateur à Montréal.
- Dépôt et diffusion des perspectives découlant du Diagnostic de la pratique artistique amateur à Montréal en vue du Rendez-vous de mi-parcours Montréal, métropole culturelle 2007-2017.
- Élaborer un plan de développement 2012-2017 de la pratique artistique amateur à Montréal visant à susciter la participation active des Montréalais à la vie culturelle par la pratique artistique amateur.
- Rencontres avec les équipes CSLDS des arrondissements pour amorcer les plans locaux de développement de la pratique artistique amateur à Montréal.

#### Bibliothèques

- Élargir à l'ensemble du réseau Montréalais le service de prêts entre bibliothèques avec BAnQ et l'ensemble des bibliothèques québécoises.
- Mise en place d'un service de prêts entre bibliothèques avec BAnQ et l'ensemble des bibliothèques québécoises.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Poursuivre le développement de la bibliothèque numérique (voir l'objectif ci-après).
  
- Amélioration du service à la clientèle et de la productivité dans le réseau des bibliothèques dans une perspective de modernisation et de mise en réseau :
  - optimiser les routes de transport pour améliorer le nouveau service de prêts et retours universels aux bibliothèques;
  
  - déployer le module de gestion des abonnements aux périodiques dans les 10 arrondissements des anciennes banlieues, et ce, à la demande des arrondissements;

#### RÉALISATIONS

- Plusieurs efforts nous ont permis de maximiser notre efficacité, toutefois la performance actuelle s'avère insuffisante pour répondre aux besoins de la clientèle et des arrondissements faute de ressources humaines et matérielles adéquates. Pour offrir des services aux 19 arrondissements, la direction ne dispose de ressources que pour 9 arrondissements.
  - Déploiement du module de gestion des périodiques a été réalisé en début d'année;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Développer une collection de livres numériques et poursuivre le développement de ressources en ligne accessibles pour consultation et prêt, à partir de la maison pour les usagers des bibliothèques.
- Gestion optimisée du Programme de rénovation, d'agrandissement et de construction de bibliothèques (RAC) et soutien aux arrondissements pour le développement de leurs projets de bibliothèques.

#### RÉALISATIONS

- Développement d'une collection de plus de 3 000 livres numériques et poursuite du développement des ressources en ligne accessibles pour consultation et le prêt, à partir de la maison pour les usagers des bibliothèques, grâce aux abonnements à Eduperformance et ToutApprendre.
- Implantation de la plateforme de prêts numériques Bibliopresto.
- Formation sur le livre numérique offert à plus de 200 employés des bibliothèques en arrondissements.
- Participation intensive aux travaux sur les budgets normés des bibliothèques dans la foulée du rapport de Cirano sur la réforme du financement des arrondissements.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- gérer le programme et poursuivre l'encadrement administratif des cinq projets en cours, des trois en développement et des quatre actuellement à l'étude;
- fournir une expertise-conseil aux arrondissements et accroître la concertation avec les services corporatifs et le MCCCCF;
- accueillir de nouveaux projets;
- poursuivre l'achat et le traitement des documents des collections premières (Marc-Favreau, Benny);

#### RÉALISATIONS

- suivi des chantiers des bibliothèques du Boisé et Marc-Favreau. Réception, analyse et commentaires des plans et devis aux étapes du 50 % et du 100 % pour les bibliothèques Benny et Saul-Bellow. Réception, analyse du PFT et recommandations au comité exécutif pour la suite du projet de la bibliothèque de Pierrefonds;
- réception et analyse des PFT pour les projets des bibliothèques de Villeray (Le Prévost) et de L'Île-Bizard. Accompagnement des arrondissements de La Salle, d'Anjou, du Sud-Ouest et d'Ahuntsic-Catierville dans le développement des avant-projets. Réception d'un nouveau projet et accompagnement de l'arrondissement pour le projet de la bibliothèque de Maisonneuve;
- outre la reconduction des achats et du traitement des documents des collections premières des futures bibliothèques Marc-Favreau et Benny, le traitement intellectuel des notices orphelines pour la collection première de la future bibliothèque Du Boisé est en voie d'être complété;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- diffuser les outils de veille informationnelle ainsi que les outils de référence développés dans le cadre du programme RAC.
  
- Poursuivre et développer divers partenariats afin de faire valoir la contribution des bibliothèques et d'offrir des activités variées (Festival Eurêka, CRÉ de Montréal, la Saison de la lecture de Montréal, des animations dans les installations scientifiques d'Espace pour la vie, etc.);

#### RÉALISATIONS

- diffusion de ces outils auprès des arrondissements mais également auprès de diverses instances à l'interne comme à l'externe.
  
- Plus d'une douzaine de partenariats qui nous ont permis de déployer une variété d'activités et de faire connaître nos services (Festival Eurêka, Festival du Jazz, Francfolies, Espace pour la vie, Journée du livre haïtien, etc.). De plus, le partenariat avec l'industrie du jeu vidéo nous a permis de faire connaître et de bonifier la collection de plus de 1 700 nouveaux jeux (valeur estimée de 70 000 \$).
  
- Suite à un projet pilote effectué en 2011, réalisation d'une première « Saison de la lecture de Montréal » en concertation avec 16 partenaires (dont le MELS) afin de promouvoir et rendre accessible auprès des Montréalais l'offre littéraire durant l'automne. Cette initiative mobilise les forces vives du milieu afin de promouvoir la lecture comme source de plaisir, mais surtout comme outil de développement socio-économique et culturel, et ce, auprès de tous les Montréalais.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Poursuivre les travaux d'implantation de prêts et retours libre-service/RFID dans les bibliothèques :
  - terminer l'évaluation préliminaire des travaux et des ressources nécessaires à l'installation des équipements et des aménagements nécessaires pour instaurer les prêts et retours libre-service dans l'ensemble des bibliothèques du réseau;
  - rédiger un programme afin d'encadrer la réalisation des travaux nécessaires au volet immobilier du projet ainsi que pour départager les rôles et responsabilités entre les arrondissements, les services centraux et le MCCCCF dans le cadre de ce projet;
  - harmoniser les travaux entre les projets développés dans le cadre du programme RAC et ceux dans le cadre du projet de prêts et retours libre-service/RFID;

#### RÉALISATIONS

- l'évaluation préliminaire des travaux et des ressources nécessaires à l'installation des équipements et des aménagements requis pour instaurer le prêt et retour libre-service dans l'ensemble des bibliothèques du réseau a été complété en septembre. Lancement des appels d'offres pour le déploiement du libre-service et de la technologie RFID;
- rédaction d'un programme afin d'encadrer la réalisation des travaux nécessaires au volet immobilier du projet ainsi que pour départager les rôles et responsabilités entre les arrondissements, les services centraux et le MCCCCF dans le cadre de ce projet;
- harmonisation des travaux entre les projets développés dans le cadre du Programme RAC et ceux dans le cadre du projet de prêts et de retours libre-service/RFID;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- développer un plan de formation pour l'ensemble du personnel du réseau des bibliothèques dans le contexte du nouveau service de prêts et retours libre-service.

#### RÉALISATIONS

- préparation et réalisation d'une formation à l'accueil à plus de 900 employés des 43 bibliothèques de Montréal.

#### **Cinéma – festivals – événements**

- Finaliser le déploiement et la mise en réseau de l'infrastructure requise pour alimenter la photothèque numérique pour le cinéma et la télévision.
  - Contribuer à identifier et à démarrer les premiers projets découlant du plan d'action de la grappe du cinéma et de la télévision.
  - Proposer un cadre stratégique de développement pour le cinéma et pour les événements.
- L'architecture informatique a été complétée. La mise en réseau reste à finaliser.
  - Le plan d'action a retenu et priorisé neuf projets structurants pour cette grappe. Trois projets (développement des infrastructures et des services complémentaires, living lab audiovisuel et plateforme collaborative de distribution) sont démarrés.
  - Une première version, décrivant les points de repère fondamentaux pour guider l'action de la Ville, a été déposée.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Proposer des recommandations touchant, d'une part, le partage des coûts des services publics lors du déroulement d'événements et, d'autre part, le financement de certains événements.
- Poursuivre l'accompagnement stratégique pour contribuer à un meilleur développement des festivals et événements (ex. : festivals de cinéma, Marathon, Grand Prix cycliste de Montréal).

#### Action culturelle et partenariats

- Soutien aux diffuseurs du réseau Accès culture et poursuite de la mise en œuvre du plan d'action 2010-2014 :

#### RÉALISATIONS

- Les recommandations relatives au financement des événements ont été déposées. Pour le partage des coûts des services publics, les délibérations du groupe de travail et l'étalonnage international sont complétés.
- L'accompagnement stratégique a notamment abordé des problématiques majeures sur le rayonnement, la clientèle, le changement de propriété et le partage des responsabilités et des coûts.
- Réalisation de projets réseau de médiation et de diffusion regroupant tous les diffuseurs du réseau Accès culture :

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- réalisation et coordination de projets collectifs de médiation culturelle et de diffusion en arts visuels, arts médiatiques et arts de la scène;

#### RÉALISATIONS

- *Collectionner* en collaboration avec L'Association des galeries d'art contemporain (AGAC) - Foire papier12 et L'Arsenal. Présentation d'œuvres de 10 collectionneurs d'art montréalais;
- *Détours*, en association avec la première Biennale internationale d'art numérique (BIAN). Présentation de 6 projets novateurs alliant art, technologies numériques et participation du public;
- mise en place de projets de développement de public en danse dans les arrondissements;
- *Semaine de la Musique* en collaboration avec les Jeunesses musicales du Canada durant la semaine de congé scolaire : diffusion de spectacles et activités d'animation.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- mise en place d'un programme de soutien aux résidences d'artistes dans le réseau Accès culture;
- réalisation d'un sondage auprès de la clientèle du réseau Accès culture;
- réalisation d'un premier événement réseau regroupant les diffuseurs du Réseau et le milieu montréalais de la diffusion culturelle.

#### RÉALISATIONS

- déploiement de moyens pour faire connaître le programme de soutien aux résidences d'artistes dans le réseau Accès culture;
- accueil de plus de 50 projets de résidence dans le Réseau;
- attribution d'un soutien financier de 8 000 \$ à 10 artistes ou compagnies en résidence.
- Réalisation d'un sondage mené par Léger Marketing auprès de 2 926 spectateurs du réseau Accès culture :
  - présentation du sondage aux arrondissements lors de l'événement *Action artistique- Action citoyenne*;
  - remise à chaque arrondissement du portrait de la clientèle de leur diffuseur local.
- tenue de l'événement *Action artistique – Action citoyenne* premier rendez-vous annuel du réseau Accès culture a réuni plus de 100 participants, à la fois, du milieu culturel et des services municipaux.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

#### RÉALISATIONS

- Consolidation de la programmation estivale métropolitaine :

- recherche de partenariats financiers pour assurer un meilleur financement à la programmation des activités;
- mise en service d'une nouvelle scène mobile pour les spectacles et célébration du 60<sup>e</sup> anniversaire de La Roulotte.

- Mise en œuvre du Plan de développement du Centre d'histoire de Montréal :

- réalisation d'un programme fonctionnel et technique en fonction des nouvelles orientations du Plan de développement du Centre d'histoire.

- Renouvellement de l'Entente sur le développement culturel de Montréal – Axe II Accès à la culture :

- La Caisse de la culture Desjardins s'est associée aux activités entourant le 60<sup>e</sup> anniversaire de La Roulotte en offrant une commandite de 10 000 \$.

- mise en service de la nouvelle scène mobile décorée aux couleurs de La Roulotte et présentation de la pièce Peter Pan devant plus de 22 000 spectateurs.

- étude de relocalisation du Centre d'histoire de Montréal en cours.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- renouvellement des ententes de partenariats avec une dizaine d'organismes culturels montréalais;
- en collaboration avec le Conseil régional de la culture des Laurentides, développement d'un projet de diffusion et d'échanges entre les artistes de la région des Laurentides et le réseau Accès culture;
- actualisation et gestion des programmes de subventions en médiation culturelle pour les arrondissements et les organismes culturels.

#### RÉALISATIONS

- conclusion de six ententes de partenariats avec des organismes culturels montréalais;
- Événement Latitude L – Rencontre culturelle Laurentides / Montréal :
  - accueil et diffusion de plus de 20 artistes des Laurentides dans le réseau Accès culture;
  - lancement de Latitude L à St-Jérôme et à Montréal en collaboration avec le Conseil de la culture des Laurentides et le Musée d'art contemporain des Laurentides.
- Lancement des programmes de médiation dans le cadre de l'Entente MCC/Ville;
  - réception et traitement de 169 demandes;
  - octroi de plus 1 M\$ en subventions à 90 projets soutenus.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

#### RÉALISATIONS

#### Art public

- Mettre en œuvre le nouveau cadre d'intervention en art public, notamment par l'adoption et la mise en œuvre :
    - d'un programme municipal d'intégration des arts à l'architecture;
    - d'une procédure d'acquisition d'œuvres d'art par don;
    - d'un plan de conservation des œuvres visant une amélioration des activités de conservation, notamment de l'entretien;
    - d'un comité conseil en art public.
- le programme municipal d'intégration des arts à l'architecture est en cours de préparation;
  - une procédure d'acquisition d'œuvres d'art public par don a été approuvée par le comité exécutif et mise en application;
  - la préparation du Plan de conservation des œuvres d'art public est complétée à 50 %;
  - le comité conseil en art public est formé, présenté aux instances décisionnelles de la Ville, il amorcera son travail d'ici la fin de l'année.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Poursuivre les travaux de réalisation d'une nouvelle œuvre d'art public au parc des Habitations Jeanne-Mance.
- Poursuivre le concours et les travaux de réalisation de l'œuvre d'art au nouveau Planétarium Rio-Tinto-Alcan.

#### RÉALISATIONS

- L'œuvre d'art *L'étreinte* de Luce Pelletier, pour le parc Toussaint-Louverture (Habitations Jeanne-Mance) est en cours de production.
- Le concours pour une œuvre d'art numérique au Planétarium Rio Tinto Alcan est complété; s'est ajouté celui pour une œuvre d'art à la promenade Jeanne-Mance, au Quartier des spectacles qui est en cours.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Réaliser quatre concours pour l'acquisition de nouvelles œuvres d'art public, dont une sur le site de l'édifice Gaston-Miron, une à la place de la Gare Jean-Talon, dans Parc-Extension, une au carrefour des rues Notre-Dame et St-Jean-Baptiste, dans le quartier de Pointe-aux-Trembles et une autre au parc des Rapides, à l'arrondissement de LaSalle.

#### RÉALISATIONS

- Les études structurales sont en cours pour l'implantation d'une œuvre à la place de la Gare Jean-Talon. La préparation des concours pour l'acquisition de nouvelles œuvres d'art public sur le site de l'édifice Gaston-Miron, rue Sherbrooke, au parc des Rapides, à La Salle et à la place du Vieux-Village à Pointe-aux-Trembles est complétée.
- Quatre nouvelles œuvres d'art public intégrées à des édifices municipaux ont fait l'objet de concours; elles sont en fabrication et seront installées en 2013 et en 2014. Ces projets sont réalisés dans le cadre du RAC et sont assujettis au Règlement sur l'intégration des arts à l'architecture du gouvernement du Québec. Ce sont : *Bourrasque*, de Gwenaël Bélanger, à la bibliothèque du Boisé, à St-Laurent, *Chromazone*, de Hal Ingberg, au centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce et une œuvre d'Adad Hannah, à la bibliothèque Marc-Favreau à Rosemont.
- Un concours est en cours pour la bibliothèque Saul-Bellow, à Lachine. Trois autres édifices municipaux visés par le même règlement seront dotés d'une œuvre d'art public. Il s'agit du Centre sportif de St-Laurent, du Complexe de soccer au CESM et de la Station, à l'Île-des-Sœurs pour lesquels les concours sont complétés.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Finaliser les travaux de conservation du Monument à Jacques Cartier au square St-Henri dans le Sud-Ouest et de Oh Homme, Oh Femme au parc Jean-Drapeau. Début de la restauration de plusieurs œuvres d'art public dont Place du temple, à LaSalle, Limite temps, près du boulevard Gouin Est et du pont Papineau-Leblanc, Nicolas Copernic et Cadran solaire, devant l'ancien Planétarium de Montréal, Le Malheureux magnifique, à l'angle des rues Sherbrooke et Saint-Denis ainsi que d'autres œuvres au parc René-Lévesque de Lachine.

#### RÉALISATIONS

- Les travaux de conservation du *Monument-fontaine Jacques Cartier* au square St-Henri, dans le Sud-Ouest, de *Trame d'appel* de Claude Millette au parc Eugène-Dostie à l'Île-Bizard ont été complétés. *Mémoire ardente* de Gilbert Boyer a été mise en valeur et réinstallée sur la promenade de la Commune et *Iris* de Raoul Hunter a été restaurée et réinstallée au Jardin des Floralies, à l'Île Notre-Dame. Les travaux de restauration de *Place du temple* de Tatiana Demidoff-Séguin ont été reportés à la demande l'arrondissement de LaSalle. La restauration du *Monument à Nicolas Copernic* au square Chaboillez est en cours.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

#### RÉALISATIONS

#### Patrimoine

- Mettre en valeur des lieux patrimoniaux (agglomération) :

- début des travaux de réaménagement de la place du Canada et planification du réaménagement du secteur nord du Square Dorchester et du secteur De La Gauchetière;

- pose des lanternes dans la partie est du Vieux-Montréal en remplacement des cols de cygne;

- poursuite de la planification (plans et devis, infrastructures) de la réfection de la rue St-Paul à l'est de la place Jacques-Cartier en vue d'un chantier en 2014;

- réalisation du processus d'appel d'offres pour les travaux d'aménagement de la place du Canada, le contrat fut, par la suite, annulé par décision du comité exécutif. L'ensemble de la planification de ce projet est en révision;

- début des interventions archéologiques dans le cadre du réaménagement de la place du Canada;

- planification du réaménagement du secteur nord du square Dorchester;

- projet réalisé dans la partie située entre les rues Gosford et Berri soit la rue Saint-Louis en incluant le parc Dollier-de-Casson, la rue Notre-Dame et la rue du Champ-de-Mars;

- réalisation des relevés d'arpentage et élaboration d'un avant-projet;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- appel d'offres pour la phase 3 de la restauration du Champ-de-Mars et début de la planification pour la restauration de la place Vauquelin.
  
- Amorcer les travaux en vue de proposer un cadre d'intervention en matière de reconnaissance et de commémoration, intégrant les pouvoirs accordés aux municipalités par la Loi sur le patrimoine culturel.
  
- Produire le *Plan de protection et de mise en valeur du Vieux-Montréal*.
  
- Mettre en ligne le concept et le préinventaire du parcours riverain.

#### RÉALISATIONS

- lancement de l'appel d'offres de services professionnels pour la restauration des aménagements du Champ-de-Mars.
  
- Concurrément à la réalisation des activités requises par l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur le patrimoine culturel (formations, modifications réglementaires, coordination de la modification des sites Internet, etc.), une méthodologie destinée à prioriser les dossiers de citation, et un diagnostic sur les pratiques commémoratives à la ville de Montréal ont été réalisés.
  
- Le projet de Plan de protection et de mise en valeur du Vieux-Montréal a été complété et fera l'objet d'une consultation publique dirigée par l'Office de consultation publique de Montréal.
  
- L'ensemble des travaux nécessaires à la première phase de mise en ligne du Parcours riverain ont été complétés.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- Dispenser de la formation sur le processus d'évaluation de l'intérêt patrimonial et poursuivre l'évaluation de l'intérêt des propriétés institutionnelles de l'arrondissement historique et naturel du mont Royal.
- Proposer la constitution d'un site du patrimoine pour le Montréal moderne.
- Poursuivre le développement d'outils permettant un meilleur accès aux études, aux dossiers de recherches et aux plans anciens.

#### RÉALISATIONS

- Le processus d'évaluation de l'intérêt patrimonial a fait l'objet d'un document d'information et de formations. L'évaluation de l'intérêt patrimonial de l'ensemble du Royal Victoria a été amorcée, et des travaux préparatoires à l'évaluation du site de l'Hôtel-Dieu sont en cours.
- Élaboration des documents d'analyse et de synthèse requis et concertation avec les propriétaires et gestionnaires des immeubles visés.
- Collaboration fructueuse avec le Laboratoire d'histoire et de patrimoine de l'UQAM dans la perspective du développement conjoint d'outils numériques favorisant l'accessibilité aux plans et cartes anciens.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

##### Équipements et espaces culturels

- Poursuivre l'analyse des projets soumis dans le cadre du *Programme d'aide aux études* et celui du *soutien aux collectes de fonds* du Forum des équipements culturels (MCCCF et Ville) ainsi que d'assurer la réalisation de certaines études stratégiques concernant les projets d'infrastructures culturelles montréalaises.
  
- Par le biais du *Programme de soutien aux équipements culturels municipaux*, assurer le financement pour la mise en œuvre de plusieurs projets locaux et corporatifs :
  - espace de diffusion culturelle Benny de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce;

#### RÉALISATIONS

- Des subventions ont été octroyées afin de permettre aux sept organismes suivants de compléter des études préalables à leurs projets d'immobilisation: Imago Théâtre, L'Illusion Théâtre, Groupe de la Veillée, École supérieure de ballet du Québec, Lock danseurs, Atelier Graff et Centre d'art et de diffusion Clark. Par ailleurs, trois organismes culturels sont soutenus pour réaliser des collectes de fonds afin de compléter le financement de leurs projets immobiliers. Ce sont le Groupe Le Vivier, le Théâtre du Rideau Vert et le Cirque Éloize.
  
- Des équipements spécialisés (éclairage, son et sièges) ont été acquis pour la salle de spectacles de la Maison de la culture du Plateau Mont-Royal. Le Centre d'histoire de Montréal et le Théâtre de Verdure ont aussi bénéficié de ce programme.
  - pour le Centre de diffusion Benny, les virements budgétaires ont été complétés afin de permettre que les documents d'appel d'offres soient réalisés en vue d'octroyer le contrat de construction dès 2013;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- lieu de diffusion culturelle de l'Édifice Guy-Gagnon, arrondissement de Verdun;
- la Maison de la culture Villeray sise au 911, rue Jean-Talon Est, dans l'arrondissement Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension;
- la Maison de la culture Rivière-des-Prairies de l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles;
- le lien piétonnier souterrain reliant la crypte archéologique et la Maison-des-Marins du Musée de la Pointe-à-Callière;

#### RÉALISATIONS

- l'arrondissement de Verdun a reçu les sommes requises pour la réalisation du projet de Lieu de diffusion culturelle dans l'Édifice Guy-Gagnon. La firme d'architectes FABG a été la gagnante du concours d'architecture;
- une entente devrait être conclue sous peu entre l'arrondissement Villeray – Saint-Michel – Parc-Extension et la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) ce qui permettra de développer le projet de la maison de la culture de Villeray en 2013;
- les instances de l'arrondissement ont décidé que ce projet de lieu de diffusion serait intégré à la bibliothèque, qui devrait aussi être réaménagée;
- une contribution financière a permis au Musée Pointe-à-Callière de faire l'acquisition et l'installation d'équipements spécialisés requis afin d'assurer la cohérence des systèmes qu'implique la réalisation du lien piétonnier souterrain reliant la crypte archéologique à la Maison-des-Marins;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- le centre Céramique Bonsecours.
  
- Contribuer activement à la réflexion touchant les ateliers d'artistes et d'artisans afin de développer des stratégies immobilières pour préserver les lieux de création et de production à Montréal.
  
- Permettre l'accessibilité des organismes culturels aux actifs immobiliers de la Ville de Montréal.

#### Communication

- Mettre en place des stratégies de communication en appui aux priorités définies par la Direction de la culture et du patrimoine;
  - entreprendre une démarche de positionnement du patrimoine incluant le Vieux-Montréal afin de mettre en valeur les réalisations de la Ville dans ce domaine;

#### RÉALISATIONS

- Soutien et expertise conseil à l'organisme Centre de céramique poterie Bonsecours afin de conclure une emphytéose pour qu'il puisse continuer à occuper à long terme ce lieu, qui répond aux besoins des artisans;
  
- Plusieurs interventions ont été entreprises afin de permettre aux artistes et artisans de sécuriser leurs lieux de création dans des secteurs en plein développement immobilier et urbain, notamment au Plateau Mont-Royal.
  
- En 2012, 12 organismes ont bénéficié d'un espace à l'intérieur du Centre Strathearn et du Bain Saint-Michel.

- une démarche de positionnement du patrimoine incluant le Vieux-Montréal a été entreprise et une image de marque développée;

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### OBJECTIFS

- déployer la campagne *Pour aller plus loin !* des bibliothèques de Montréal auprès des partenaires;
- poursuivre des actions de communication, en collaboration avec le Partenariat du Quartier des spectacles, visant à présenter le Quartier des spectacles comme une expérience urbaine unique. Opération de communication sur le chantier de l'esplanade Clark.

#### RÉALISATIONS

- déploiement de la campagne *Pour aller plus loin !* des Bibliothèques de Montréal. Opération auprès des partenaires permettant de faire rayonner la présence du réseau des bibliothèques, dont la présence aux *FrancoFolies* et au *Festival de Jazz* et lors du *Festival Eureka*.
- mise en œuvre d'une campagne de communication visant à faire connaître la *Saison de la lecture de Montréal*;
- une étroite collaboration est établie avec le Partenariat du Quartier des spectacles et quelques actions de communication communes ont été menées de concert avec l'arrondissement de Ville-Marie.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

#### **Quartier des spectacles**

- Poursuivre les travaux de réalisation de la phase 4 - Esplanade Clark, du pôle Place des Arts.
- Continuer le développement de la fonction culturelle dans le Quartier.
- Assurer le suivi de la mise en œuvre du Plan lumière.
- Réaliser des projets d'acquisition d'œuvres d'art public.
- Participer activement avec l'arrondissement Ville-Marie à la mise en œuvre du PPU du pôle Quartier Latin.

#### **Quartiers culturels**

- Élaborer un plan d'action, afin de donner suite aux recommandations du Comité exécutif, notamment pour assurer le maintien et le développement des ateliers pour les artistes et les artisans.
- Offrir une expertise-conseil aux arrondissements pour la mise en place de plans d'action culturels locaux.
- Poursuivre et accroître la collaboration avec les services centraux et les partenaires du milieu afin d'inclure les Quartiers culturels à même les différents projets d'aménagement urbain en cours ou à l'étude (exemple : le Plan de développement du Montréal, les Quartiers durables, les Quartiers verts, le Tourisme culturel, les Promenades urbaines etc.).

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

#### **Montréal métropole culturelle**

- Mettre en œuvre le plan d'action mis à jour et les objectifs de développement discutés lors du Rendez-vous Montréal, métropole culturelle – novembre 2012.

#### **Développement du tourisme culturel**

- Continuer la mise en œuvre du Plan de développement du tourisme culturel en mettant l'accent sur les quartiers culturels.

#### **Loisirs**

- Tenir une consultation publique alimentée par le Diagnostic de la pratique artistique amateur à Montréal.
- Élaborer un plan d'action, à partir du diagnostic et de la synthèse des interventions de la consultation afin d'établir les axes de développement et les priorités d'intervention en matière de pratique artistique amateur.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

#### **Bibliothèques**

- Poursuivre les travaux d'implantation de prêts et retours libre-service/RFID dans les bibliothèques. Acquérir et installer des puces sur les 4,5 M de documents, acquérir et installer une partie des équipements de prêt et retour en libre-service, procéder aux projets pilote d'implantation. Continuer l'analyse d'impact sur les aménagements du projet libre-service et procéder à l'inclusion de ces projets au programme RAC.
- Améliorer le transport des documents afférents au service de prêt et de retour universels des bibliothèques.
- Poursuivre le développement de la collection de livres numériques et le développement des ressources en ligne accessibles pour consultation et le prêt, à partir de la maison pour les usagers des bibliothèques. En faire la promotion auprès des citoyens mais également auprès du personnel des bibliothèques.
- En concertation avec les arrondissements et les partenaires externes, déployer et coordonner des activités pour le réseau de bibliothèques.
- En concertation avec les partenaires de « La Saison de la lecture de Montréal », augmenter le rayonnement et la fréquentation des lieux et des activités associés au livre et à la lecture.
- Dans le cadre du programme RAC, poursuivre la mise en œuvre et la réalisation des 5 projets approuvés; poursuivre le développement et la mise en œuvre des 3 projets ayant fait l'objet d'un accord de principe par le comité exécutif; appliquer les critères de priorisation tels que proposés par la Direction associée – Bibliothèques à ces 5 projets en développement et amorcer un ou deux projets majeurs.
- Compléter l'achat des collections premières pour les bibliothèques Benny et Du Boisé.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

#### **Direction associée cinéma - festivals - événements**

- Démarrer et avancer de façon substantielle la refonte du contenu de la photothèque (cinéma et télévision), pour l'ensemble du territoire de la ville de Montréal.
- Proposer une nouvelle configuration pour la prestation des services municipaux lors de festivals et d'événements (communication, barricades, voirie, etc.).
- Poursuivre la réalisation de projets majeurs dans le domaine des industries culturelles (Centre international d'art numérique, Sommet sur l'animation, etc.).
- Continuer l'accompagnement stratégique des promoteurs de festivals et événements, pour le développement optimal de l'ensemble de l'écosystème dans ce domaine.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

#### **Action culturelle et partenariats**

- Soutien aux diffuseurs du réseau Accès culture et poursuite de la mise en œuvre du Plan d'action 2010-2014
  - Mise en œuvre du Plan d'action en danse en complémentarité avec le milieu montréalais de la danse
  - Accompagnement des arrondissements dans leurs projets d'implantation de lieux culturels
  - Réalisation et coordination de projets collectifs de médiation culturelle et de diffusion
  
- Souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de la Chapelle historique du Bon-Pasteur et le 30<sup>e</sup> anniversaire du Centre d'histoire de Montréal
  
- Gestion de l'Entente sur le développement culturel de Montréal – MCC/Ville
  - Rencontre culturelle - développement d'un projet d'accueil et de diffusion d'artistes d'une région du Québec
  - Réalisation d'un projet de diffusion et de mise en valeur d'artistes des Premières nations

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### Art public

- Installer et inaugurer *l'Étreinte* de Luce Pelletier au parc Toussaint-Louverture, et l'œuvre numérique au Planétarium Rio Tinto Alcan ainsi que les sculptures sur la promenade Jeanne-Mance, dans le Quartier des spectacles.
- Poursuivre les projets d'art public dans le cadre du Programme de rénovation, d'agrandissement et de construction de bibliothèques.
- Déposer les plans de développement en art public pour le Centre environnemental St-Michel, le Projet Bonaventure et pour le Quartier de spectacles incluant le Quartier latin.
- Terminer les travaux de restauration de *Oh Homme*, d'Yvette Bisson, au parc Jean-Drapeau et le *Monument à Nicolas Copernic* et entreprendre ceux du *Malheureux magnifique* de Pierryves Angers, à l'angle des rues Sherbrooke et St-Denis et de *Girafes* de Robert Roussil, au parc Jean-Drapeau.
- Travaux de conservation de trois oeuvres au parc René-Lévesque.
- Dépôt du plan de conservation des œuvres d'art public.
- Soutien aux travaux et aux projets du Comité conseil en art public.
- Poursuite des activités de diffusion de la collection et de médiation culturelle

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### Patrimoine

- Planifier le réaménagement du domaine public de la Cité administrative, incluant la Place Vauquelin.
- Poursuivre la planification de la réfection de la rue St-Paul à l'est de la place Jacques-Cartier en vue d'un chantier en 2014.
- Compléter les travaux de réaménagement de la place du Canada.
- Débuter les travaux de restauration du Champ-de-Mars (esplanade, champ de parade et circulation piétonne)
- Constituer un site du patrimoine pour le secteur de la Place Ville-Marie, de la gare Centrale et de la Place Bonaventure
- Mettre en œuvre des recommandations du Plan de protection et de mise en valeur du Vieux-Montréal eu égard au cadre de gestion et élaborer une stratégie de développement des terrains vacants.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction de la culture et du patrimoine

---

#### Équipements et espaces culturels

- Poursuivre l'analyse des projets soumis dans le cadre du Programme d'aide aux études et celui du soutien aux collectes de fonds du Forum des équipements culturels, ainsi que d'assurer la réalisation de certaines études stratégiques concernant les projets d'équipements culturels sur le territoire montréalais.
- Assurer le financement, par le biais du Programme de soutien aux équipements culturels municipaux, de plusieurs projets de lieux culturels de proximité sous la responsabilité des arrondissements. . Les projets suivants sont en cours de réalisation pour une ouverture prévue en 2013, 2014 ou 2015 :
  - Espace de diffusion culturelle Benny de l'arrondissement CDN/NDG;
  - Lieu de diffusion culturelle de l'Édifice Guy-Gagnon;
  - La Maison de la culture Villeray sise au 911 Jean-Talon Est;
  - La Maison de la culture Rivière-des-Prairies de l'arrondissement PAT/RDP;
- Protéger des infrastructures culturelles montréalaises et ainsi maintenir, au niveau le plus élevé, l'actif immobilier municipal. Travaux effectués au Musée Pointe-à-Callière, au Musée de Lachine ainsi qu'au Théâtre de Verdure du parc LaFontaine
- Intégrer l'action de la Ville de Montréal dans la consolidation des lieux de création et de production permettant ainsi un meilleur contrôle sur le marché immobilier et le maintien des ateliers d'artistes et d'artisans dans les territoires centraux de la Ville.
- Permettre l'accessibilité des organismes culturels aux actifs immobiliers de la Ville de Montréal.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction de la culture et du patrimoine**

---

#### **Communications**

- Mettre en place des stratégies de communication en appui aux priorités définies par la Direction de la culture et du patrimoine.
  - refonte du site web de la direction
  
- Quartier des spectacles :
  - poursuite des actions de communication, en collaboration avec le Partenariat du Quartier des spectacles, visant à présenter le Quartier des spectacles comme une expérience urbaine unique.
  - planification et déploiement d'une opération de communication pour le chantier de l'esplanade Clark.
  
- Patrimoine :
  - refonte du site web
  - positionnement et mise en valeur
  
- Réseau Accès-culture :
  - poursuite des efforts visant à augmenter la notoriété du réseau par des stratégies web et l'utilisation des réseaux sociaux
  
- Bibliothèques de Montréal
  - soutien aux activités de développement stratégique des bibliothèques notamment par le développement ou la consolidation de partenariats

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Administration générale</b>												
Autres	356,8	-	-	-	6,8	-	-	-	363,6	-	-	-
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	1 357,4	1 257,1	1 039,1	1 814,5	2 020,5	1 661,8	1 999,5	1 212,0	3 377,9	2 918,9	3 038,6	3 026,5
Promotion et développement économique	716,0	728,2	734,7	820,1	-	-	-	-	716,0	728,2	734,7	820,1
Rénovation urbaine	100,0	-	402,5	300,0	5 945,9	4 741,1	4 338,3	4 166,4	6 045,9	4 741,1	4 740,8	4 466,4
<b>Loisirs et culture</b>												
Expositions, foires et autres	1 753,9	1 524,8	1 184,2	1 196,2	433,2	186,4	460,3	423,9	2 187,1	1 711,2	1 644,5	1 620,1
Bibliothèques	12 611,8	12 055,6	12 756,0	13 338,6	8 021,1	8 147,8	8 168,7	8 315,5	20 632,9	20 203,4	20 924,7	21 654,1
Musées et centres d'exposition	832,3	830,9	925,7	912,5	-	-	-	-	832,3	830,9	925,7	912,5
Autres - activités culturelles	11 996,7	11 178,0	12 106,7	12 264,5	973,1	956,8	945,3	975,0	12 969,8	12 134,8	13 052,0	13 239,5
<b>Total</b>	<b>29 724,9</b>	<b>27 574,6</b>	<b>29 148,9</b>	<b>30 646,4</b>	<b>17 400,6</b>	<b>15 693,9</b>	<b>15 912,1</b>	<b>15 092,8</b>	<b>47 125,5</b>	<b>43 268,5</b>	<b>45 061,0</b>	<b>45 739,2</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>201,9</b>	<b>29 148,8</b>	<b>15 912,1</b>	<b>45 060,9</b>
<b><u>Ajustements à l'enveloppe</u></b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		1 053,8	197,6	1 251,4
Ajustements de la facturation immobilière 2013		(352,6)	(0,1)	(352,7)
Transfert des ressources matérielles		235,4		235,4
Transfert de crédits de l'arrondissement Ville-Marie pour la bibliothèque Père-Ambroise		40,0		40,0
<b><u>Réaménagements et réorganisation opérationnelle</u></b>				
Transfert de la Direction principale pour l'indexation des budgets des autres familles de dépenses		65,9		65,9
Réaménagement structurel à la Direction de la culture et patrimoine	(0,6)	309,8	(309,8)	-
Réduction des dépenses selon l'Entente sur le développement culturel 2012-2014 (réduction équivalente de revenus)		(318,5)		(318,5)
Réduction des dépenses suite à la réduction équivalente des revenus additionnels perçus du promoteur pour l'événement Grand Prix cycliste Pro-Tour			(100,0)	(100,0)
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes		493,7	(493,7)	-
Divers		10,0	40,0	50,0
<b><u>Récurrence du plan de resserrement 2012 (CE12 0645)</u></b>				
Abolition de 1,6 poste de professionnel vacant - poste non requis suite à la fin du Programme du Fonds du patrimoine culturel	(1,6)		(153,3)	(153,3)
Réduction de banque d'heures à la Division des activités regroupées	(0,4)	(39,9)		(39,9)
Abolition de 5 postes et conversion en contributions financières - entente Ville - BANQ	(5,0)			-
Variation totale	(7,6)	1 497,6	(819,3)	678,3
<b>Budget 2013</b>	<b>194,3</b>	<b>30 646,4</b>	<b>15 092,8</b>	<b>45 739,2</b>

Sommaire

Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	24,8	9,5	9,5	-	141,5	-	-	9,5	166,3	9,5	9,5	9,5
Promotion et développement économique	72,6	566,0	566,0	200,0	-	-	-	-	72,6	566,0	566,0	200,0
Rénovation urbaine	-	-	200,0	100,0	3 866,0	2 674,5	2 474,5	2 474,5	3 866,0	2 674,5	2 674,5	2 574,5
<b>Loisirs et culture</b>												
Parcs et terrains de jeux	-	-	-	-	83,9	125,0	125,0	125,0	83,9	125,0	125,0	125,0
Expositions, foires et autres	-	-	-	-	197,8	-	825,0	725,0	197,8	-	825,0	725,0
Bibliothèques	4 570,0	1 949,3	1 949,3	2 311,3	-	-	-	-	4 570,0	1 949,3	1 949,3	2 311,3
Musées et centres d'exposition	100,6	60,0	70,0	80,0	-	-	-	-	100,6	60,0	70,0	80,0
Autres - activités culturelles	1 836,3	1 421,5	1 321,5	1 103,0	70,0	70,0	70,0	70,0	1 906,3	1 491,5	1 391,5	1 173,0
<b>Total</b>	<b>6 604,3</b>	<b>4 006,3</b>	<b>4 116,3</b>	<b>3 794,3</b>	<b>4 359,2</b>	<b>2 869,5</b>	<b>3 494,5</b>	<b>3 404,0</b>	<b>10 963,5</b>	<b>6 875,8</b>	<b>7 610,8</b>	<b>7 198,3</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des revenus

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	4 116,3	3 494,5	7 610,8
Transfert du budget de revenus - Montréal, métropole culturelle à la Direction générale	(366,0)		(366,0)
Réduction des revenus selon l'Entente sur le développement culturel 2012-2014 (réduction équivalente de dépenses)	(318,5)		(318,5)
Réduction des revenus additionnels perçus du promoteur pour l'événement Grand Prix cycliste Pro-Tour (réduction équivalente de dépenses)		(100,0)	(100,0)
Augmentation du budget des recettes de subventions du MCCCCF pour l'aide à l'acquisition des documents pour les bibliothèques - budget augmenté pour mieux refléter les recettes réellement perçues	362,0		362,0
Divers	0,5	9,5	10,0
Variation totale	(322,0)	(90,5)	(412,5)
<b>Budget 2013</b>	<b>3 794,3</b>	<b>3 404,0</b>	<b>7 198,3</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	6 604,4	4 006,3	4 116,3	3 794,3	29 724,9	27 574,7	29 148,8	30 646,4
Conseil d'agglomération	4 359,2	2 869,5	3 494,5	3 404,0	17 400,6	15 693,9	15 912,1	15 092,8
<b>Total</b>	<b>10 963,6</b>	<b>6 875,8</b>	<b>7 610,8</b>	<b>7 198,3</b>	<b>47 125,5</b>	<b>43 268,6</b>	<b>45 060,9</b>	<b>45 739,2</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	2 082,5	2 137,1	2 525,3	15,2	15,2	17,2
Cols blancs	5 406,4	5 438,6	5 647,4	93,1	94,6	89,4
Professionnels	8 745,1	8 519,9	8 680,2	89,7	84,7	80,3
Cols bleus	473,7	489,8	500,7	7,4	7,4	7,4
<b>Total</b>	<b>16 707,7</b>	<b>16 585,4</b>	<b>17 353,6</b>	<b>205,4</b>	<b>201,9</b>	<b>194,3</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres services rendus	295,7	407,0	417,0	427,0
Autres revenus	47,7	9,5	9,5	9,5
Transferts	10 620,3	6 459,3	7 184,3	6 761,8
<b>Total</b>	<b>10 963,7</b>	<b>6 875,8</b>	<b>7 610,8</b>	<b>7 198,3</b>

*Dépenses par objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	17 988,1	16 707,7	16 585,4	17 353,6
Transport et communication	636,6	436,5	383,1	546,0
Services professionnels	902,9	2 269,0	2 459,4	2 230,0
Services techniques et autres	3 333,5	1 564,0	2 062,8	2 166,1
Location, entretien et réparation	2 700,6	2 770,0	3 707,6	3 424,1
Biens non durables	4 493,7	4 535,9	4 494,7	4 522,9
Biens durables	347,6	6,5	6,5	15,3
Contributions à des organismes	11 826,0	11 544,0	11 691,4	11 911,2
Autres objets	4 896,5	3 435,0	3 670,0	3 570,0
<b>Total</b>	<b>47 125,5</b>	<b>43 268,6</b>	<b>45 060,9</b>	<b>45 739,2</b>

Sommaire

Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>29 038,1</b>	<b>15 996,3</b>	<b>45 034,4</b>
Crédits additionnels sur revenus additionnels	609,7	3 554,5	4 164,2
Crédits additionnels sur affectations de surplus	1 146,3	-	1 146,3
Crédits additionnels	345,0	-	345,0
Virement de l'arrondissement de Montréal-Nord	39,3	-	39,3
Plan de resserrement	(19,4)	(173,8)	(193,2)
Divers	(0,2)	0,2	-
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>31 158,8</b>	<b>19 377,2</b>	<b>50 536,0</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>29 913,5</b>	<b>18 788,6</b>	<b>48 702,1</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>1 245,3</b>	<b>588,6</b>	<b>1 833,9</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écart évolution budgétaire 2012 - masse salariale	(274,2)	(38,8)	(313,0)
Budget non dépensé sur affectation de surplus - Entente sur le développement culturel (2011 et antérieur)	300,0	-	300,0
Budget non dépensé - Entente sur le développement culturel (2012)	800,0	500,0	1 300,0
Budget non dépensé dû à recettes moindres du MCCCCF selon la nouvelle entente sur le développement culturel 2012-2015	419,5	-	419,5
Budget non dépensé dû à recettes moindres suite à la renégociation de l'entente Ville - Pro-Tour	-	127,4	127,4
	<b>1 245,3</b>	<b>588,6</b>	<b>1 833,9</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>4 116,3</b>	<b>3 494,5</b>	<b>7 610,8</b>
Subventions additionnelles	609,7	3 554,5	4 164,2
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>4 726,0</b>	<b>7 049,0</b>	<b>11 775,0</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>3 786,5</b>	<b>6 631,6</b>	<b>10 418,1</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>(939,5)</b>	<b>(417,4)</b>	<b>(1 356,9)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Revenus moindres que prévus pour location du chalet du mont Royal		(40,0)	(40,0)
Revenus moindres que prévus - Bureau du cinéma - Soutien aux productions	(130,0)		(130,0)
Revenus de droits d'entrée plus élevés que prévus au Centre d'histoire de Montréal	10,0		10,0
Revenus moindres suite à dépenses moindres que prévues - entente sur le développement culturel (2012)	(400,0)	(250,0)	(650,0)
Recettes non réalisées suite à la nouvelle Entente sur le développement culturel 2012-2015	(419,5)		(419,5)
Revenus moindres suite à la renégociation de l'Entente Ville - Pro-Tour		(127,4)	(127,4)
	<b>(939,5)</b>	<b>(417,4)</b>	<b>(1 356,9)</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>29 913,5</b>	<b>18 788,6</b>	<b>48 702,1</b>
Aucun ajustement			
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>29 913,5</b>	<b>18 788,6</b>	<b>48 702,1</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>30 646,4</b>	<b>15 092,8</b>	<b>45 739,2</b>
<b>Variation</b>	<b>(732,9)</b>	<b>3 695,8</b>	<b>2 962,9</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	(1 245,3)	(588,6)	(1 833,9)
Crédits additionnels non récurrents	1 615,3	3 554,5	5 169,8
Ajustements de base liés à la rémunération globale inclus au budget 2013	(1 053,8)	(197,6)	(1 251,4)
Ajustements de la facturation immobilière 2013	766,7	84,5	851,2
Transfert des ressources matérielles	(235,4)		(235,4)
Transfert de crédits de l'arrondissement Ville-Marie pour la bibliothèque Père-Ambroise	(40,0)		(40,0)
Transfert de la Direction principale pour l'indexation des budgets des autres familles de dépenses	(65,9)		(65,9)
Réaménagement structurel à la Direction de la culture et du patrimoine	(309,8)	309,8	-
Réduction des dépenses selon l'Entente sur le développement culturel 2012-2014 (réduction équivalente de revenus)	318,5		318,5
Réduction des dépenses suite à réduction équivalente des revenus additionnels perçus du promoteur pour l'événement Grand Prix cycliste Pro-Tour		100,0	100,0
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes	(473,2)	473,2	-
Divers	(10,0)	(40,0)	(50,0)
	<b>(732,9)</b>	<b>3 695,8</b>	<b>2 962,9</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>3 786,5</b>	<b>6 631,6</b>	<b>10 418,1</b>
Aucun ajustement			
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>3 786,5</b>	<b>6 631,6</b>	<b>10 418,1</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>3 794,3</b>	<b>3 404,0</b>	<b>7 198,3</b>
<b>Variation</b>	<b>7,8</b>	<b>(3 227,6)</b>	<b>(3 219,8)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	939,5	417,4	1 356,9
Subventions additionnelles 2012 non récurrentes	(609,7)	(3 554,5)	(4 164,2)
Transfert du budget de revenus - Montréal, métropole culturelle à la Direction générale	(366,0)		(366,0)
Réduction des revenus selon l'Entente sur le développement culturel 2012-2014	(318,5)		(318,5)
Réduction des revenus additionnels perçus du promoteur pour l'événement Grand Prix cycliste Pro-Tour		(100,0)	(100,0)
Augmentation du budget des recettes de subventions du MCCCCF pour l'aide à l'acquisition des documents pour les bibliothèques - budget augmenté pour mieux refléter les recettes réellement perçues	362,0		362,0
Divers	0,5	9,5	10,0
	<b>7,8</b>	<b>(3 227,6)</b>	<b>(3 219,8)</b>

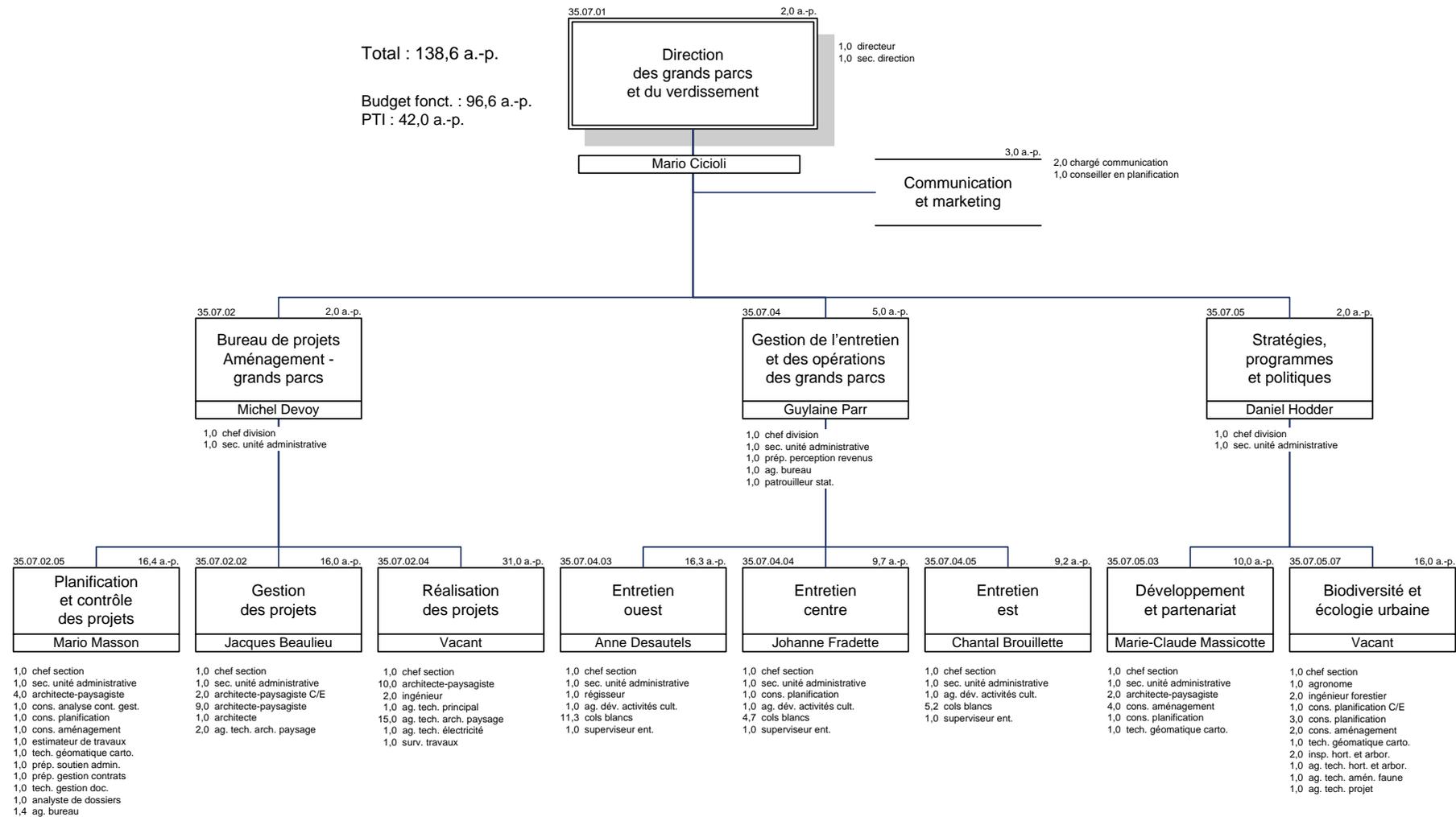


# **DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Direction des grands parcs et du verdissement

# Organigramme

## Direction des grands parcs et du verdissement



---

## MISSION

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### **Sa mission est définie par :**

En tant qu'acteur majeur dans l'aménagement d'une ville qui préserve son environnement, la Direction des grands parcs et du verdissement a comme mission :

- d'améliorer la qualité de vie des Montréalais et des visiteurs par la protection, le développement, l'aménagement et la gestion de parcs, d'espaces verts, de milieux naturels, de places publiques ou de parcours urbains. Ces lieux assurent un ensemble de services écologiques favorisant notamment la détente, le ressourcement, la convivialité des déplacements et le loisir;
- de réaliser le verdissement du domaine public et d'inciter celui-ci sur le domaine privé;
- d'assurer la protection et la mise en valeur des paysages;
- de travailler à l'amélioration de l'ensemble du milieu urbain.

La Direction des grands parcs et du verdissement réalise sa mission par le biais d'une approche de développement intégré, en concertation avec les autres directions et arrondissements et en partenariat avec le milieu. Elle intègre, dans ses modèles de fonctionnement, les notions de créativité et d'innovation ainsi que les principes reconnus du développement durable.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Maintenir le programme d'activités et les services des grands parcs en collaboration avec les partenaires.
  
- Développer de nouveaux partenariats afin de maintenir ou de bonifier l'offre d'activités et de services dans les grands parcs, notamment avec GUEPE.
  
- Maintenir les actifs et assurer la mise en valeur du réseau des grands parcs en réalisant notamment :
  - Le sentier piétonnier de Ceinture au parc Maisonneuve.
  
  - L'installation d'un système de gestion des déchets, la réfection des terrains de tennis et les travaux correctifs aux étangs du parc La Fontaine.

#### RÉALISATIONS

- Le programme d'activités et les services des grands parcs en collaboration avec les partenaires (ski de fond, baignade, ferme écologique, etc.) ont été réalisés avec succès.
  
- Une vision pour le développement d'activités reliées à l'éducation à l'environnement a été développée ainsi qu'un nouveau partenariat avec GUEPE.
  - Les travaux d'aménagement d'une section du sentier piétonnier de Ceinture et de correction du drainage au parc Maisonneuve ont été complétés en juillet 2012.
  
  - Les travaux d'installation d'un système de gestion des déchets au parc La Fontaine ont été complétés en septembre 2012. Les travaux de réfection des terrains de tennis ont été complétés en juillet 2012. Les travaux de correction des bassins au parc La Fontaine ont été reportés au printemps 2013 à cause des délais de soumission.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Le réaménagement du secteur des marais au parc-nature Pointe-aux-Prairies.
  
- L'aménagement d'un accès en rive à la Pointe-aux-Cèdres (Île-Bizard).
  
- La mise en chantier de la première phase de réalisation du parc-nature du Bois-de-Saraguay.
  
- L'aménagement d'un observatoire de tortues au parc-nature du Cap-Saint-Jacques.
  
- La réfection et l'aménagement de sentiers dans plusieurs parcs-nature (Cap-Saint-Jacques, Bois-de-l'Île-Bizard, Pointe-aux-Prairies, Île-de-la-Visitation).

#### RÉALISATIONS

- Les plans et devis sont complétés et le projet est présentement à l'étude par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) et le Centre hydrique du Québec en vue de l'obtention des autorisations requises. Les travaux seront réalisés à l'automne 2013.
  
- Les travaux d'aménagement ont été finalisés au printemps 2012. Le site est accessible aux usagers depuis juillet 2012.
  
- Les plans et devis sont en voie de finalisation. Les appels d'offres pour l'aménagement du parc-nature du Bois-de-Saraguay seront lancés en 2012. Les travaux débuteront au printemps 2013.
  
- Les plans et devis sont complétés et le projet est présentement à l'étude par le MDDEP en vue de l'obtention des autorisations requises. Les travaux seront réalisés à l'automne 2013.
  
- Les plans et devis sont complétés et le projet est présentement à l'étude par le MDDEP en vue de l'obtention des autorisations requises. Les travaux seront réalisés au printemps 2013.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Le réaménagement du secteur de La Vérendrye du parc Angrignon.
- Le début des travaux de réaménagement du secteur du chalet du parc La Fontaine.
- L'entrée de l'axe Émile-Journault au Complexe environnemental Saint-Michel (CESM).
- Assurer la protection et la mise en valeur de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal (AHNMR) par :
  - Le dépôt de l'étude sur les paysages de l'AHNMR.
  - La mise en œuvre du projet de réfection du lac aux Castors et du secteur de la Clairière.

#### RÉALISATIONS

- Les travaux de réaménagement du secteur de La Vérendrye du parc Angrignon ont débuté en septembre 2012. Le parachèvement des travaux est prévu pour juin 2013.
- La première phase de travaux vise la mise en valeur du chalet du parc La Fontaine afin d'améliorer l'offre de services alimentaires. Les plans et devis sont en élaboration. Les travaux sont prévus débuter au printemps 2013.
- Les travaux de l'entrée Émile-Journault au CESM ont débuté à l'été 2012. Le parachèvement des travaux est prévu pour juin 2013.
- L'Atlas des paysages du mont Royal a été finalisé et déposé à la Table de concertation du Mont-Royal en juin 2012.
- Les travaux de réfection du lac aux Castors ont débuté en juillet 2012 et se termineront comme prévu en février 2013. Les travaux de mise en valeur en périphérie du lac (secteur de la Clairière) suivront à compter du printemps 2013 pour se terminer à l'automne 2013.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- La réfection et la mise en valeur du kiosque Mordecai Richler.
  
- La poursuite des travaux des tronçons 4, 5 et 6 (chemin de Polytechnique, parc du Troisième Sommet et boisé Outremont) du chemin de Ceinture qui devrait se terminer au printemps 2013.
  
- Les travaux de réaménagement du pourtour du Quartier général du Service Sécurité Incendie de Montréal.
  
- Le réaménagement des aires de jeux du parc Jeanne-Mance.

#### RÉALISATIONS

- Le contrat de services professionnels est en voie d'être octroyé et les travaux devraient être complétés en juillet 2013.
  
- Les travaux des tronçons 4c et 5 (parc du Troisième-Sommet) sont en cours et seront finalisés en mai 2013. Les plans et devis des tronçons 4 et 6 (chemin de Polytechnique et boisé Outremont) sont en voie d'être finalisés de façon à lancer les appels d'offres en début 2013. Le chemin de Ceinture (excluant la passerelle du Chemin Camilien-Houde) devrait se finaliser en septembre 2013.
  
- Les travaux de réaménagement du pourtour du Quartier général du Service Sécurité Incendie de Montréal ont été finalisés en juillet 2012.
  
- Étant donné les délais engendrés par la consultation des différents intervenants ainsi que des demandes d'autorisation requises, les travaux seront réalisés à l'automne 2013.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Assurer les activités du Bureau Expertise Parcs en réalisant des projets d'aménagement, notamment :
  - Les travaux d'éclairage des terrains sportifs et l'aménagement d'une aire d'entraînement extérieure au complexe sportif Claude-Robillard;
  - La réalisation des plans et devis pour le revêtement intérieur et la phase 2 d'aménagement du complexe de soccer intérieur au CESM;
  - La mise aux normes d'aires de jeux pour enfants, la réfection de terrains de balle et de tennis dans l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville;

#### RÉALISATIONS

- Les travaux d'éclairage de la piste d'athlétisme au Complexe sportif Claude-Robillard seront complétés en décembre 2012.
- Les plans et devis pour l'aménagement d'une aire d'entraînement extérieure au Complexe sportif Claude-Robillard sont en cours de réalisation. Les travaux sont prévus pour le printemps 2013.
- Les plans et devis pour la réalisation du projet du complexe de soccer au CESM (revêtement intérieur et phase 2) sont en cours de réalisation. La réalisation du projet est sous la responsabilité de la Direction des sports.
- Les projets de réfection et de mise aux normes des aires de jeux pour enfants, ainsi que les projets de réfection de terrains de balle et de tennis de l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville ont été complétés en juin 2012. Il s'agit :
  - Aires de jeux : Parcs Victor-Barbeau, St-Simon-Apôtre et François-Albert-Angers
  - Terrains de balle : Parcs Gabriel-Lalemant (2) et Marcellin-Wilson
  - Terrains de tennis : Parc Henri-Julien (3)

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- La réfection de terrains de tennis à l'école Calixa-Lavallée et le réaménagement du parc Curé-Primeau dans l'arrondissement Montréal-Nord.

- Mise en œuvre du plan d'intervention dans le cadre de l'infestation de l'Agrile du Frêne.

Suite à la découverte de ce ravageur exotique en juillet 2011, la Ville de Montréal par le biais de sa Direction des grands parcs et du verdissement a dû prendre des mesures fermes afin de contrer la progression de l'insecte et minimiser les impacts anticipés sur la forêt urbaine. Les communications, le dépistage, la neutralisation des bois infestés et un projet-pilote de traitement par injection font partie des mesures qui seront mises de l'avant en 2012.

#### RÉALISATIONS

- Le projet de réfection des terrains de tennis à l'école Calixa-Lavallée est complété.
- Le projet au parc Curé-Primeau ciblait initialement les aires de jeux pour enfants. Un nouveau mandat nous a été confié élargissant les interventions à l'ensemble du parc et les travaux ont donc dû être reportés au printemps 2013.

- Toutes les mesures annoncées ont été mises en place avec succès.
- Tous les arbres identifiés positifs à l'hiver 2011-2012 ont été abattus et neutralisés (20 arbres).
- Plus de 3 000 dépistages ont été réalisés.
- 1 102 arbres injectés au biopesticide TreeAzin.
- Volet communication : conférence de presse au printemps, trois capsules vidéo sur le site Internet de la Direction, un document à l'intention des arrondissements qui explique le plan d'action aux citoyens.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction des grands parcs et du verdissement

---

### OBJECTIFS

### RÉALISATIONS

- De plus, par des actions de sensibilisation supportées par le leadership d'expertise de la Direction, nous avons convaincu un grand nombre de villes liées à se joindre aux efforts de la ville de Montréal et ces dernières ont mis en place, dans leurs localités, des mesures similaires favorisant le ralentissement de la progression sur tout le territoire de l'agglomération montréalaise.

Il faut mentionner qu'en plus du budget consenti par la DGPV, un contrat de collecte des résidus verts (déchetage) a été octroyé et ce contrat est piloté par le Service de la concertation des arrondissements.

#### **Automne 2012 :**

Mise en place de deux comités, l'un scientifique qui aura pour mandat d'élaborer des actions spécifiques qui seront déployées dans les boisées urbaines. Et un autre, réunissant des responsables d'arrondissements et de villes liées, qui aura pour mission de définir les besoins en réglementation et de faire les recommandations à cet effet.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Adoption et démarrage du plan d'action lié à l'objectif d'augmenter, d'ici 2025, la canopée montréalaise de 5 % tel que prévu dans le plan de développement durable de la collectivité.

Afin de contrer les impacts des changements climatiques notamment les îlots de chaleur, la Ville de Montréal et ses partenaires se sont donnés comme objectif de faire passer la canopée de 20 à 25 % d'ici 2025. Un plan faisant état des cibles de plantations d'arbres, d'échéanciers de réalisation et d'engagement des partenaires est à l'étude. La Société de verdissement du Montréal Métropolitain (SOVERDI) a été mise à contribution dans ce plan.

#### RÉALISATIONS

- Le plan d'action canopée (PAC) a été rédigé et est en consultation publique par la Commission de l'eau, de l'environnement, du développement durable et des grands parcs (adoption des recommandations de la Commission le 6 décembre). Un financement de 3 M\$, pour 2012, a été adopté par l'Administration afin d'amorcer dès l'automne les plantations sur le domaine public.

Dans le cadre de la Commission permanente sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs qui s'est tenue le 3 octobre dernier, le plan d'action canopée a fait l'objet d'une étude publique à l'Hôtel de Ville. Lors de cette séance, l'ensemble des intervenants a salué les objectifs du plan et nous sommes en attente des recommandations de la Commission.

#### À venir :

Consolidation de la stratégie mise de l'avant par SOVERDI liée au volet privé du plan, développement d'outils de communication et actions de représentations afin d'assurer le financement prévu pour l'atteinte des cibles 2013 et suivantes.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Poursuivre la mise en œuvre de la politique de protection et de mise en valeur des milieux naturels par :
  - La conservation de milieux naturels en vue de l'atteinte de l'objectif de 6 % de protection du territoire.
  - La production d'un plan concept qui définit les orientations d'aménagement pour l'écoterritoire de la Coulée verte du ruisseau Bertrand.
- Finalisation des inventaires des structures hors-sol en vue d'établir un diagnostic de l'état des actifs grands parcs et amorcer la production d'une stratégie d'investissement à long terme du domaine parc.
- Poursuite du Programme d'amélioration des aménagements dans les parcs (PAAP) 2010-2013 concernant le maintien des aménagements destinés aux familles dans ces parcs.

#### RÉALISATIONS

- Le taux d'aires protégées de l'agglomération s'élève aujourd'hui à 5,44 % de la superficie du territoire équivalente à 2730 ha.

Plusieurs dossiers sont en cours afin d'atteindre l'objectif de 6 %.
- La démarche du plan concept a été largement engagée en 2012 et le dépôt du plan final est attendu dans les premiers mois de 2013.
- Les inventaires des structures hors-sol sont essentiellement complétés. Des efforts ont été consentis en vue d'établir un plan d'investissement à long terme. Ce travail sera finalisé en 2013.
- Le PAAP qui prendra fin en 2013 a été un large succès qui a permis une mise à niveau des équipements dans les parcs locaux et certains grands parcs. Plus de 7,5 M\$ ont été remis aux arrondissements pour réaliser des projets, soit un taux de 99,6 % du budget disponible. Aussi, un montant de 6,3 M\$ est déjà réservé pour 2013 sur un montant de 7 M\$.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

#### OBJECTIFS

- Agriculture urbaine.
  - Le nouveau droit d'initiative en matière de consultation publique prévu dans la Charte montréalaise des droits et responsabilités a donné lieu au dépôt d'une pétition de 29 000 noms demandant une consultation publique sur l'état de l'agriculture urbaine à Montréal. L'Office de consultation publique de Montréal (OCPM) a été mandaté par le comité exécutif pour conduire cette consultation et la DGPV a été mandatée pour soutenir l'OCPM dans ses travaux.
  
- Démarche de planification stratégique.
  - En fonction des enjeux stratégiques (ex. : changements climatiques) et opérationnels (optimisation dans l'utilisation des ressources de la DGPV), revoir la structure organisationnelle et de la DGPV, les processus et méthodes de travail ainsi que l'approche de gestion.

#### RÉALISATIONS

- La DGPV a dressé un état de situation avec la collaboration de toutes les directions municipales concernées et avec les 19 arrondissements. Le résultat de cet exercice a été rassemblé dans un rapport intitulé *État de l'agriculture urbaine à Montréal*. Ce rapport a été rendu public sur les sites Internet de la Ville et de l'OCPM en mai. Par la suite, il a servi de base aux présentations faites par la DGPV lors des ateliers et des soirées de consultation publique tenues par l'OCPM.
  
- La structure organisationnelle a été revue et est intégrée au budget 2013.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction des grands parcs et du verdissement

---

1. Maintenir le programme d'activités et les services des grands parcs en collaboration avec les partenaires.
2. Maintenir les actifs et assurer la mise en valeur du réseau des grands parcs en réalisant notamment :
  - Les travaux de mise en valeur du chalet du parc La Fontaine.
  - La préparation des plans et devis visant les travaux d'aménagement du lac de l'escarpement du Complexe Environnemental Saint-Michel (CESM).
  - La préparation des plans et devis visant les travaux d'aménagement du secteur du boisé des découvertes au CESM.
  - Le début du chantier de réaménagement des diverses passerelles localisées à l'intérieur des parcs-nature.
  - Les travaux de drainage des terres agricoles du parc-nature du Bois-de-la-Roche.
  - Les travaux d'aménagement du parc-nature du Bois-de-Saraguay.
  - Parc La Fontaine – Ouvrages de contrôle de la qualité de l'eau des bassins.
  - Parc-nature Pointe-aux-Prairies – Réaménagement du secteur des marais.
  - Parc-nature du Cap-Saint-Jacques – Aménagement d'un observatoire de tortues.
  - Divers parcs-nature – Réfection de toitures et de sentiers (Bois-de-Liesse, Cap-Saint-Jacques, Bois-de-l'Île-Bizard).
3. Assurer la protection et la mise en valeur de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal (AHNMR) par :
  - Le début des travaux du secteur de la Clairière du lac aux Castors qui devraient se terminer au printemps 2014.
  - La rétention des services professionnels et la préparation des plans et devis visant les travaux d'aménagement du secteur de la maison Smith.
  - Le parachèvement des travaux du chemin de Ceinture.
  - Mont-Royal – Réfection et mise en valeur du pavillon Mordecai-Richler.
  - Mont-Royal – parc Jeanne-Mance – Réaménagement des aires de jeux pour enfants.
4. Développer et faire adopter par l'Administration municipale le réseau primaire du projet des promenades urbaines ainsi que le premier tracé fleuve/montagne en vue d'amorcer le projet de Legs du 375<sup>e</sup>.
5. Offrir un support en expertise aux arrondissements en finalisant des projets d'aménagement, notamment :
  - Complexe sportif Claude-Robillard - Aménagement d'une aire d'entraînement extérieure.
  - Complexe de soccer intérieur au CESM (revêtement intérieur et phase 2).
  - Arrondissement Montréal-Nord – Réaménagement du parc Curé-Primeau.
  - Arrondissement Le Sud-Ouest – Aménagement d'un terrain de soccer/football.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction des grands parcs et du verdissement**

---

6. Augmentation de l'indice de canopée et mise en œuvre d'un programme qui s'adresse aux arrondissements en support à l'objectif d'augmenter de 20 % à 25 % la canopée d'ici 2025.
7. Établir une méthodologie et un échéancier en vue de produire un audit des aménagements et un plan d'investissement dans les grands parcs. Développement d'une méthodologie analogue pour l'évaluation des parcs locaux et destinée aux arrondissements.
8. Poursuivre les politiques et programmes reliés à la biodiversité, l'écologie urbaine et la réalisation des projets de conservation visant l'atteinte de l'objectif de protection des milieux naturels établie à 6 % du territoire.
9. Compléter l'exercice de démarche de planification stratégique amorcé en 2012 dont la gestion de changement.

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Administration générale</b>												
Autres	11,2	-	-	-	-	-	-	-	11,2	-	-	-
<b>Loisirs et culture</b>												
Patinoires intérieures et extérieures	-	-	-	-	810,9	651,9	668,5	263,1	810,9	651,9	668,5	263,1
Parcs et terrains de jeux	4 257,2	4 565,0	4 394,4	2 363,6	11 585,3	11 632,1	11 453,5	11 647,3	15 842,5	16 197,1	15 847,9	14 010,9
<b>Total</b>	<b>4 268,4</b>	<b>4 565,0</b>	<b>4 394,4</b>	<b>2 363,6</b>	<b>12 396,2</b>	<b>12 284,0</b>	<b>12 122,0</b>	<b>11 910,4</b>	<b>16 664,6</b>	<b>16 849,0</b>	<b>16 516,4</b>	<b>14 274,0</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>116,3</b>	<b>4 394,4</b>	<b>12 122,0</b>	<b>16 516,4</b>
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		300,9	460,1	761,0
Ajustements de la facturation immobilière		(283,2)	(75,3)	(358,5)
Mise en œuvre du concept des promenades urbaines	3,0	-	-	-
Plan d'action montréalais de la lutte contre l'agrile du frêne	4,0	277,3	(50,3)	227,0
Budget additionnel pour l'entretien des espaces aménagés et du stationnement au Bois-de-Saraguay		-	100,0	100,0
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle 2013</b>				
Stratégie associée à la réorganisation de la Direction	2,0	-	-	-
Transfert à la Direction du Bureau du mont Royal	(26,4)	(1 952,3)	(1 013,8)	(2 966,1)
Transfert de la Direction SQV pour l'indexation de certains budgets		33,3	161,7	195,0
Budget additionnel provenant des revenus de distributrices dans les parcs-nature		-	18,0	18,0
Ajustement de la répartition Ville/Agglo. des dépenses mixtes		(406,8)	406,8	-
<b>Récurrence du plan de resserrement 2012 (CE12 0645)</b>				
Abolition d'un poste de chef de division aux projets mineurs et spéciaux	(1,0)	-	(147,8)	(147,8)
Abolition d'un poste de préposé à la perception au soutien administratif et réglementation des parcs-nature	(1,0)	-	(59,2)	(59,2)
Abolition de banques d'heures dans les secteurs des parcs-nature	(0,3)	-	(11,8)	(11,8)
Variation totale	(19,7)	(2 030,8)	(211,6)	(2 242,4)
<b>Budget 2013</b>	<b>96,6</b>	<b>2 363,6</b>	<b>11 910,4</b>	<b>14 274,0</b>

Sommaire

Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Loisirs et culture</b>												
Parcs et terrains de jeux	102,0	205,8	205,8	88,3	1 854,5	1 728,9	1 638,0	1 348,3	1 956,5	1 934,7	1 843,8	1 436,6
Autres - activités récréatives	8,0	-	-	-	-	-	-	15,0	8,0	-	-	15,0
<b>Total</b>	<b>110,0</b>	<b>205,8</b>	<b>205,8</b>	<b>88,3</b>	<b>1 854,5</b>	<b>1 728,9</b>	<b>1 638,0</b>	<b>1 363,3</b>	<b>1 964,5</b>	<b>1 934,7</b>	<b>1 843,8</b>	<b>1 451,6</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des revenus

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	205,8	1 638,0	1 843,8
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>			
Transfert de budget vers la DSTI du bail signé entre la Ville et le Carrefour industriel et expérimental de Lanaudière	(70,0)	-	(70,0)
Budget additionnel en 2013 provenant du stationnement au Bois-de-Saraguay	-	35,0	35,0
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle 2013</b>			
Transfert à la Direction du Bureau du mont Royal	(53,5)	(371,7)	(425,2)
Budget additionnel en 2013 pour l'augmentation des revenus de tournage de films	-	50,0	50,0
Budget additionnel en 2013 pour l'augmentation des revenus de distributrices	6,0	12,0	18,0
Variation totale	(117,5)	(274,7)	(392,2)
<b>Budget 2013</b>	<b>88,3</b>	<b>1 363,3</b>	<b>1 451,6</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	110,0	205,8	205,8	88,3	4 268,4	4 565,0	4 394,4	2 363,6
Conseil d'agglomération	1 854,5	1 728,9	1 638,0	1 363,3	12 396,2	12 284,0	12 122,0	11 910,4
<b>Total</b>	<b>1 964,5</b>	<b>1 934,7</b>	<b>1 843,8</b>	<b>1 451,6</b>	<b>16 664,6</b>	<b>16 849,0</b>	<b>16 516,4</b>	<b>14 274,0</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	2 129,8	1 917,1	1 860,7	17,5	15,0	13,0
Cols blancs	3 268,8	2 846,7	2 915,9	58,5	54,3	52,1
Professionnels	3 311,5	3 033,9	3 324,9	32,5	28,5	31,5
Cols bleus	1 220,7	1 196,1	-	19,5	18,5	-
<b>Total</b>	<b>9 930,8</b>	<b>8 993,8</b>	<b>8 101,5</b>	<b>128,0</b>	<b>116,3</b>	<b>96,6</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres services rendus	1 825,4	1 914,0	1 823,1	1 430,9
Autres revenus	139,1	20,7	20,7	20,7
<b>Total</b>	<b>1 964,5</b>	<b>1 934,7</b>	<b>1 843,8</b>	<b>1 451,6</b>

*Dépenses par objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	9 991,6	9 930,8	8 993,8	8 101,5
Transport et communication	322,3	441,6	453,9	476,6
Services professionnels	557,2	959,1	759,7	343,0
Services techniques et autres	1 383,5	1 300,4	1 503,4	1 188,0
Location, entretien et réparation	2 603,7	2 764,4	3 400,6	3 046,6
Biens non durables	900,7	1 081,6	1 050,0	776,0
Biens durables	48,8	29,9	39,8	37,1
Contributions à des organismes	812,1	496,2	470,4	460,4
Autres objets	44,7	(155,0)	(155,2)	(155,2)
<b>Total</b>	<b>16 664,6</b>	<b>16 849,0</b>	<b>16 516,4</b>	<b>14 274,0</b>

## Direction des grands parcs et du verdissement

### Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>4 163,6</b>	<b>11 396,7</b>	<b>15 560,3</b>
Crédits 2012 pour la lutte contre l'agrile du frêne	120,2	56,6	176,8
Crédits 2012 pour la contribution à SOVERDI	93,4	-	93,4
Crédits 2012 pour les navettes fluviales	-	747,0	747,0
Crédits 2012 pour les promenades urbaines	46,3	78,7	125,0
Récurrence du Plan de resserrement 2012	(44,5)	(274,3)	(318,8)
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>4 379,0</b>	<b>12 004,7</b>	<b>16 383,7</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>4 167,7</b>	<b>12 211,4</b>	<b>16 379,1</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>211,3</b>	<b>(206,7)</b>	<b>4,6</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Variation globale sur la masse salariale	(76,4)	(279,0)	(355,4)
Variation globale sur les autres familles	287,7	72,3	360,0
	<b>211,3</b>	<b>(206,7)</b>	<b>4,6</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	205,8	1 266,3	1 472,1
Budget additionnel en 2012 pour les navettes fluviales	-	337,0	337,0
Transfert de loyer à la DSTI en 2012	(70,0)	-	(70,0)
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>135,8</b>	<b>1 603,3</b>	<b>1 739,1</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>135,8</b>	<b>1 603,3</b>	<b>1 739,1</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	-	-	-
<u>Explications des principaux écarts</u>			
	-	-	-

## Direction des grands parcs et du verdissement

### Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>4 167,7</b>	<b>12 211,4</b>	<b>16 379,1</b>
Aucun redressement	-	-	-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>4 167,7</b>	<b>12 211,4</b>	<b>16 379,1</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>2 363,6</b>	<b>11 910,4</b>	<b>14 274,0</b>
<b>Variation</b>	<b>1 804,1</b>	<b>301,0</b>	<b>2 105,1</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
<b>Écart évolution budgétaire 2012</b>			
Variation globale sur la masse salariale	76,4	279,0	355,4
Variation globale sur les autres familles	(287,7)	(72,3)	(360,0)
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>			
Crédits 2012 pour la lutte contre l'agrile du frêne	120,2	56,6	176,8
Crédits 2012 pour les navettes fluviales	-	747,0	747,0
Crédits 2012 pour les promenades urbaines	46,3	78,7	125,0
Ajustements de base liés à la rémunération globale	(300,9)	(460,1)	(761,0)
Ajustements de la facturation immobilière	197,4	460,1	657,5
Mise en œuvre du concept des promenades urbaines	(51,6)	(163,4)	(215,0)
Plan d'action montréalais de la lutte contre l'agrile du frêne	(277,3)	50,3	(227,0)
Budget additionnel pour les navettes fluviales	-	(366,6)	(366,6)
Budget additionnel pour l'entretien des espaces aménagés et du stationnement au Bois-de-Saraguay	-	(100,0)	(100,0)
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle 2013</b>			
Transfert à la Direction du Bureau du mont Royal	1 952,3	433,7	2 386,0
Transfert de la Direction SQV pour l'indexation de certains budgets	(33,3)	(161,7)	(195,0)
Budget additionnel provenant des revenus de distributrices dans les parcs-nature	-	(18,0)	(18,0)
Ajustement de la répartition Ville/Agglo. des dépenses mixtes	406,8	(406,8)	-
<b>Récurrence du Plan de resserrement 2012 (CE12 0645)</b>			
	(44,5)	(55,5)	(100,0)
	<b>1 804,1</b>	<b>301,0</b>	<b>2 105,1</b>

## Direction des grands parcs et du verdissement

### Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>135,8</b>	<b>1 603,3</b>	<b>1 739,1</b>
Aucun redressement	-	-	-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>135,8</b>	<b>1 603,3</b>	<b>1 739,1</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>88,3</b>	<b>1 363,3</b>	<b>1 451,6</b>
<b>Variation</b>	<b>(47,5)</b>	<b>(240,0)</b>	<b>(287,5)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>			
Budget additionnel en 2012 pour les navettes fluviales	-	(337,0)	(337,0)
Budget additionnel en 2013 provenant du stationnement au Bois-de-Saraguay	-	35,0	35,0
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle 2013</b>			
Transfert à la Direction du Bureau du mont Royal	(53,5)		(53,5)
Budget additionnel en 2013 pour l'augmentation des revenus de tournage de films	-	50,0	50,0
Budget additionnel en 2013 pour l'augmentation des revenus de distributrices	6,0	12,0	18,0
	<b>(47,5)</b>	<b>(240,0)</b>	<b>(287,5)</b>



**DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**  
Bureau du mont Royal

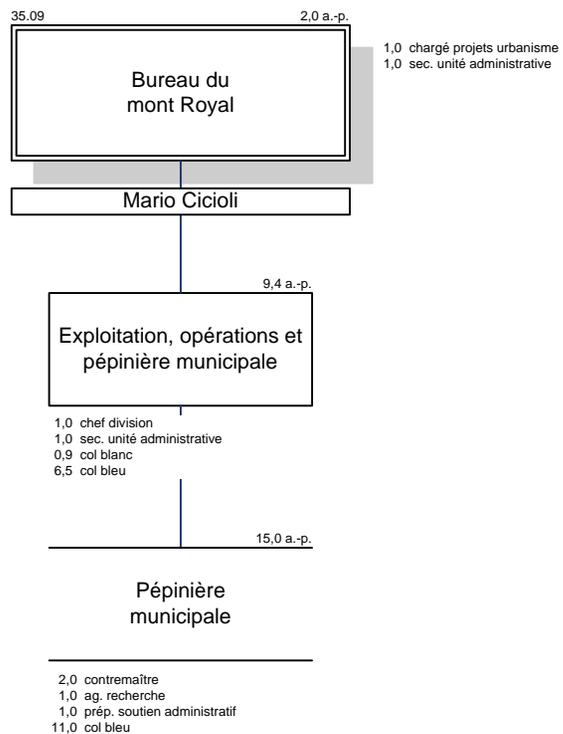
# Organigramme Bureau du mont Royal

---

Total : 26,4 a.-p.

Budget fonct. : 26,4 a.-p.

PTI : 0 a.-p.



---

## **MISSION**

### **Bureau du mont Royal**

---

Le Bureau du mont Royal a pour mission principale d'assurer, dans une perspective de cohérence, le suivi de la mise en œuvre du Plan de protection et de mise en valeur du mont Royal (PPMVMR), adopté par le conseil d'agglomération le 30 avril 2009.

De plus, le Bureau du mont Royal conseille la Ville sur les processus décisionnels et les plans de gestion applicables à l'arrondissement historique et naturel du mont Royal et assure l'exploitation et l'opération du parc du mont Royal dans une perspective de gestion intégrée.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Bureau du mont Royal

---

#### OBJECTIFS

#### RÉALISATIONS

##### **Plan de protection et de mise en valeur du mont Royal :**

- Poursuivre la mise en œuvre et assurer le suivi du Plan de protection et de mise en valeur du mont Royal (PPMVMR) et assurer le bon fonctionnement de la Table de concertation du mont Royal (TCMR) et de ses groupes de travail.

- Réalisation du PPMVMR en continu.
- Élaboration d'une carte touristique de l'arrondissement historique et naturel du mont Royal.

##### **Parc du Troisième sommet :**

- Proposer un modèle pour la gestion du parc du Troisième sommet.

- Modèle de gestion déposé pour approbation.

##### **Biodiversité**

- Élaborer des plans de gestion écologique avec les institutions concernées.

- Par le biais du *Programme de maintien et de rehaussement de la biodiversité sur les terrains institutionnels du mont Royal*, élaboration d'un plan de gestion écologique en cours avec l'Oratoire Saint-Joseph du mont Royal et le Collège Jean-de-Brébeuf.

- Mettre en œuvre la phase 4 du « Projet de restauration et de valorisation de la biodiversité en milieu urbain ».

- Emploi de 10 jeunes, issus d'arrondissements de Montréal dont l'indice de « défavorisation » est marqué, pour l'éradication d'une plante envahissante, le nerprun cathartique, sur le mont Royal.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Bureau du mont Royal

---

#### OBJECTIFS

- Poursuivre les projets de l'Entente sur le développement culturel de Montréal (Ville-MCCCF).
  
- Réaliser les énoncés de valeur patrimoniale pour les ensembles institutionnels du mont Royal.

#### RÉALISATIONS

- En continu.
- Mise en ligne de la phase I du nouveau site Internet officiel du mont Royal qui présente une vision novatrice du paysage du mont Royal, de ses patrimoines naturel et construit.
- Production d'un concept « Parcours découverte des patrimoines sur le mont Royal » à titre de legs dans le cadre du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal en 2017.
  
- Production de l'énoncé pour le site de l'Hôpital Royal Victoria, propriété du Centre universitaire de santé McGill.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Bureau du mont Royal**

---

- Assurer le bon fonctionnement de la Table de concertation du mont Royal et de ses groupes de travail.
- Plan de protection et de mise en valeur du mont Royal :
  - poursuivre la mise en œuvre et assurer le suivi du Plan de protection et de mise en valeur du mont Royal;
  - réaliser une activité de bilan 2002-2012 et perspectives d'avenir;
  - compléter et mettre en œuvre le modèle organisationnel, amorcé en 2012, pour une gestion intégrée du parc du mont Royal.
- Parc du Troisième sommet :
  - mettre en œuvre le mode de gestion adopté par la Ville;
  - réaliser des études de caractérisation;
  - élaborer des orientations pour guider l'élaboration d'un plan directeur;
  - procéder à l'ouverture officielle au printemps-été 2013.
- Biodiversité :
  - poursuivre l'élaboration des plans de gestion écologique avec les institutions concernées;
  - poursuivre le Projet de restauration et de valorisation de la biodiversité en milieu urbain.
- Entente sur le développement culturel de Montréal (Ville-MCCCF) :
  - poursuivre le développement du site Internet officiel du mont Royal par l'ajout de modules et d'inventaires sur le patrimoine immatériel et sur les arbres remarquables;
  - réaliser une publication et une application mobile sur les arbres remarquables;
  - développer les Parcours découverte des patrimoines sur le mont Royal (legs 375<sup>e</sup>), à partir du concept proposé en 2012 en vue de la réalisation de ce projet d'ici 2017.

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Loisirs et culture</b>												
Parcs et terrains de jeux				2 386,2				875,3	-	-	-	3 261,5
<b>Total</b>	-	-	-	<b>2 386,2</b>	-	-	-	<b>875,3</b>	-	-	-	<b>3 261,5</b>

## Sommaire

## Principaux écarts – volet des dépenses

*(en années-personnes et en milliers de dollars)*

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	-	-	-	-
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		-	8,9	8,9
Ajustement de la facturation immobilière		-	284,0	284,0
Budget additionnel en contrepartie de l'indexation des revenus d'antennes du mont Royal		-	2,3	2,3
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle 2013</b>				
Transfert de la Direction des grands parcs et du verdissement	26,4	2 386,2	580,1	2 966,3
Variation totale	26,4	2 386,2	875,3	3 261,5
<b>Budget 2013</b>	<b>26,4</b>	<b>2 386,2</b>	<b>875,3</b>	<b>3 261,5</b>

## Sommaire

## Revenus par activités

*(en milliers de dollars)*

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Loisirs et culture</b>												
Parcs et terrains de jeux				153,5				374,0	-	-	-	527,5
<b>Total</b>	-	-	-	<b>153,5</b>	-	-	-	<b>374,0</b>	-	-	-	<b>527,5</b>

## Sommaire

## Principaux écarts – volet des revenus

*(en milliers de dollars)*

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	-	-	-
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>			
Budget additionnel provenant de l'indexation des revenus d'antennes du mont Royal	-	2,3	2,3
<b>Réaménagements et réorganisation opérationnelle 2013</b>			
Transfert de la Direction des grands parcs et du verdissement	53,5	371,7	425,2
Augmentation des revenus provenant de la vente d'arbres à la pépinière municipale	100,0	-	100,0
Variation totale	153,5	374,0	527,5
<b>Budget 2013</b>	<b>153,5</b>	<b>374,0</b>	<b>527,5</b>

## Sommaire

## Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences**(en milliers de dollars)*

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal				153,5				2 386,2
Conseil d'agglomération				374,0				875,3
<b>Total</b>	-	-	-	<b>527,5</b>	-	-	-	<b>3 261,5</b>

*Dépenses par catégories d'emplois**(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres			339,0			3,0
Cols blancs			239,9			3,9
Professionnels			232,1			2,0
Cols bleus			1 175,6			17,5
<b>Total</b>	-	-	<b>1 986,6</b>	-	-	<b>26,4</b>

## Sommaire

## Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets**(en milliers de dollars)*

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres services rendus				527,5
<b>Total</b>	-	-	-	<b>527,5</b>

*Dépenses par objets**(en milliers de dollars)*

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur				1 986,6
Transport et communication				28,3
Services professionnels				374,0
Services techniques et autres				86,7
Location, entretien et réparation				402,5
Biens non durables				370,7
Biens durables				2,7
Contributions à des organismes				10,0
<b>Total</b>	-	-	-	<b>3 261,5</b>

## Dépenses – évolution budgétaire 2012

*(en milliers de dollars)*

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	-	-	-
Transfert entre unités d'affaires lors de la création du SQV	-	580,1	580,1
Report de surplus en 2012 - Entente MCCCCF - Ville de Montréal - mont Royal	-	36,9	36,9
Report en 2012 de budget additionnel de dépenses - Location d'emplacement pour antennes de retransmission	-	455,0	455,0
Budget additionnel de dépenses - Subvention Fondation Hydro-Québec	-	68,0	68,0
<b>Budget modifié 2012</b>	-	<b>1 140,0</b>	<b>1 140,0</b>
<b>Prévisions 2012</b>	-	<b>1 140,0</b>	<b>1 140,0</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	-	-	-
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
	-	-	-

## Revenus – évolution budgétaire 2012

*(en milliers de dollars)*

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	-	-	-
Transfert entre unités d'affaires lors de la création du SQV	-	371,7	371,7
Report en 2012 de budget additionnel de revenus - Location d'emplacement pour antennes de retransmission	-	455,0	455,0
Budget additionnel de revenus - Subvention Fondation Hydro-Québec	-	68,0	68,0
<b>Budget modifié 2012</b>	-	<b>894,7</b>	<b>894,7</b>
<b>Prévisions 2012</b>	-	<b>894,7</b>	<b>894,7</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	-	-	-
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
	-	-	-

## Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	-	1 140,0	1 140,0
Aucun redressement	-	-	-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	-	1 140,0	1 140,0
<b>Budget 2013</b>	<b>2 386,2</b>	<b>875,3</b>	<b>3 261,5</b>
<b>Variation</b>	<b>(2 386,2)</b>	<b>264,7</b>	<b>(2 121,5)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Report de surplus en 2012 - Entente MCCCCF - Ville de Montréal - mont Royal	-	36,9	36,9
Report en 2012 de budget additionnel de dépenses - Location d'emplacement pour antennes de retransmission	-	455,0	455,0
Budget additionnel de dépenses - Subvention Fondation Hydro-Québec	-	68,0	68,0
Ajustements de base liés à la rémunération globale	-	(8,9)	(8,9)
Ajustement de la facturation immobilière	-	(284,0)	(284,0)
Budget additionnel en contrepartie de l'indexation des revenus d'antennes du mont Royal	-	(2,3)	(2,3)
Transfert de la Direction des grands parcs et du verdissement	(2 386,2)	-	(2 386,2)
	<b>(2 386,2)</b>	<b>264,7</b>	<b>(2 121,5)</b>

## Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget de 2013

*(en milliers de dollars)*

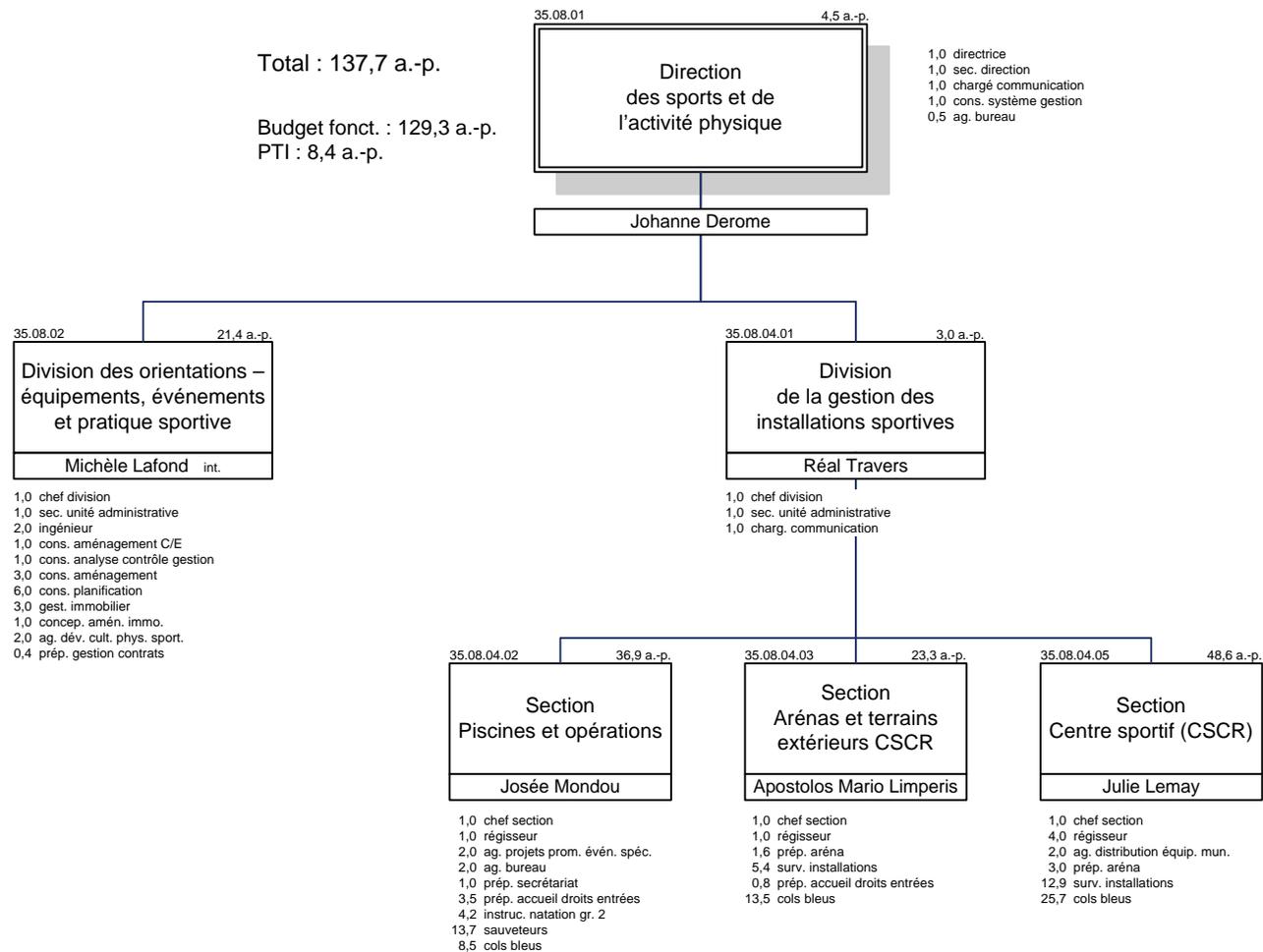
	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	-	894,7	894,7
Aucun redressement	-	-	-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	-	894,7	894,7
<b>Budget 2013</b>	153,5	374,0	527,5
<b>Variation</b>	153,5	(520,7)	(367,2)
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Report en 2012 de budget additionnel de revenus - Location d'emplacement pour antennes de retransmission	-	(455,0)	(455,0)
Budget additionnel de revenus - Subvention Fondation Hydro-Québec	-	(68,0)	(68,0)
Budget additionnel provenant de l'indexation des revenus d'antennes du mont Royal	-	2,3	2,3
Transfert de la Direction des grands parcs et du verdissement	53,5	-	53,5
Augmentation des revenus provenant de la vente d'arbres à la pépinière municipale	100,0	-	100,0
	153,5	(520,7)	(367,2)

# **DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Direction des sports et de l'activité physique

# Organigramme

## Direction des sports et de l'activité physique



---

## MISSION

### Direction des sports et de l'activité physique

---

Au bénéfice des citoyens et du rayonnement de Montréal en tant que métropole sportive de premier plan ayant accueilli les Jeux olympiques de 1976, la Direction des sports et de l'activité physique :

- propose des orientations stratégiques, élabore des programmes et offre son expertise à l'administration municipale, aux arrondissements et à ses partenaires en matière d'installations sportives, d'événements sportifs d'envergure, de sport de haut niveau, de pratique sportive et d'activités physiques;
- assume un leadership de coordination des interventions sur le territoire montréalais, en concertation avec les arrondissements et les organismes du milieu, pour le développement du sport et de l'activité physique;
- offre au grand public une programmation variée d'activités physiques et sportives ainsi qu'aux athlètes montréalais des lieux de qualité pour l'entraînement et la compétition dans les équipements sportifs relevant du conseil municipal :
  - le complexe sportif Claude-Robillard;
  - l'aréna Maurice-Richard;
  - l'aréna Michel-Normandin;
  - la piscine George-Vernot;
  - le centre de sports sur roues Le TAZ.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des sports et de l'activité physique

---

#### OBJECTIFS

##### Expertise et soutien en sports

- Poursuivre la mise en œuvre et la gestion du Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux, qui implique la réalisation de travaux dans quatre arénas par année et la planification de projets pour quatre autres arénas.
- Poursuivre la réalisation du projet de développement d'un centre municipal de soccer intérieur au complexe environnemental de Saint-Michel, en réalisant les plans et devis et en commençant le chantier.

#### RÉALISATIONS

- Gestion du contrat de réalisation de travaux pour les arénas Père-Marquette et Pierre « Pete » Morin.
- Préparation des plans et devis, appel d'offres de construction, octroi de contrat de construction et début des travaux de réalisation du projet de l'aréna Ahuntsic et pour l'aréna Martin-Brodeur.
- Octroi de contrat de services professionnels et préparation des plans et devis pour les projets des arénas Clément-Jetté et Doug-Harvey.
- Planification et étude de faisabilité pour le projet de l'Auditorium de Verdun et l'aréna Denis-Savard.
- Planification des projets, appel d'offres et octroi de contrats de services professionnels pour les arénas Rodrigue-Gilbert 1 et 2, Chaumont, Roberto-Luongo et du Centre Saint-Charles.
- Réalisation du processus de design intégré et d'analyse de la valeur à 80 %.
- Élaboration des plans et devis à 50 %.
- Modification réglementaire par un article 89 et présentation devant l'Office de consultation publique de Montréal.
- Lancement des travaux préparatoires à l'automne

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des sports et de l'activité physique

---

#### OBJECTIFS

- Terminer le plan directeur et déposer le plan d'intervention des équipements aquatiques de Montréal, débiter le plan directeur des plateaux sportifs extérieurs.

#### RÉALISATIONS

- Lancement d'un appel d'offres public pour le préachat de la structure de toit selon l'approche conception-construction.
- Planification de la phase 2 du projet – terrain de soccer-football extérieur.
- Développement du modèle d'affaires pour la gestion et l'entretien du complexe (proformats, protocole d'entente avec l'ARSC, grille tarifaire, programmation, etc.).
- Début du démarchage de commanditaires potentiels.
- Début du chantier prévu au printemps 2013.
- Plan directeur des équipements aquatiques : finalisation et présentation du diagnostic aux arrondissements et aux élus, élaboration du plan d'intervention.
- Dépôt et adoption par les élus du plan d'intervention des équipements aquatiques en décembre.
- Plan directeur des plateaux sportifs extérieurs : études préparatoires, présentation de la démarche et mise sur pied d'un comité de pilotage.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des sports et de l'activité physique

---

#### OBJECTIFS

- Réaliser une consultation publique sur le thème Montréal physiquement active en collaboration avec la Commission sur la culture, le patrimoine et les sports.
- Proposer un positionnement stratégique pour la tenue d'événements sportifs majeurs à Montréal.
- Collaborer à l'incubation d'Excellence sportive de l'île de Montréal (ESIM), un organisme de sport de haut niveau, qui assurera la prospection ciblée d'événements sportifs internationaux, le soutien aux organisateurs d'événements majeurs ainsi que l'offre de services aux athlètes montréalais de la relève sur le territoire de l'agglomération.
- Mettre en œuvre et gérer le Programme de soutien aux événements sportifs métropolitains, nationaux et internationaux.

#### RÉALISATIONS

- Préparation d'un document de consultation et présentation de la démarche aux élus.
- Consultation publique en novembre 2012.
- Dépôt des recommandations prévu au début 2013.
- Analyser, valider et bonifier les recommandations énoncées dans le rapport du comité d'experts remis à la Ville et visant à proposer un positionnement stratégique en matière d'accueil d'événements sportifs majeurs à Montréal.
- Proposition d'un positionnement en 2013.
- Soutien en expertise durant toute la phase d'incubation.
- Analyse d'organisations comparables au Québec.
- Analyse du plan d'affaires d'ESIM et recommandation, auprès de la direction générale, du soutien financier à accorder en 2013.
- Création et gestion du programme de soutien visant à attirer davantage d'événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale et à en accroître leur qualité, analyse des demandes de soutien financier.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des sports et de l'activité physique

---

#### OBJECTIFS

- Collaborer au bon fonctionnement des comités organisateurs de grands événements sportifs (FINA 2014, FIFA 2014-2015, Jeux mondiaux des pompiers et policiers).
  
- Négocier avec Le TAZ afin que la Ville acquière l'immeuble et donner un contrat de gestion à l'organisme

#### Gestion des installations sportives

- Offrir au grand public une programmation variée d'activités physiques et sportives ainsi qu'aux athlètes montréalais des lieux de qualité pour l'entraînement et la compétition dans des installations sportives gérées par la Direction des sports.

#### RÉALISATIONS

- Élaboration de protocoles d'entente.
- Présence comme observateur aux réunions et conseils d'administration des comités organisateurs des grands événements sportifs.
  
- Négociation avec le TAZ.
- Reprise de l'immeuble par la Ville en avril 2012.
- Élaboration et suivi du contrat de gestion.
  
  
- Programmation variée offerte grâce aux différents partenariats en vigueur avec les clubs sportifs, organismes partenaires et promoteurs de la DGIS.
  
- Aménagement d'une « zone dédiée au vélo-cardio » et d'un bureau administratif avec un comptoir d'accueil plus convivial et accessible pour la clientèle de l'organisme Sports-Montréal inc.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des sports et de l'activité physique

---

#### OBJECTIFS

- Planifier et réaliser différents projets de rénovation et de mise à niveau du complexe sportif Claude-Robillard : réaménagement du terrain extérieur adjacent aux bassins aquatiques; aménagement de l'aire d'entraînement à sec pour les athlètes de plongeon, aménagement d'une halte famille, remplacement des tours d'éclairage de la piste d'athlétisme extérieure et remplacement des lampadaires des sentiers du complexe sportif.
  
- Planifier l'aménagement d'un circuit d'entraînement extérieur au CSCR.

#### RÉALISATIONS

- Réaménagement du terrain extérieur adjacent aux bassins aquatiques complété. Réouverture de cet espace au mois de juillet 2012.
- Aménagement de l'aire d'entraînement à sec pour les athlètes de plongeon (tremplins, tour, trampoline, harnais de sécurité, etc.).
- Aménagement d'un local dédié aux besoins des familles avec de jeunes enfants (salle d'allaitement avec fauteuil, espace pour changer les couches, etc.).
- Remplacement des tours d'éclairage sur la piste d'athlétisme extérieure.
- Phase 3 du projet de remplacement des lampadaires de sentier sera complétée en 2013. Il reste 37 unités à remplacer au niveau des sentiers ainsi que 17 unités au niveau des terrasses.
  
- Version préliminaire du plan d'aménagement global à la mi-décembre 2012 (Direction des grands parcs et du verdissement – Bureau Expertise Parcs).

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction des sports et de l'activité physique

---

#### OBJECTIFS

- Réaliser, en collaboration avec la Direction des stratégies immobilières (DSTI), la phase 2 des travaux de réfection de la toiture et de l'enveloppe de l'aréna Maurice-Richard dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS).

#### RÉALISATIONS

- Appel d'offres réalisé par la DSTI au mois d'août 2011. Travaux en cours.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction des sports de l'activité physique**

---

#### **Expertise et soutien en sports**

- Poursuivre la mise en œuvre et la gestion du Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux, qui implique la réalisation de travaux dans 4 arénas par année et la planification de projets pour 4 autres arénas.
- Poursuivre la réalisation du projet de développement d'un centre municipal de soccer intérieur au complexe environnemental de Saint-Michel, en terminant les plans et devis et en commençant le chantier.
- Mettre en œuvre le plan d'intervention des équipements aquatiques de Montréal.
- Réaliser le plan directeur des plateaux sportifs extérieurs de Montréal.
- Préparer un plan d'action afin de donner suite aux recommandations de la Commission publique sur le thème Montréal physiquement active.
- Soutenir le déploiement des services d'Excellence sportive de l'île de Montréal (ESIM) en lui assurant un soutien en expertise et analyser les livrables subséquents au plan d'affaires afin de recommander à la direction générale le soutien à accorder à l'organisme en 2014 et 2015.
- Proposer un positionnement stratégique pour la tenue d'événements sportifs majeurs à Montréal.
- Poursuivre la mise en œuvre et la gestion du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine. Circonscrire et élargir le soutien financier aux promoteurs d'événements sportifs.
- Accompagner les comités organisateurs des événements sportifs majeurs déjà prévus à Montréal (Coupe du monde féminine U20 de la FIFA de 2014; Championnat du monde FINA des Maîtres de 2014; Coupe du monde féminine de la FIFA de 2015; Jeux du Québec de 2016; Jeux mondiaux des policiers et des pompiers de 2017).

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Direction des sports de l'activité physique**

---

#### **Expertise et soutien en sports (suite)**

- Soutenir l'établissement du Musée des sports du Québec à Montréal.
- Planifier le renouvellement des ententes avec Tennis Canada prévues en 2015.
- Poursuivre le suivi étroit du contrat conclu avec le TAZ pour la gestion du Centre de sports sur roues Le TAZ.

#### **Gestion des installations**

- Planifier l'implantation d'un système de comptage automatisé des fréquentations des différents plateaux sportifs du CSCR.
- Poursuivre les démarches relatives à l'implantation d'un circuit d'entraînement extérieur au CSCR (en lien avec MADA).
- Préparer nos installations pour les événements majeurs à venir : pistes d'athlétisme intérieures et extérieures.
- Mettre en place un cadre de référence en matière de reconnaissance et de soutien financier aux organismes de la division de la gestion des installations sportives.
- Négocier une nouvelle entente avec la clinique de physiothérapie au complexe sportif Claude-Robillard.
- Prendre en charge l'ensemble des activités d'entretien des espaces extérieurs du complexe sportif-Claude-Robillard.
- Étudier différents scénarios de l'offre de service alimentaire dans les installations de la division.
- Remplacer les tours d'éclairage du terrain synthétique extérieur.

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Loisirs et culture</b>												
Centres communautaires - activités récréatives	6 508,2	7 151,6	6 590,6	7 533,1	66,9	73,5	67,5	148,0	6 575,1	7 225,1	6 658,1	7 681,1
Patinoires intérieures et extérieures	3 133,1	3 230,5	2 827,1	2 755,4	32,1	32,4	29,4	64,7	3 165,2	3 262,9	2 856,5	2 820,1
Piscines, plages et ports de plaisance	2 488,4	2 384,0	2 814,5	3 021,8	21,4	21,7	27,9	61,5	2 509,8	2 405,7	2 842,4	3 083,3
Parcs et terrains de jeux	401,1	411,9	413,2	421,4	-	-	-	-	401,1	411,9	413,2	421,4
Expositions, foires et autres	2 267,7	1 914,9	1 936,4	1 787,5	386,8	287,9	289,7	301,3	2 654,5	2 202,8	2 226,1	2 088,8
<b>Total</b>	<b>14 798,5</b>	<b>15 092,9</b>	<b>14 581,8</b>	<b>15 519,2</b>	<b>507,2</b>	<b>415,5</b>	<b>414,5</b>	<b>575,5</b>	<b>15 305,7</b>	<b>15 508,4</b>	<b>14 996,3</b>	<b>16 094,7</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>125,9</b>	<b>14 581,8</b>	<b>414,5</b>	<b>14 996,3</b>
<b><u>Ajustements à l'enveloppe</u></b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		382,5	11,3	393,8
Ajustements de la facturation immobilière 2013		(611,6)		(611,6)
Indexation des budgets des autres familles de dépenses		32,3	1,2	33,5
Dépenses d'opération additionnelles liées à l'acquisition du TAZ		1 100,0		1 100,0
Transfert permanent d'un poste d'agent de distribution de la Direction de l'approvisionnement	1,0	67,7		67,7
Support additionnel aux événements internationaux	1,0	69,7	18,5	88,2
<b><u>Réaménagements et réorganisation opérationnelle</u></b>				
Financement de 3 postes (2 professionnels et 1 col blanc)	3,0	233,5	24,0	257,5
Ajout de budget pour entretien d'équipements au Complexe Claude-Robillard		62,8	1,2	64,0
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes		(104,3)	104,3	-
Divers		(0,5)	0,5	-
<b><u>Récurrence du plan de resserrement 2012 (CE12 0645)</u></b>				
Abolition des charges interunités Chauveau		(269,2)		(269,2)
Abolition de banques d'heures cols blancs au Complexe sportif Claude-Robillard	(1,6)	(25,5)		(25,5)
Variation totale	3,4	937,4	161,0	1 098,4
<b>Budget 2013</b>	<b>129,3</b>	<b>15 519,2</b>	<b>575,5</b>	<b>16 094,7</b>

Sommaire

Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Loisirs et culture</b>												
Centres communautaires - activités récréatives	524,6	582,1	639,7	1 608,5	-	-	-	-	524,6	582,1	639,7	1 608,5
Patinoires intérieures et extérieures	283,2	257,4	382,4	382,4	-	-	-	-	283,2	257,4	382,4	382,4
Piscines, plages et ports de plaisance	137,3	96,7	96,7	71,7	-	-	-	-	137,3	96,7	96,7	71,7
Parcs et terrains de jeux	58,7	76,4	78,4	78,4	-	-	-	-	58,7	76,4	78,4	78,4
Expositions, foires et autres	-	70,0	70,0	70,0	-	-	-	-	-	70,0	70,0	70,0
<b>Total</b>	<b>1 003,8</b>	<b>1 082,6</b>	<b>1 267,2</b>	<b>2 211,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 003,8</b>	<b>1 082,6</b>	<b>1 267,2</b>	<b>2 211,0</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des revenus

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	1 267,2	-	1 267,2
Revenus d'opération additionnels liés à l'acquisition du TAZ	1 100,0		1 100,0
Réduction des redevances des organismes partenaires sur les inscriptions	(156,2)		(156,2)
Variation totale	943,8	-	943,8
<b>Budget 2013</b>	<b>2 211,0</b>	<b>-</b>	<b>2 211,0</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	1 003,8	1 082,6	1 267,2	2 211,0	14 798,6	15 092,9	14 581,8	15 519,2
Conseil d'agglomération	-	-	-	-	507,2	415,5	414,5	575,5
<b>Total</b>	<b>1 003,8</b>	<b>1 082,6</b>	<b>1 267,2</b>	<b>2 211,0</b>	<b>15 305,8</b>	<b>15 508,4</b>	<b>14 996,3</b>	<b>16 094,7</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	1 417,9	1 349,9	1 456,9	14,0	12,0	12,0
Cols blancs	2 288,7	2 107,6	2 322,9	61,1	56,2	55,6
Professionnels	1 194,9	1 134,4	1 452,2	12,0	11,0	14,0
Cols bleus	2 712,8	2 761,5	2 949,2	44,1	46,7	47,7
<b>Total</b>	<b>7 614,3</b>	<b>7 353,4</b>	<b>8 181,2</b>	<b>131,2</b>	<b>125,9</b>	<b>129,3</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres services rendus	1 003,8	1 062,6	1 267,2	2 211,0
<b>Total</b>	<b>1 003,8</b>	<b>1 062,6</b>	<b>1 267,2</b>	<b>2 211,0</b>

*Dépenses par objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	7 350,2	7 614,3	7 353,4	8 181,2
Transport et communication	129,0	126,2	126,2	161,7
Services professionnels	10,2	84,3	-	-
Services techniques et autres	304,2	416,5	336,8	1 662,3
Location, entretien et réparation	2 730,9	2 998,3	2 962,8	2 976,5
Biens non durables	1 976,3	1 983,3	1 937,3	1 442,8
Biens durables	9,8	-	-	-
Contributions à des organismes	2 179,2	1 668,5	1 662,7	1 670,2
Autres objets	616,0	617,1	617,1	-
<b>Total</b>	<b>15 305,8</b>	<b>15 508,5</b>	<b>14 996,3</b>	<b>16 094,7</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>14 485,4</b>	<b>397,1</b>	<b>14 882,5</b>
Crédits additionnels sur revenus additionnels - TAZ	1 100,0	-	1 100,0
Crédits additionnels	211,3	-	211,3
Transfert d'un poste à la Direction de l'approvisionnement dans le cadre du regroupement des activités d'approvisionnement	(64,3)	-	(64,3)
Plan de resserrement	(274,2)	-	(274,2)
Divers	(0,1)	0,1	-
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>15 458,1</b>	<b>397,2</b>	<b>15 855,3</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>14 863,1</b>	<b>397,2</b>	<b>15 260,3</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>595,0</b>	<b>-</b>	<b>595,0</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écart évolution budgétaire 2012 - masse salariale	(140,0)		(140,0)
Écart évolution budgétaire 2012 - autres familles	60,0		60,0
Économie de dépenses dans les honoraires de gestion suite aux recettes non réalisées au TAZ	675,0		675,0
	<b>595,0</b>	<b>-</b>	<b>595,0</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>1 267,2</b>	-	<b>1 267,2</b>
Revenus d'opération additionnels liés à l'acquisition du TAZ	1 100,0	-	1 100,0
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>2 367,2</b>	-	<b>2 367,2</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>1 434,2</b>	-	<b>1 434,2</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>(933,0)</b>	-	<b>(933,0)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Revenus de publicité non réalisés au CSCR	(70,0)		(70,0)
Revenus moindres que prévus pour inscriptions et abonnements au CSCR (centre et piscine)	(66,0)		(66,0)
Revenus moindres que prévus pour location d'installations récréatives au CSCR (centre et piscine)	(17,0)		(17,0)
Revenus moindres que prévus pour location d'installations récréatives à l'aréna Maurice-Richard (non-reconduction de l'entente entre la Ville et le promoteur du show Harley et fermeture temporaire de l'aréna pour réfection)	(57,0)		(57,0)
Revenus moindres que prévus pour location de salles et d'espaces dans les installations sportives	(48,0)		(48,0)
Recettes non réalisées au TAZ (dépenses équivalentes moindres)	(675,0)		(675,0)
	<b>(933,0)</b>	-	<b>(933,0)</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>14 863,1</b>	<b>397,2</b>	<b>15 260,3</b>
Aucun ajustement			
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>14 863,1</b>	<b>397,2</b>	<b>15 260,3</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>15 519,2</b>	<b>575,5</b>	<b>16 094,7</b>
<b>Variation</b>	<b>(656,1)</b>	<b>(178,3)</b>	<b>(834,4)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	(595,0)	-	(595,0)
Crédits additionnels non récurrents - PR@M-FAMILLE	36,3		36,3
Ajustements de base liés à la rémunération globale inclus au budget 2013	(382,5)	(11,3)	(393,8)
Ajustements de la facturation immobilière 2013	1 811,5		1 811,5
Indexation des budgets des autres familles de dépenses	(32,3)	(1,2)	(33,5)
Transfert permanent d'un poste d'agent de distribution de la Direction de l'approvisionnement	(67,7)		(67,7)
Support additionnel aux événements internationaux	(88,2)		(88,2)
Financement de 3 postes (2 professionnels et 1 col blanc)	(233,5)	(24,0)	(257,5)
Ajout de budget pour entretien d'équipements au Complexe Claude-Robillard	(64,0)		(64,0)
Transfert du budget pour le Stade Percival Molson	(800,0)		(800,0)
Transfert de l'arrondissement Ahuntsic/Cartierville pour le Complexe Claude-Robillard	(347,9)		(347,9)
Ajustement de la répartition Agglo. / Ville des dépenses mixtes	104,3	(104,3)	-
Divers	2,9	(37,5)	(34,6)
	<b>(656,1)</b>	<b>(178,3)</b>	<b>(834,4)</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>1 434,2</b>	<b>-</b>	<b>1 434,2</b>
Aucun ajustement			-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>1 434,2</b>	<b>-</b>	<b>1 434,2</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>2 211,0</b>	<b>-</b>	<b>2 211,0</b>
<b>Variation</b>	<b>776,8</b>	<b>-</b>	<b>776,8</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	933,0		933,0
Réduction des redevances des organismes partenaires sur les inscriptions	(156,2)		(156,2)
	<b>776,8</b>	<b>-</b>	<b>776,8</b>

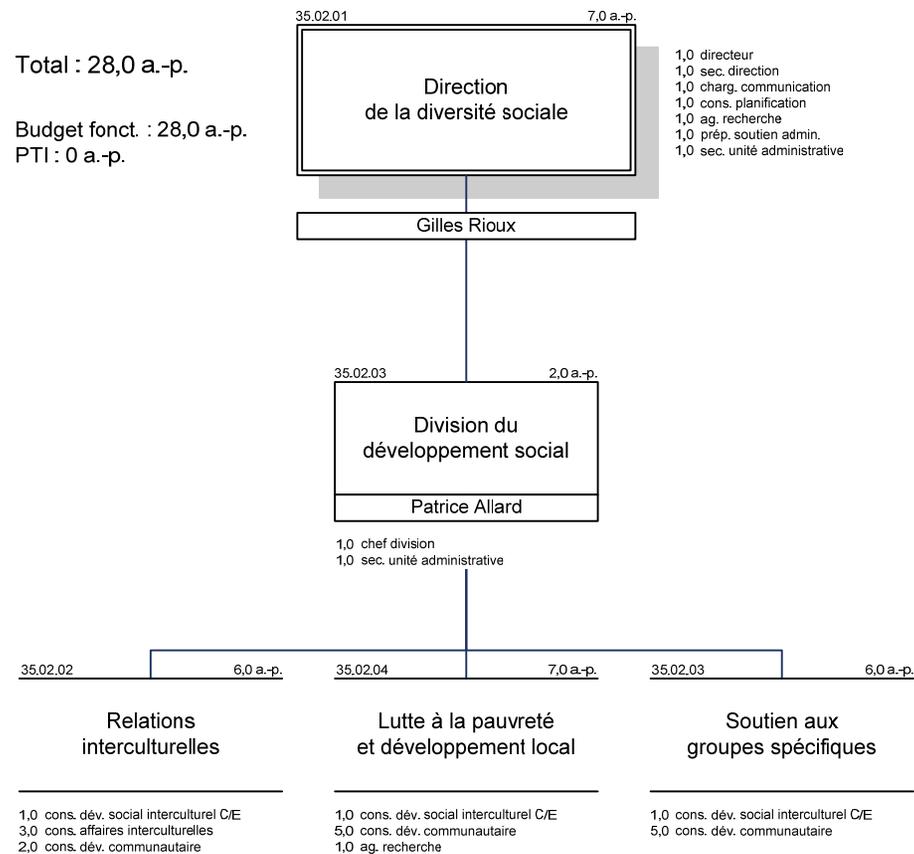


# **DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Direction de la diversité sociale

# Organigramme

## Direction de la diversité sociale



---

## **MISSION**

### **Direction de la diversité sociale**

---

Favoriser l'équité sociale, économique et culturelle ainsi que la valorisation des compétences des personnes et des collectivités montréalaises pour contribuer activement au développement d'une ville solidaire et inclusive.

La Direction de la diversité sociale exerce une fonction-conseil et apporte son expertise spécialisée concernant des activités de la Ville et de l'agglomération, ce qui l'amène à identifier des enjeux, à élaborer des stratégies et à proposer des solutions structurantes dans les domaines du développement social et de la diversité ethnoculturelle en concertation avec les arrondissements, les villes liées, les autres services corporatifs et les partenaires privés et publics; elle gère des ententes avec les grands partenaires, dont trois ministères du gouvernement du Québec.

#### **Principes directeurs**

- Le partage des responsabilités : qui est responsable de quoi?
- La subsidiarité : qui est le mieux placé pour agir?
- L'approche territoriale intégrée : comment mieux agir ensemble?
- L'approche différenciée ou spécifique : comment prendre en compte les particularités locales ou certaines thématiques?
- La pérennité : comment faire en sorte que les améliorations se prolongent dans le temps?

#### **Orientations stratégiques**

- Montréal, ville mobilisée contre la pauvreté et l'exclusion sociale : *Mobiliser la Ville et ses partenaires pour agir de façon concertée contre la pauvreté et l'exclusion sociale.*
- Montréal, ville interculturelle : *Renforcer les relations interculturelles par la participation des citoyennes et des citoyens de toutes origines à la vie montréalaise.*
- Montréal, ville engagée envers les femmes, les jeunes, les familles, les aînés et les personnes ayant des limitations fonctionnelles : *Contribuer à améliorer les conditions de vie des familles et des personnes appartenant à des groupes considérés comme vulnérables ou ayant des besoins spécifiques.*

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la diversité sociale

---

### OBJECTIFS

L'objectif premier de la Direction de la diversité sociale sera de renforcer le pouvoir d'influence de la Ville et d'asseoir sa capacité de mobilisation par la mise en œuvre du plan d'action intégré en matière de développement social et de relations interculturelles, notamment :

- Mettre en œuvre l'entente MESS-Ville de développement social et de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale (Alliance pour la solidarité phase I) : soutenir les projets dans les cinq villes liées et les 19 arrondissements concernés, ainsi qu'au plan corporatif; assurer la gestion des divers fonds, notamment de solidarité en itinérance et en sécurité alimentaire; assurer l'évaluation, la recherche et le développement des connaissances.
- Développer quatre nouvelles zones de revitalisation urbaine intégrée (RUI) selon les ressources disponibles, consolider et soutenir les RUI existantes grâce à la mise en œuvre de l'entente Ville-MAMROT.

### RÉALISATIONS

- L'Entente entre la Ville et le MESS a été reconduite. L'enveloppe de neuf (9) millions de dollars a été répartie selon l'indice de défavorisation matérielle et sociale. Au total, plus de 200 organismes qui mettent en œuvre près de 335 projets sont soutenus dans le cadre de cette entente.
- Quatre nouvelles zones de revitalisation urbaine intégrée ont été soutenues financièrement dans le cadre de l'entente entre la Ville et le MAMROT :
  1. LaSalle
  2. Saint-Léonard
  3. Saint-Laurent
  4. Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la diversité sociale

---

### OBJECTIFS

- Conclure la Démarche montréalaise de lutte à la pauvreté en vue d'une Alliance pour la solidarité phase II, avec des programmes bonifiés en approche territoriale intégrée, intégration des immigrants, interventions dans les HLM, interventions auprès des groupes vulnérables; favoriser l'arrimage avec la *Stratégie gouvernementale pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires 2011-2016*.

### RÉALISATIONS

Les huit zones de revitalisation urbaine déjà existantes ont vu leur soutien financier consolidé.

Cette entente s'inscrit dans le cadre des orientations incluses dans la *Stratégie gouvernementale pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires 2011-2016*.

- Au cours de l'année, le comité de pilotage composé de partenaires internes et externes s'est rencontré à différentes reprises. Un *Plan d'action montréalais de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale* a été déposé au MESS dans le cadre des Alliances pour la solidarité. Ce plan d'action comprend quatre grandes orientations ayant fait consensus auprès de l'ensemble des partenaires :
  1. L'approche territoriale intégrée
  2. L'intégration des immigrants
  3. L'habitation
  4. L'itinérance

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la diversité sociale

---

#### OBJECTIFS

- Soutenir les priorités d'intervention municipale en matière d'itinérance; poursuivre les activités touchant la cohabitation urbaine, notamment les projets de prévention gangs de rue et le 30<sup>e</sup> anniversaire du Programme de sécurité urbaine Tandem.

#### RÉALISATIONS

##### ***Itinérance***

En matière d'itinérance, près de 1,3 million de dollars (répartis entre une vingtaine d'organismes offrant différents services aux personnes itinérantes) a été investi afin de soutenir les priorités d'intervention de la Ville. De plus, une veille constante des besoins des différentes clientèles est menée afin d'y répondre de manière optimale.

##### ***Gangs de rue***

- Consolidation des orientations amorcées notamment par un ciblage plus précis des clientèles à risque.
- Collaborations intensives amorcées avec le ministère de la Sécurité publique pour le Plan d'intervention québécois sur les gangs de rues 2011-2014, incluant un projet de coordination régionale d'un Réseau intersectoriel d'échanges et d'informations sociocommunautaires dans les milieux sur la problématique des gangs de rues.

##### ***Tandem***

Une série d'activités organisées par les organismes mandataires du programme de sécurité urbaine – Tandem, en collaboration avec la DDS ont eu lieu pour souligner le 30<sup>e</sup> anniversaire, parmi lesquelles un Salon de la sécurité urbaine et un événement protocolaire à l'hôtel de ville. Un bilan des réalisations 2010-2011 de même qu'un document promotionnel présentant les activités et services offerts par les organismes mandataires sont élaborés.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la diversité sociale

---

#### OBJECTIFS

- Déclarer Montréal Ville amie des aînés suite à l'adoption du plan d'action découlant de la finalisation de la démarche MADA (municipalité amie des aînés).
- Faire de l'approche différenciée selon les sexes (ADS) et de son déploiement auprès de l'ensemble des unités administratives l'axe principal de mise en œuvre de la politique *Pour une participation égalitaire des femmes et des hommes à la vie de Montréal*.

#### RÉALISATIONS

- Le ministère de la Santé et des Services sociaux, responsable du dossier Aînés depuis septembre 2012, a remis un certificat d'accréditation de Municipalité amie des aînés à la Ville de Montréal à la fin de la démarche MADA suite à l'adoption par le conseil municipal le 24 septembre 2012 du *Plan d'action municipal pour les aînés 2013-2015*. Ce plan d'action est le fruit d'une démarche entamée au printemps 2011 et à laquelle ont participé des organismes partenaires, les services centraux et les organismes paramunicipaux, des élus ainsi que les 19 arrondissements.
- Sensibilisation des élus et de la haute direction de deux arrondissements.
- Cet automne : Cinq (5) autres sensibilisations et neuf (9) formations en ADS pour les intervenants des organismes communautaires partenaires dans le cadre de l'Alliance pour la solidarité.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la diversité sociale

---

### OBJECTIFS

- Élaborer la stratégie jeunesse 2012-2015, voir à son adoption et à sa diffusion; mettre en œuvre le programme intervention de milieu 12-30 ans.

### RÉALISATIONS

- Introduction de l'ADS dans les projets suivants :
  - Centre de répit et de dégrisement pour les personnes itinérantes.
  - Métropole amie des personnes âgées : l'ADS est l'un des sept principes directeurs du *Plan d'action municipal pour les aînés 2013-2015*.
- Formation dispensée à l'équipe du Bureau du plan.
- Montréal en statistiques a développé un logo pour mettre en évidence les statistiques différenciées selon le sexe.
- La *Stratégie jeunesse montréalaise 2012-2015* a été élaborée en cours d'année et sera adoptée au cours de l'automne 2012. Elle se décline en six (6) domaines d'intervention :
  - Gouvernance et engagement citoyen
  - Communication et information
  - Persévérance scolaire et développement économique
  - Appropriation du territoire, développement durable et habitation
  - Sport, loisir, culture et patrimoine
  - Solidarité et inclusion sociale

En matière d'intervention de milieu, plus d'une trentaine de projets qui rejoignent 6000 jeunes ont été financés dans les 19 arrondissements. Le montant investi est de 400 000 \$.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la diversité sociale

---

### OBJECTIFS

- Contribuer, avec les partenaires internes concernés, aux travaux concernant le profilage racial, la gestion des lieux de culte, le développement et la réalisation de sessions de formation et de sensibilisation à la diversité montréalaise.

### RÉALISATIONS

#### *Profilage racial*

- Mise en place d'un comité d'intégration des mesures en matière de profilage racial auquel siège des partenaires internes.
- Lancement avec les partenaires en janvier 2012 du *Plan d'action en matière de profilage racial et social de la Ville de Montréal et du Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM)*.

#### *Gestion des lieux de culte*

- Création d'un comité et de trois (3) sous-comités sur lesquels siègent des représentants d'arrondissements et des services corporatifs concernés par la gestion des lieux de culte.
- Tenue de sept (7) rencontres du comité et de cinq (5) rencontres des sous-comités au cours de l'année pour la rédaction du guide à l'intention des demandeurs de lieux de culte.
- Organisation d'une activité d'échange et de réflexion d'une demi-journée ouverte à tous les arrondissements et les services.
- Réalisation d'un sondage sur les besoins des arrondissements en matière de gestion des lieux de culte.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la diversité sociale

---

### OBJECTIFS

- Assurer la gestion et le suivi des divers projets et programmes interculturels, notamment le Programme *Initiative communautaire* et le soutien aux activités de lutte contre le racisme et la discrimination.

### RÉALISATIONS

#### *Formations*

- Quatre (4) formations en matière d'accommodements raisonnables ont été offertes aux employés de la Ville (54 participants).
- Deux (2) formations en communication interculturelle ont été offertes aux employés de la Ville (21 participants).
- Une formation (projet-pilote) portant sur la communauté arabo-musulmane au Québec a été offerte aux professionnels de la Direction de la diversité sociale (25 participants).
- Collaboration avec la Direction associée des bibliothèques et le Service du capital humain afin de bonifier la formation dispensée au personnel pour y ajouter une section intitulée *La diversité culturelle : une richesse contributive aux bibliothèques*.
- Contribution accordée à 87 projets dans le cadre du *Programme de soutien aux organismes communautaires*. Ces projets s'inscrivent dans l'un ou l'autre des axes suivants :
  - Lutte à l'exclusion, à la discrimination et au racisme
  - Rapprochement interculturel entre les citoyens et les groupes

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction de la diversité sociale

---

#### OBJECTIFS

#### RÉALISATIONS

- Intégration des nouveaux immigrants et des membres des communautés culturelles vivant l'exclusion.
- Soutien financier accordé à une trentaine de projets dans le cadre de l'entente entre la Ville et le MICC, particulièrement auprès des clientèles suivantes : les femmes et les jeunes. L'ensemble des projets soutenus s'inscrit dans l'une ou l'autre des orientations suivantes :
  - Amélioration des milieux de vie
  - Les relations interculturelles
  - La lutte au racisme et à la discrimination`
- Soutien financier et logistique au Mois de l'histoire des Noirs et à la Semaine d'actions contre le racisme.
- Tenue de la 3<sup>e</sup> édition du Prix interculturel de Montréal Abe-Limonchik.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Direction de la diversité sociale

---

### OBJECTIFS

- Assurer la mise en œuvre de la politique d'accessibilité universelle et du plan d'action triennal 2012-2014, incluant le Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles.
- Contribuer aux travaux de Nourrir Montréal visant à doter l'agglomération d'un plan développement du système alimentaire montréalais.
- Maintenir une vigie sur les enjeux sociaux de la métropole, assurer le développement de positions stratégiques et assumer la cohérence des engagements et interventions de la Ville en développement social et en relations interculturelles.

### RÉALISATIONS

#### *Accessibilité universelle*

- La mise en œuvre de la *Politique municipale d'accessibilité universelle* se fait de façon continue en collaboration avec les services, directions et arrondissements concernés.
- Le *Plan d'action triennal 2012-2014* a été adopté en octobre 2012.

#### *Programme d'accompagnement en loisir*

- En matière d'accompagnement en loisir, la DDS a investi 466 000 \$ (répartis entre 96 organismes) qui ont permis d'assurer l'embauche de 603 accompagnateurs qui ont travaillé auprès de 1364 participants.
- Lancement des travaux pour l'élaboration du *Plan de développement d'un système alimentaire durable et équitable de la collectivité montréalaise* en mai 2012 par la CRÉ de Montréal et ses partenaires, dont la Ville de Montréal.
- Veille sur les différents enjeux de développement social.
- Mise en ligne sur une base régulière d'actualités liées au développement local et social à Montréal sur le site Internet de Collectif Quartier.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction de la diversité sociale

---

Mettre en œuvre le plan d'action intégrée 2013 de la direction afin de renforcer le pouvoir d'influence de la Ville sur les enjeux sociaux et consolider sa capacité de mobilisation :

Mener à terme la *Démarche montréalaise de lutte à la pauvreté* et développer des réponses appropriées aux quatre axes d'intervention prioritaires : l'approche territoriale intégrée; l'intégration des immigrants; l'habitation; l'itinérance.

Mettre en œuvre l'*Alliance pour la solidarité et l'inclusion sociale* conclue avec le ministère de l'Emploi et la Solidarité sociale: poursuivre le soutien de projets en lutte à la pauvreté et l'inclusion sociale dans les 5 villes liées et les 19 arrondissements concernés, ainsi qu'au plan corporatif; assurer la gestion des divers fonds; assurer le développement des connaissances en la matière.

Développer et consolider les 12 zones de revitalisation urbaine intégrée (RUI) et soutenir le réseau des tables de quartier; voir au suivi et la mise en œuvre de l'entente Ville-MAMROT.

Assurer le suivi des priorités organisationnelles :

- mise en œuvre du plan d'action *Montréal Métropole amie des aînés*;
- mise en œuvre du plan d'action 2012-2014 en accessibilité universelle;
- suivi et bilan de la politique *Pour une participation égalitaire des femmes et des hommes à la vie montréalaise* et de la mise en œuvre de l'approche différenciée selon les sexes (ADS);
- déploiement de la stratégie jeunesse 2012-2015;
- Suivi du plan d'action famille de Montréal.

Contribuer, avec les partenaires concernés, à lutter contre le racisme et la discrimination, participer aux travaux concernant le profilage racial ainsi que la gestion des lieux de cultes; maintenir la participation aux réseaux *Cités interculturelles* et *Coalition des villes canadiennes contre le racisme*.

Assurer la gestion des relations interculturelles, le suivi des divers projets et programmes, notamment le programme *Initiative communautaire*, le développement et la réalisation de sessions de formations et de sensibilisation à la diversité montréalaise.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction de la diversité sociale

---

Contribuer à la cohabitation urbaine harmonieuse, en soutenant des projets en matière d'itinérance, de prévention de l'adhésion des jeunes aux gangs de rue, de médiation sociale et de prévention de la criminalité (Tandem).

Soutenir le Forum de développement social de Montréal, contribuer à la réalisation du projet de *Biennales du développement social* avec les acteurs régionaux concernés; contribuer aux travaux de Nourrir-Montréal visant à doter l'agglomération d'un plan développement du système alimentaire montréalais.

Développer des alliances avec les autres grandes villes du Québec afin d'élaborer des positions communes à l'égard des grands rendez-vous gouvernementaux tels que la *Stratégie pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires*.

Renforcer la fonction stratégique de soutien-conseil, notamment au niveau local, et participer à la réforme du financement des arrondissements pilotée par la direction générale.

En collaboration avec les unités d'affaires concernées, maintenir une vigie sur les enjeux sociaux de la métropole, mettre à jour les connaissances sur l'évolution de la population (recensement 2011), assurer le développement de positions stratégiques et assumer la cohérence des engagements et interventions de la Ville en développement social et relations interculturelles.

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Santé et bien-être</b>												
Autres	6 587,4	6 004,7	5 808,6	5 624,9	9 568,1	9 986,9	9 800,4	10 084,1	16 155,5	15 991,6	15 609,0	15 709,0
<b>Loisirs et culture</b>												
Autres - activités culturelles	3 929,4	1 321,9	1 194,6	1 314,5	-	-	-	-	3 929,4	1 321,9	1 194,6	1 314,5
<b>Total</b>	<b>10 516,8</b>	<b>7 326,6</b>	<b>7 003,2</b>	<b>6 939,4</b>	<b>9 568,1</b>	<b>9 986,9</b>	<b>9 800,4</b>	<b>10 084,1</b>	<b>20 084,9</b>	<b>17 313,5</b>	<b>16 803,6</b>	<b>17 023,5</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>25,5</b>	<b>7 003,2</b>	<b>9 800,4</b>	<b>16 803,6</b>
<b><u>Ajustements à l'enveloppe</u></b>				
Ajustements de base liés à la rémunération globale		56,5	84,7	141,2
Ajustement de la facturation immobilière 2013		(205,3)	123,5	(81,8)
<b><u>Réaménagements et réorganisation opérationnelle</u></b>				
Transferts de budget interne		26,0	(73,6)	(47,6)
Financement de 2 postes temporaires professionnels	2,0	130,1	50,3	180,4
Ajustement de la répartition Agglo./Ville des dépenses mixtes		(83,0)	83,0	-
Divers	0,5	11,9	15,8	27,7
Variation totale	2,5	(63,8)	283,7	219,9
<b>Budget 2013</b>	<b>28,0</b>	<b>6 939,4</b>	<b>10 084,1</b>	<b>17 023,5</b>

Sommaire

Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Santé et bien-être</b>												
Autres	406,8	-	-	-	8 849,8	9 000,0	9 000,0	9 000,0	9 256,6	9 000,0	9 000,0	9 000,0
<b>Loisirs et culture</b>												
Autres - activités culturelles	1 949,9	-	666,7	666,7	-	-	-	-	1 949,9	-	666,7	666,7
<b>Total</b>	<b>2 356,7</b>	<b>-</b>	<b>666,7</b>	<b>666,7</b>	<b>8 849,8</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 000,0</b>	<b>11 206,5</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 666,7</b>	<b>9 666,7</b>

**Sommaire**

**Principaux écarts – volet des revenus**

*(en milliers de dollars)*

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	666,7	9 000,0	9 666,7
Variation totale	-	-	-
<b>Budget 2013</b>	<b>666,7</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 666,7</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	2 356,7	-	666,7	666,7	10 516,8	7 326,6	7 003,2	6 939,4
Conseil d'agglomération	8 849,8	9 000,0	9 000,0	9 000,0	9 568,1	9 986,9	9 800,4	10 084,1
<b>Total</b>	<b>11 206,5</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 666,7</b>	<b>9 666,7</b>	<b>20 084,9</b>	<b>17 313,5</b>	<b>16 803,6</b>	<b>17 023,5</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	292,8	305,9	330,2	2,0	2,0	2,0
Cols blancs	277,5	297,5	330,0	3,4	3,5	4,0
Professionnels	2 309,4	2 146,2	2 442,0	23,0	20,0	22,0
<b>Total</b>	<b>2 879,7</b>	<b>2 749,6</b>	<b>3 102,2</b>	<b>28,4</b>	<b>25,5</b>	<b>28,0</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Transferts	11 206,5	9 000,0	9 666,7	9 666,7
<b>Total</b>	<b>11 206,5</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 666,7</b>	<b>9 666,7</b>

*Dépenses par objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	3 647,9	2 879,7	2 749,6	3 102,2
Transport et communication	124,9	93,0	83,0	112,5
Services professionnels	336,6	346,9	319,3	319,3
Services techniques et autres	462,8	413,5	363,0	370,6
Location, entretien et réparation	1 367,9	1 322,7	1 276,4	1 136,1
Biens non durables	189,8	176,1	213,2	178,7
Biens durables	7,0	2,1	2,1	2,1
Contributions à des organismes	13 885,9	12 079,5	11 797,0	11 802,0
Autres objets de dépenses	62,0	-	-	-
<b>Total</b>	<b>20 084,8</b>	<b>17 313,5</b>	<b>16 803,6</b>	<b>17 023,5</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>7 102,8</b>	<b>9 647,9</b>	<b>16 750,7</b>
Report de budget additionnel de dépenses pour 2011 et années antérieures	3 429,1	1 457,0	4 886,1
Budget additionnel d'ententes gouvernementales reçu en 2012	5 250,0		5 250,0
Budget additionnel - Aide financière aux OBNL locataires	155,8		155,8
Budget additionnel - PR@M-FAMILLE	117,6		117,6
Transfert de budget pour poste professionnel lors de la création du Service	39,2	52,0	91,2
Virement interne	-	81,0	81,0
Plan de resserrement	(173,7)	(230,3)	(404,0)
Divers	0,3	(0,2)	0,1
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>15 921,1</b>	<b>11 007,4</b>	<b>26 928,5</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>12 397,3</b>	<b>11 014,7</b>	<b>23 412,0</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>3 523,8</b>	<b>(7,3)</b>	<b>3 516,5</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écart évolution budgétaire 2012 - masse salariale	(76,2)	(7,3)	(83,5)
Budget additionnel d'ententes gouvernementales reçu en 2012 et reporté en 2013	3 600,0		3 600,0
	<b>3 523,8</b>	<b>(7,3)</b>	<b>3 516,5</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>666,7</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 666,7</b>
Report des subventions non utilisées en 2011 et antérieurement	3 429,1	1 457,0	4 886,1
Subventions additionnelles en 2012	5 250,0	-	5 250,0
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>9 345,8</b>	<b>10 457,0</b>	<b>19 802,8</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>5 745,8</b>	<b>10 457,0</b>	<b>16 202,8</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>(3 600,0)</b>	<b>-</b>	<b>(3 600,0)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Budget additionnel d'ententes gouvernementales reçu en 2012 et reporté en 2013	(3 600,0)		(3 600,0)
	<b>(3 600,0)</b>	<b>-</b>	<b>(3 600,0)</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution dépenses 2012)</b>	<b>12 397,3</b>	<b>11 014,7</b>	<b>23 412,0</b>
Aucun ajustement			
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>12 397,3</b>	<b>11 014,7</b>	<b>23 412,0</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>6 939,4</b>	<b>10 084,1</b>	<b>17 023,5</b>
<b>Variation</b>	<b>5 457,9</b>	<b>930,6</b>	<b>6 388,5</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	(3 523,8)	7,3	(3 516,5)
Crédits additionnels non récurrents	8 952,5	1 538,0	10 490,5
Plan de resserrement 2012	(173,7)	(230,3)	(404,0)
Financement de 2 postes temporaires professionnels	(130,1)	(50,3)	(180,4)
Ajustements de base liés à la rémunération globale	(56,5)	(84,7)	(141,2)
Indexation des budgets des autres familles de dépenses	(9,0)	(1,9)	(10,9)
Ajustement de la facturation immobilière 2013	354,6	(123,5)	231,1
Ajustement de la répartition Ville-Aggl. des dépenses mixtes	83,0	(83,0)	-
Divers	(39,1)	(41,0)	(80,1)
	<b>5 457,9</b>	<b>930,6</b>	<b>6 388,5</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>5 745,8</b>	<b>10 457,0</b>	<b>16 202,8</b>
Aucun ajustement			
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>5 745,8</b>	<b>10 457,0</b>	<b>16 202,8</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>666,7</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 666,7</b>
<b>Variation</b>	<b>(5 079,1)</b>	<b>(1 457,0)</b>	<b>(6 536,1)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Écarts évolution budgétaire 2012	3 600,0		3 600,0
Subventions additionnelles non récurrentes	(8 679,1)	(1 457,0)	(10 136,1)
	<b>(5 079,1)</b>	<b>(1 457,0)</b>	<b>(6 536,1)</b>

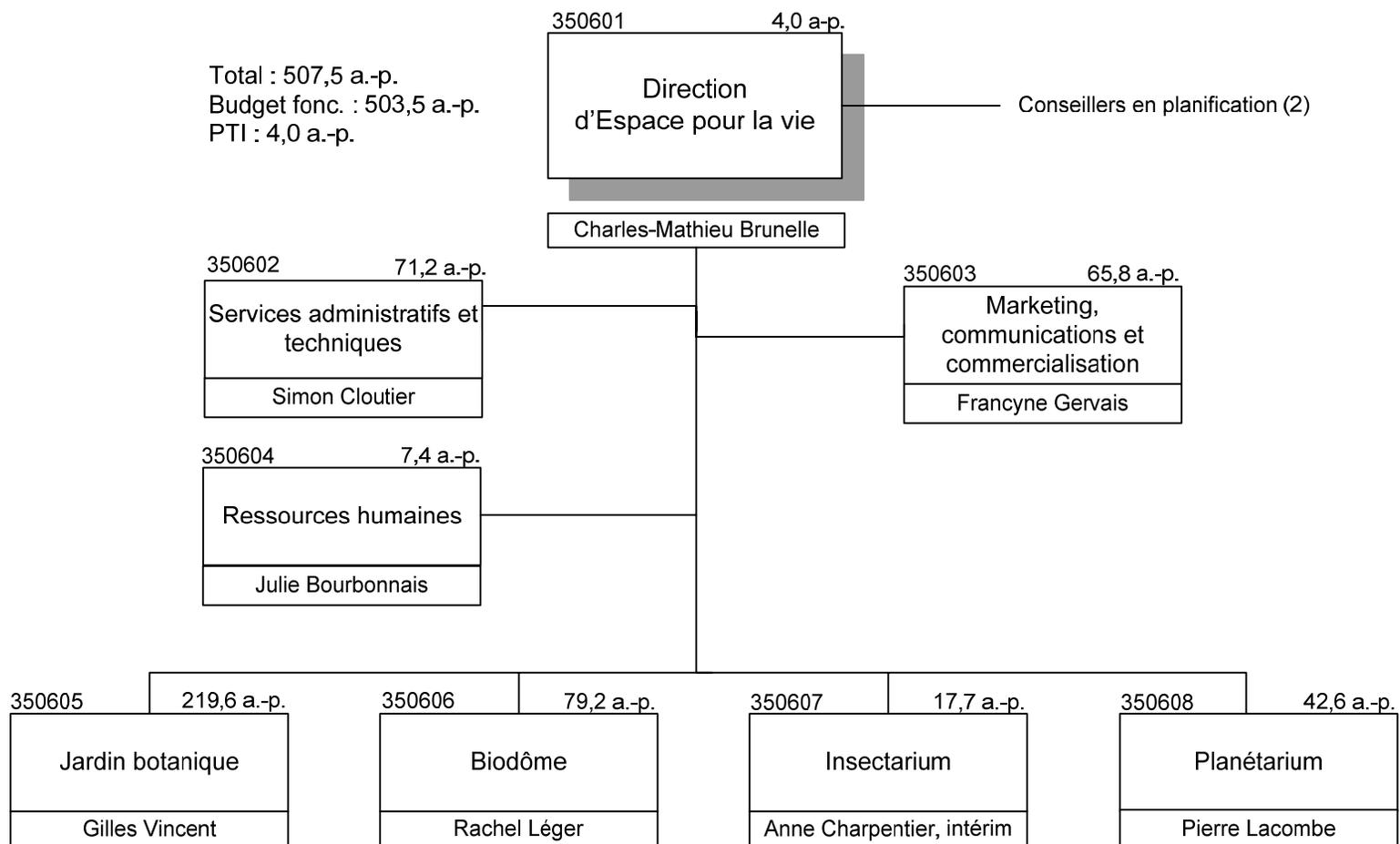
# **DÉTAILS DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013**

Direction d'Espace pour la vie

# Organigramme

## Direction d'Espace pour la vie

---



---

## **MISSION**

### **Direction d'Espace pour la vie**

---

Par leurs actions de diffusion, de conservation, de recherche et d'éducation, le Biodôme, l'Insectarium, le Jardin botanique et le Planétarium accompagnent l'humain pour mieux vivre la nature.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction d'Espace pour la vie

---

#### OBJECTIFS

- Réalisation de l'exposition « 1000 jours pour la planète » au Centre sur la biodiversité et déploiement d'activités et événements invitant les citoyens à dialoguer, interagir et poser des gestes : 1000 heures, 1000 gestes, 1000 ambassadeurs pour la biodiversité.
- Mise en œuvre des stratégies pour positionner Espace pour la vie comme un lieu unique, un mouvement un engagement : accroître la notoriété d'Espace pour la vie, l'attachement à la marque, l'interaction et la conversation.
- Étude de tarification relative à l'ouverture du nouveau Planétarium et au projet Métamorphose de l'Insectarium.

#### RÉALISATIONS

- Le 22 juin 2012, lancement réussi du camp de base « 1000 jours pour la planète ». Programmation audacieuse qui inclut des « directs » quotidiens avec des employés de l'Espace pour la vie à bord du Sedna IV et une mise en valeur de nos chercheurs et ambassadeurs de la biodiversité. Depuis l'ouverture, près de 6000 personnes ont participé aux directs et près de 20 000 personnes ont visité le Camp de base. À ce jour, déjà plus de 150 ambassadeurs ont été identifiés et mis en valeur au centre.
- Développement et réalisation d'une stratégie de positionnement et de migration de marque d'Espace pour la vie, qui permet de présenter l'offre globale en mettant en vedette l'expérience et le bénéfice que propose Espace pour la vie à ses visiteurs, ce qui nous a permis d'augmenter sensiblement la notoriété d'Espace pour la vie tant auprès des journalistes que du grand public.
- À la lumière de l'analyse tarifaire EPLV, il a été recommandé d'établir les droits d'entrée du Planétarium au même tarif que les autres institutions d'EPLV. Par ailleurs, dans le cadre d'une étude relative à la fréquentation du nouveau Planétarium RioTintoAlcan, ce paramètre a été validé. Quant à Métamorphose, le projet n'étant pas suffisamment développé, il a été jugé prématuré de faire cette étude en 2012.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Direction d'Espace pour la vie

---

#### OBJECTIFS

- Web et Réseaux sociaux : Mise en ligne du site Web Espace pour la vie et du module transactionnel et créer une communauté en faisant du Web et des réseaux sociaux des lieux privilégiés pour être informés, échanger et recevoir des privilèges.
- Orientations, concept, plans et devis et réalisation des espaces commerciaux du nouveau Planétarium (boutique et restaurant), du Foodtruck Espace pour la vie et du réaménagement du restaurant la Jardinière du Jardin botanique.

#### RÉALISATIONS

- Mise en ligne du site web et du module transactionnel prévue pour le 1<sup>er</sup> décembre. La communauté « virtuelle » autour d'Espace pour la vie ne cesse de s'accroître. En 2012, le nombre d'Amis Facebook est passé de 7 000 à 13 000; pour Twitter, de 1 000 à 1 800. À ce jour, nous comptons près de 94 000 pages lues sur le blogue Espace pour la vie et 7 000 internautes reçoivent notre infolettre.
- Orientations, concept, plans et devis du projet de réaménagement du restaurant du Jardin botanique.
- Réalisation du préconcept du Resto-bus Espace pour la vie et déploiement du projet avec les partenaires.
- Orientations, concept, plans et devis des espaces commerciaux du nouveau Planétarium.

---

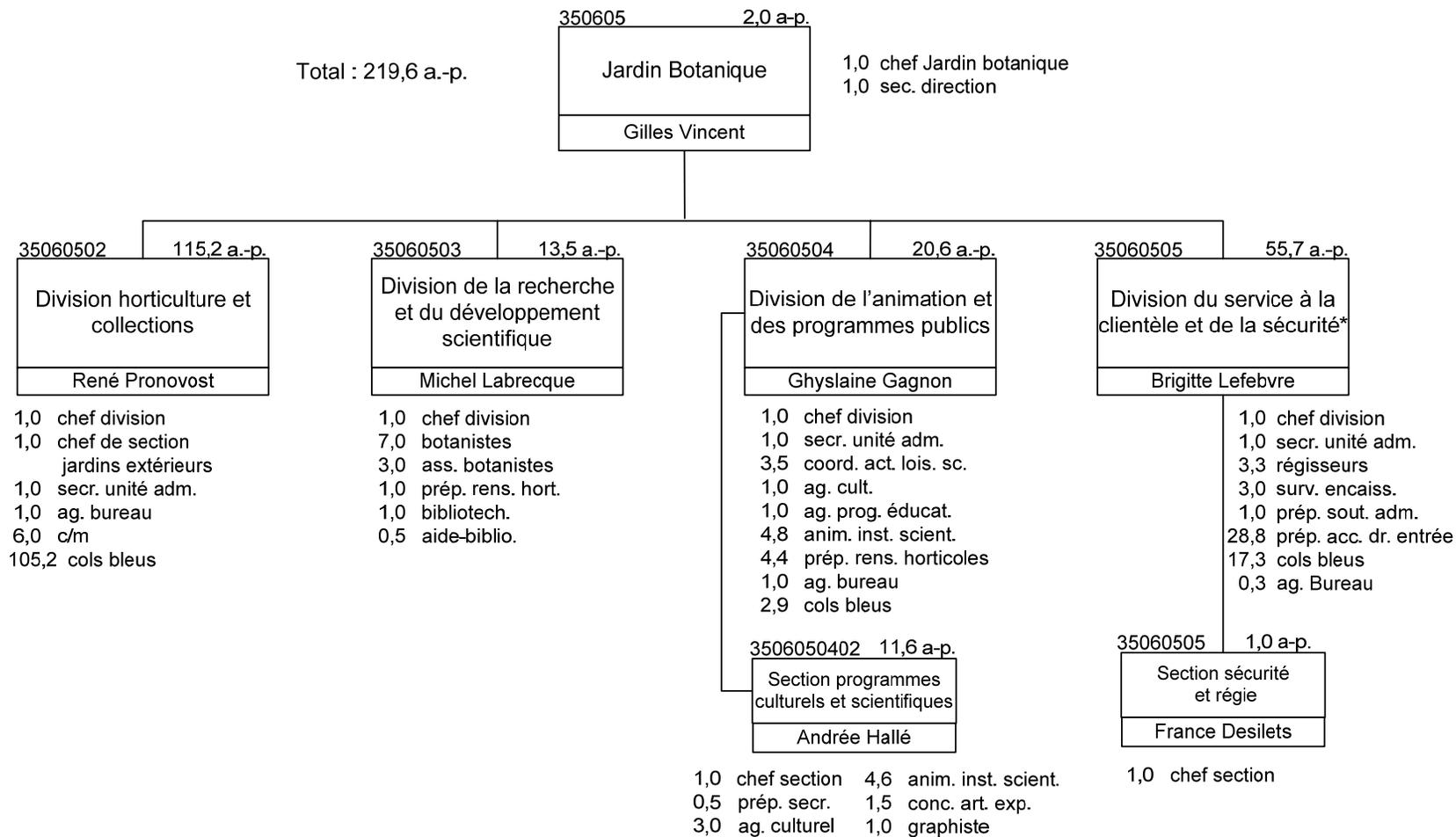
## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Direction d'Espace pour la vie

---

- Poursuite de l'exposition « 1000 jours pour la planète », mise à jour des programmes de recherche et intégration de nouveaux chercheurs
- Mise en œuvre de l'offensive de positionnement pour la migration de marque Espace pour la vie sur l'ensemble des sites et dans toutes nos actions de marketing et de communications
- Élaboration et mise en œuvre des stratégies et plans d'action de marketing, de communication et de commercialisation pour l'ouverture du nouveau Planétarium RioTintoAlcan, prévue au printemps 2013.
- Mise en œuvre des stratégies et plans d'action de marketing, de communication et de commercialisation pour l'accueil de Mosaïcultures Internationales au Jardin botanique à l'été 2013
- Poursuite de la mise en œuvre des recommandations émanant du Plan directeur de la restauration qui positionne les services alimentaires comme une prolongation de la visite et du mouvement d'Espace pour la vie.
- Élaboration d'une charte de participation citoyenne à l'Espace pour la vie suite à une consultation avec la communauté.
- Mise sur pied du projet de certification des « Jardins Espace pour la vie », qui vise à encourager la population à créer des « espaces pour la vie » là où ils sont.

# Organigramme Jardin botanique



\* Cette division dessert le Jardin botanique et l'Insectarium

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Jardin botanique

---

#### OBJECTIFS

- Mosaïcultures Internationales Montréal 2013 : planification et préparatifs (si confirmé).
- Réalisation du projet d'éclairage au Jardin japonais « *Aki*, l'automne au jardin japonais ».
- Organiser et présider la conférence des représentants des jardins botaniques canadiens et la revue de la Stratégie mondiale sur la Conservation des Plantes (the National Response to the Global Strategy for Plant Conservation).
- Mise en place des modules d'interprétation de l'Arboretum.

#### RÉALISATIONS

- Signature de l'entente pour la réalisation des Mosaïcultures à Espace pour la vie.
- Participation active au démarchage des villes participantes, à l'élaboration du parcours et à l'intégration des œuvres sur le site du Jardin botanique.
- Le projet d'éclairage au Jardin japonais a été réalisé, avec en plus une installation d'éclairage temporaire au Jardin des plantes aquatiques. Ces interventions ont permis d'inaugurer l'événement « Jardins de lumières », le 6 septembre dernier. Il se poursuivra jusqu'au 4 novembre.
- Cette conférence a été annulée par les organisateurs.
- Les modules d'interprétation sont en cours d'installation et le tout sera complété d'ici le mois de décembre 2012.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Jardin botanique

---

#### OBJECTIFS

- Réalisation des plans et devis pour le jardin des Phytotechnologies.
  
- Vente de billets via Internet : participation à la mise en place du système, tests et réalisation.

#### RÉALISATIONS

- Étant donné la confirmation de la tenue de l'événement Mosaïcultures Internationales en 2013, la réalisation des plans et devis a été reportée en 2013 pour une ouverture en 2014.
  
- Voir section Direction.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Jardin botanique

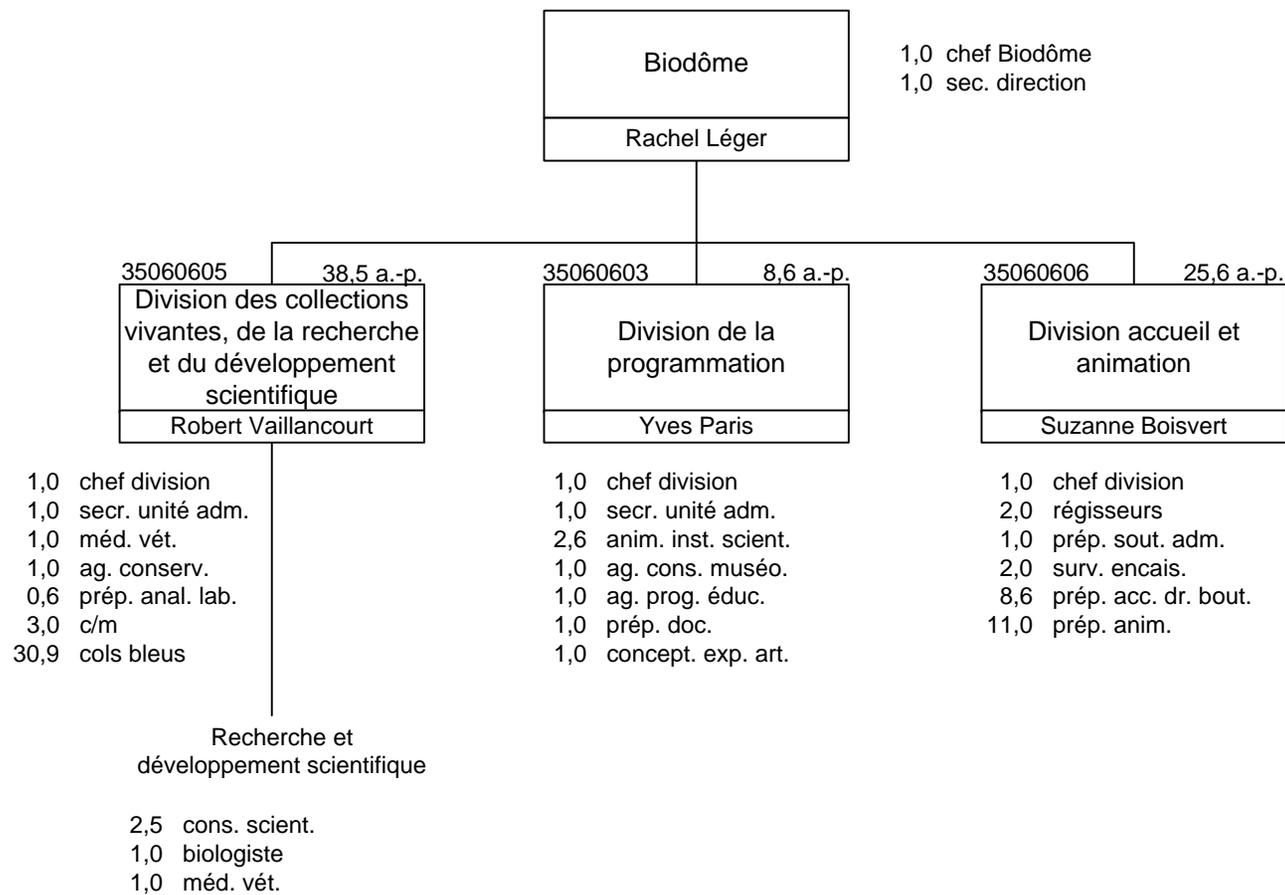
---

- Poursuite de l'exposition « 1000 jours pour la planète », mise à jour des programmes de recherche et intégration de nouveaux chercheurs.
- Réalisation de l'événement Mosaïcultures en partenariat avec Mosaïcultures Internationales de Montréal. Élaboration des œuvres et opérations du site du 22 juin au 29 septembre.  
Visiteurs attendus : Un million.
- Réalisation de l'événement « Jardins de lumières » avec une bonification de l'expérience de visite au Jardin japonais.
- Élaboration des plans et devis pour le Jardin des phytotechnologie.
- Préconcept du « Pavillon de verre » par un exercice de cocréation et suivi du programme fonctionnel et technique.

# ORGANIGRAMME

## Biodôme

---



---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Biodôme

---

#### OBJECTIFS

- Mise en service de l'activité pour Noël, janvier, février : pièce de théâtre Coco incognito, zone d'exploration sur les soins aux animaux et exposition sur les nids d'oiseaux.
- Installation de nouveaux bassins de méduses et autres invertébrés dans l'écosystème du Golfe du Saint-Laurent.
- Planification d'une programmation pour la semaine de relâche et Nuit blanche.

#### RÉALISATIONS

- Toutes ces activités ont été réalisées et ont connu un grand succès auprès de notre jeune clientèle. Le Biodôme a accueilli près de 70 000 visiteurs durant cette période. L'exposition Œufs se poursuit toujours et suscite beaucoup d'intérêt.
- Les études par les firmes professionnelles, les plans, la recherche des bassins de même que l'appel de proposition sont terminés. Les travaux sont prévus en novembre et décembre 2012. Le montage des bassins et équipements techniques se déroulera de janvier à mars 2013, pour une ouverture en avril.
- La semaine de relâche 2012 a permis de refaire la populaire visite des coulisses, mais avec un circuit encore plus intéressant pour les visiteurs. La Nuit blanche a connu un succès sans précédent avec la sortie des manchots à l'extérieur du Biodôme dans un enclos de glace. Plus de 5 000 personnes se sont déplacées pour venir assister à cette sortie très médiatisée!

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Biodôme

---

#### OBJECTIFS

- Nouvelle exposition pour la période estivale.
- Revoir l'entrée et la billetterie du Biodôme en tenant compte du projet du Planétarium. Planifier des liens fonctionnels et fluides entre les deux institutions.
- Mise en place d'un programme structuré de stimulation et d'entraînement des animaux afin de les rendre plus actifs et plus visibles.

#### RÉALISATIONS

- De juin à novembre, le Biodôme a accueilli une œuvre de l'artiste contemporain Richard Purdy intitulée trOmbe. Cette œuvre représentait un miroir d'eau dans lequel se reflétait une forêt pour susciter une réflexion sur notre rôle pour la protection de la nature. Les visiteurs pouvaient marcher dans l'eau avec parapluie à la main, sous une véritable pluie accompagnée d'éclairs et de tonnerre.
- Une modélisation en 3D de tous les espaces d'entrée, boutique, bistrot, cafétéria, de même que l'espace entre le nouveau Planétarium et le Biodôme a été réalisée afin de simuler les possibilités de réaménagements des espaces et les circulations.
- Le programme est mis en place et se développe. C'est un programme gagnant-gagnant pour le public, les animaux et les animaliers. Ces entraînements permettent de stimuler les animaux et les habituer à certaines interventions vétérinaires sans capture ni anesthésie, tout en rendant les animaux plus actifs et visibles au grand plaisir de nos visiteurs. De plus, les interventions et leurs résultats sont très valorisants pour les animaliers suscitant ainsi de la fierté et de la motivation.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Biodôme

---

#### OBJECTIFS

- Réalisation d'une zone d'introduction à la visite du Biodôme.
- Collaboration avec Jean Lemire pour sa prochaine mission « 1000 jours pour la Terre ».
- Mise en place des correctifs au système de traitement de la qualité de l'eau de mer et de l'eau douce des bassins du Biodôme.

#### RÉALISATIONS

- Cette zone d'introduction n'est pas réalisée car il est prévu de l'intégrer à la nouvelle aire d'entrée du Biodôme.
- Le Biodôme a collaboré à la mission de Jean Lemire en assurant l'expertise des équipes d'animation, de la recherche et des collections pour la préparation de l'exposition et surtout pour la présence d'animateurs sur le SEDNA et au Camp de base pour réaliser les animations en directe. Les conseillers scientifiques de Biodôme participent activement à nourrir le contenu de l'exposition 1000 jours pour la planète.

Des travaux sur la dénitrification sur soufre de l'eau de mer ont été réalisés avec un système expérimental en collaboration avec deux stagiaires d'universités étrangères. Un dénitrificateur à l'échelle pilote a été construit et les essais ont débuté. Les premiers résultats sont très encourageants. Les travaux sur la dénitrification se poursuivent et ceux sur l'ozonation et l'écumage débuteront dans les prochains mois.

Un nouveau système de traitement de l'eau de la forêt tropicale permettra de corriger son pH et d'ainsi renouveler la collection de poissons afin d'introduire des espèces à fort potentiel éducatif. Le processus d'appel d'offres pour l'acquisition des équipements est en cours et ceux-ci seront installés au début de 2013.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Biodôme

---

#### OBJECTIFS

- Planifier un nouvel écosystème pour le Biodôme en lien avec le plan d'affaire de l'Espace pour la vie.
- Poursuite des travaux de remplacement des lanterneaux. 28 lanterneaux ont été remplacés et 16 lanterneaux s'ajouteront à ce total en 2012.
- Accréditation du Biodôme à l'AZA, l'American Zoo and Aquarium association.
- Développement d'un guide écoresponsable de consommation de poissons.

#### RÉALISATIONS

- Plusieurs rencontres d'idéation ont eu lieu afin de déterminer les orientations du projet. Une première étape est de relier les espaces d'entrée entre le Planétarium et le Biodôme mais en ayant en tête une planification globale de la visite du Biodôme renouvelé.
- En 2012, 16 nouveaux lanterneaux ont été remplacés et il n'en restera que 12 pour compléter le remplacement de la totalité des 56 lanterneaux.
- Le Biodôme a réussi avec brio son accréditation à l'AZA et à la CAZA. Les membres du comité de visite et les membres de la commission d'accréditation n'avaient que des éloges et félicitations à nous adresser.
- Des critères de sélection des produits de la mer visant à favoriser des achats écoresponsables ont été élaborés en collaboration avec les scientifiques des pêches et avec les gestionnaires et les associations de pêcheurs et de mariculteurs. Ces critères ont été bien reçus dans l'industrie et une collaboration avec l'organisme de certification *Fourchette bleue* s'est amorcée.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Biodôme

---

#### OBJECTIFS

#### RÉALISATIONS

- Naissance d'un chaton lynx qui nous a assuré une couverture médiatique sans précédent. De plus, cette naissance a bénéficié à la notoriété du Biodôme et à son équipe de préposés aux soins animaux.
- Renouvellement en cours de la collection d'oiseaux de la forêt tropicale à plus fort potentiel éducatif et attractif.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Biodôme

---

- Mise en service pour une 2<sup>e</sup> année, l'activité Aventure tropicale pour Noël, janvier, février : pièce de théâtre Coco incognito, zone d'exploration sur les soins aux animaux et exposition sur les nids d'oiseaux.
- Installation et rodage des nouveaux bassins de méduses et autres petits organismes dans l'écosystème du Golf du Saint-Laurent.
- Une nouvelle exposition pour la période estivale est en planification sur l'éloge de la lenteur avec un habitat temporaire mettant en vedette la vie des paresseux.
- Revoir l'entrée et la billetterie du Biodôme en liens fonctionnels avec le nouveau Planétarium. Intégration d'une zone d'introduction à la visite du Biodôme.
- Collaboration continue avec l'équipe du SEDNA et du Camp de base de « 1000 jours pour la planète »
- Préconcept du nouvel écosystème développé par un exercice de cocréation, suivi du programme fonctionnel et technique.
- Poursuite des travaux de remplacement des lanterneaux. Il ne restera que 12 lanterneaux à remplacer et l'ensemble des 56 lanterneaux sera terminé.

# ORGANIGRAMME

## Planétarium

---

Total : 42,6 a.-p.

350608 42,6 a.-p.

Planétarium
Pierre Lacombe

1,0 chef du Planétarium  
1,0 chef de section  
2,5 régisseur  
1,0 ag. prog. éduc.  
1,0 conc. art. exp.  
1,0 coord. act. lois. sc.  
1,0 préposé à l'animation  
1,0 ag. tech.  
2,8 surv. encaiss.  
1,0 prép. sout. adm.  
2,0 prép. rens. astr.  
9,0 anim. inst. scient.  
13,8 prép. accueil  
4,5 cols bleus

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Planétarium

---

#### OBJECTIFS

- Réalisation de la tournée dans les écoles de diverses régions du Québec en collaboration avec Rio Tinto Alcan, « le Planétarium de Montréal en route vers votre école ».
- Planification et organisation d'événements publics pour encourager la pratique du loisir astronomique (Journée internationale de l'astronomie, passage de Vénus).
- Participation à certains grands rassemblements culturels tels que la « Nuit Blanche » du Festival Montréal en lumières, la Journée des musées montréalais, le « 24 heures de sciences » de Science pour tous et le Festival « Euréka » du Conseil régional des élus de Montréal;

#### RÉALISATIONS

- Le programme « le Planétarium en route vers votre école » pour l'année scolaire 2011-2012 a été un succès. Le partenariat avec Rio Tinto Alcan et la Société d'astronomie du Planétarium a permis de rejoindre près de 10 000 jeunes dans 87 écoles. Pour l'automne 2012, le programme connaît toujours du succès.
- La Journée internationale de l'astronomie a été soulignée au Biodôme de Montréal. Plus de 900 personnes touchées. L'événement du Passage de Vénus a rejoint plus de 6 500 personnes dans toutes les régions du Québec. C'est plus de 500 astronomes amateurs et bénévoles passionnés qui ont animé et conseillé le public sur les méthodes sécuritaires d'observation du Soleil et de Vénus. Au cours de l'été, des animations en astronomie ont été offertes sur la grande place près du Biodôme et du nouveau Planétarium.
- Les animateurs du Planétarium ont participé aux divers événements collectifs faisant la promotion de la science.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Planétarium

---

#### OBJECTIFS

- Soutien et organisation des rencontres au Planétarium dans le cadre des divers projets d'Espace pour la vie.
- Projet du nouveau Planétarium Rio Tinto Alcan; lancement des appels d'offres pour la fabrication des éléments de l'exposition permanente, coordination des productions multimédias dans les théâtres des étoiles, coordination de la réalisation de l'exposition permanente, planification budgétaire pour l'opération du nouveau Planétarium, embauche et formation du personnel, construction du Planétarium.

#### RÉALISATIONS

- Deux rencontres ont eu lieu dans les locaux de l'ancien Planétarium au cours de l'année 2012.
- Le projet de construction du Planétarium Rio Tinto Alcan s'est poursuivi au cours de l'année. L'échéancier et le budget sont toujours respectés. Pour la mise en opération de la nouvelle institution, le budget d'opération a été déposé et approuvé et tout est mis en place pour assurer une ouverture au public au printemps 2013.

---

## **PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013**

### **Planétarium**

---

- Ouverture officielle au public au printemps 2013.
- Compléter la construction du nouveau Planétarium Rio Tinto Alcan (déficiences, quittances, etc.).

# ORGANIGRAMME

## Insectarium

---

Total : 17,7 a.-p.

350607 17,7 a.-p.

Insectarium
-------------

Anne Charpentier, intérim
---------------------------

1,0 chef de l'Insectarium  
1,0 secr. direction  
1,0 régisseur  
1,0 coord. act. lois. scient.  
1,0 ag. prog. éduc.  
1,0 ass. entom.  
2,0 anim. inst. scient.  
2,4 prép. acc. dr. entrée  
2,0 prép. rens. entomol.  
0,5 prép. anim.  
4,0 prép. entomol.  
0,8 tech. artist.

---

# PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

## Insectarium

---

### OBJECTIFS

- Papillons en liberté 2012, anniversaire 15<sup>e</sup> édition *spéciale*: « Papillons de jour, papillons de nuit » (titre de projet) expériences immersives offertes dans deux serres du Jardin botanique
- Préconcept de la Métamorphose de l’Insectarium (nouvelles expériences et agrandissement du musée), puis programme fonctionnel et technique architectural amorcé
- Créer des espaces pour la vie...du monarque : projet d’accréditation pour le développement de haltes migratoires et de reproduction du papillon monarque, pour l’Esplanade de l’Espace pour la vie, les citoyens de Montréal et les villes où circulent les expositions itinérantes de l’Insectarium

### RÉALISATIONS

- Édition spéciale tenue du 16 février au 30 avril, dans deux serres du Jardin botanique, ayant permis d’attirer 147 034 visiteurs.
- Processus de préconception en deux étapes :
- Printemps 2012, tenue d’un Living lab avec 60 spécialistes dont 30 experts internationaux, donnant lieux aux orientations du projet.
  - Automne 2012 : processus de codesign d’octobre à décembre, donnant lieux au préconcept des expériences de visite; contribution de certains experts présents à l’étape du Living lab.
  - Rencontres de planification pour le processus et calendrier global du projet : concours architectural; processus de design intégré; accréditation du Living building Challenge.
  - Devis d’appel d’offres pour le programme fonctionnel et technique.
  - Été 2012 : réalisation d’un jardin de démonstration (une Oasis pour les monarques) à même la Cour aux insectes de l’Insectarium; documentation et préparation des outils pour le lancement du programme, prévu pendant l’événement Papillons en liberté 2013.

---

## PRINCIPALES RÉALISATIONS 2012

### Insectarium

---

#### OBJECTIFS

- Contenus entomologiques et révision des contenus généraux en vue du nouveau site web de l'Espace pour la vie/ volet Insectarium
- Développement de l'offre pour les événements Halloween et Hiver 2012

#### RÉALISATIONS

- Recherche, révision des contenus entomologiques, nouvelles organisation et rédaction de textes pour le Web Espace pour la vie, volet Insectarium.
- Spectacle « Les araignées acrobates » repris et bonifié à travers une mise en scène, une sonorisation et des éclairages spectaculaires. Événement d'hiver : décision du comité de direction de ne pas tenir un tel événement à l'Insectarium.
- Création d'une section Collections entomologiques et recherche et restructuration. Développement des axes de recherche de l'Insectarium et partenariat avec un programme de sciences participatives i-papillons.

---

## PRINCIPAUX OBJECTIFS 2013

### Insectarium

---

- **Métamorphose de l’Insectarium (nouvelles expériences et agrandissement du musée)**
  - Programme fonctionnel et technique architectural (PTI)
  - Concours architectural
  
- **Événements**
  - Papillons en liberté 2013 sur le thème du papillon monarque
  - Les araignées démasquées, programmation spéciale Halloween
  
- **Programmes éducatifs sur le monarque**
  - Oasis pour les monarques, un volet des Jardin de l’Espace pour la vie  
Programme de participation citoyenne et d’accréditation pour le développement de jardins/oasis migratoires et de reproduction du papillon monarque.  
Lancement du programme dans le cadre de Papillons en liberté et déploiement à l’été 2012
  - Monarque sans frontière  
Programme de participation citoyenne (principalement scolaire), autour de la migration du monarque  
Remise de quelque 1000 trousseaux pédagogiques et d’élevage, septembre 2013.
  
- **Web Espace pour la vie/Insectarium**
  - Poursuite du développement de contenus entomologiques et révision des contenus généraux en vue du nouveau site web de l’Espace pour la vie/ volet Insectarium.
  
- **Collections et recherche**
  - Développement des axes pour la collection scientifique
  - Développement des axes de recherche, y compris le partenariat avec le programme de sciences citoyennes i-papillons
  - Amélioration de l’accessibilité la médiathèque de l’Insectarium (banque de photos)

Sommaire

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Administration générale</b>												
Autres	7 258,8	7 227,5	7 697,1	9 833,1	-	-	-	-	7 258,8	7 227,5	7 697,1	9 833,1
<b>Loisirs et culture</b>												
Musées et centres d'exposition	47 972,4	47 764,5	51 124,5	65 553,4	-	-	-	-	47 972,4	47 764,5	51 124,5	65 553,4
<b>Frais de financement</b>	3 811,2	4 084,6	4 831,0	4 776,3	-	-	-	-	3 811,2	4 084,6	4 831,0	4 776,3
<b>Remboursement de la dette à long terme</b>	4 269,0	4 215,1	5 057,4	5 721,8	-	-	-	-	4 269,0	4 215,1	5 057,4	5 721,8
<b>Total</b>	<b>63 311,4</b>	<b>63 291,7</b>	<b>68 710,0</b>	<b>85 884,6</b>	-	-	-	-	<b>63 311,4</b>	<b>63 291,7</b>	<b>68 710,0</b>	<b>85 884,6</b>

Sommaire

Principaux écarts – volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a.-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>418,5</b>	<b>68 710,0</b>	<b>-</b>	<b>68 710,0</b>
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>				
Indexation de la rémunération et cotisations de l'employeur		1 581,4		1 581,4
Événement Mosaïcures internationales 2013	56,2	9 001,8		9 001,8
Ajustement de la facturation immobilière		(13,9)		(13,9)
Indexation du budget en autres familles de dépenses		265,5		265,5
Ajustement des frais d'administration corporatifs		2 136,0		2 136,0
Intégration de la nouvelle structure du Planétarium	28,8	3 994,1		3 994,1
Ajustement des frais financiers		609,7		609,7
<b>Plan de resserrement 2012 ( CE12 0645 )</b>		<b>(400,0)</b>		<b>(400,0)</b>
Variation totale	85,0	17 174,6	-	17 174,6
<b>Budget 2013</b>	<b>503,5</b>	<b>85 884,6</b>	<b>-</b>	<b>85 884,6</b>

Sommaire

Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Transport</b>												
Circulation et stationnement	1 334,0	1 282,3	1 360,0	1 348,8	-	-	-	-	1 334,0	1 282,3	1 360,0	1 348,8
<b>Loisirs et culture</b>												
Musées et centres d'exposition	15 068,4	16 726,4	16 335,0	29 610,0	-	-	-	-	15 068,4	16 726,4	16 335,0	29 610,0
<b>Total</b>	<b>16 402,4</b>	<b>18 008,7</b>	<b>17 695,0</b>	<b>30 958,8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16 402,4</b>	<b>18 008,7</b>	<b>17 695,0</b>	<b>30 958,8</b>

Sommaire

Principaux écarts – volets des revenus

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
Comparatif 2012	17 695,0	-	17 695,0
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>			
Événement Mosaïcultures internationales 2013	9 002,0		9 002,0
Ouverture du nouveau Planétarium Rio Tinto Alcan	4 261,8		4 261,8
Variation totale	13 263,8	-	13 263,8
<b>Budget 2013</b>	<b>30 958,8</b>	<b>-</b>	<b>30 958,8</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par compétences et dépenses par catégories d'emplois

*Revenus et dépenses par compétences*

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	16 402,4	18 008,7	17 695,0	30 958,8	63 311,4	63 291,7	68 710,0	85 884,6
Conseil d'agglomération	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>16 402,4</b>	<b>18 008,7</b>	<b>17 695,0</b>	<b>30 958,8</b>	<b>63 311,4</b>	<b>63 291,7</b>	<b>68 710,0</b>	<b>85 884,6</b>

*Dépenses par catégories d'emplois*

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres et contremaîtres	5 234,5	5 273,0	5 929,1	45,0	44,0	47,8
Cols blancs	9 640,8	9 612,4	12 513,3	140,7	140,8	184,8
Professionnels	4 087,2	4 116,8	4 198,2	39,5	39,5	38,5
Cols bleus	12 876,9	13 941,6	16 220,2	195,7	194,2	232,4
<b>Total</b>	<b>31 839,4</b>	<b>32 943,8</b>	<b>38 860,8</b>	<b>420,9</b>	<b>418,5</b>	<b>503,5</b>

Sommaire

Revenus et dépenses par objets

*Revenus par principaux objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres services rendus	16 402,4	18 008,7	17 695,0	30 958,8
<b>Total</b>	<b>16 402,4</b>	<b>18 008,7</b>	<b>17 695,0</b>	<b>30 958,8</b>

*Dépenses par objets*

(en milliers de dollars)

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	33 619,8	31 839,4	32 943,8	38 860,8
Transport et communication	1 484,3	1 441,9	1 470,0	1 369,7
Services professionnels	-	190,1	189,1	1 458,9
Services techniques et autres	9 441,0	10 942,9	13 745,9	16 793,9
Location, entretien et réparation	2 913,3	3 175,7	3 144,8	3 922,2
Biens non durables	7 529,9	7 286,9	7 212,9	8 911,9
Biens durables	97,9	20,1	20,1	2,1
Frais de financement	3 811,2	4 084,6	4 831,0	4 776,3
Contributions à des organismes	145,0	95,0	95,0	4 067,0
Financement	4 269,0	4 215,1	5 057,4	5 721,8
<b>Total</b>	<b>63 311,4</b>	<b>63 291,7</b>	<b>68 710,0</b>	<b>85 884,6</b>

Dépenses – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	<b>68 899,2</b>		<b>68 899,2</b>
Crédits additionnels (contribution à MIM 2013, vente de manchots, contribution Amis du jardin et de L'IRBV, projet Arborétum, etc.)	3 205,7		3 205,7
Transfert de ressources à l'Approvisionnement	(269,7)		(269,7)
Plan de redressement	(400,0)		(400,0)
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>71 435,2</b>		<b>71 435,2</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>71 576,2</b>		<b>71 576,2</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>(141,0)</b>		<b>(141,0)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Réévaluation du groupe de traitement horticulteur	(141,0)		(141,0)
	<b>(141,0)</b>	-	<b>(141,0)</b>

Revenus – évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget original 2012</b>	17 695,0		17 695,0
Crédits additionnels (vente de manchots, contribution Amis du jardin et IRBV, projet arborétum, etc.)	330,0		330,0
<b>Budget modifié 2012</b>	18 025,0		18 025,0
<b>Prévisions 2012</b>	18 025,0		18 025,0
<b>Surplus (déficit)</b>			
<u>Explications des principaux écarts</u>			
	-	-	-

Dépenses– évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Dépenses - évolution budgétaire 2012)</b>	71 576,2		71 576,2
			-
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	71 576,2		71 576,2
<b>Budget 2013</b>	85 884,6		85 884,6
<b>Variation</b>	<b>(14 308,4)</b>		<b>(14 308,4)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
<b>Écart évolution budgétaire 2012</b>			
Réévaluation du groupe de traitement horticulteur	141,0		141,0
<b>Ajustements à l'enveloppe 2013</b>			
Indexation de la rémunération et cotisations de l'employeur	(1 581,4)		(1 581,4)
Événement Mosaïcultures internationales de 2013	(9 001,8)		(9 001,8)
Ajustement de la facturation immobilière	(66,6)		(66,6)
Indexation du budget en autres familles de dépenses	(265,5)		(265,5)
Ajustement des frais d'administration corporatifs	(2 136,0)		(2 136,0)
Intégration de la nouvelle structure du Planétarium	(3 994,1)		(3 994,1)
Ajustement des frais financiers	(609,7)		(609,7)
Crédits additionnels (contribution à Mosaïcultures Internationales Montréal 2013, vente manchots, contribution Amis du Jardin, IRBV, projet arborétum)	3 205,7		3 205,7
	<b>(14 308,4)</b>	-	<b>(14 308,4)</b>

Revenus– évolution budgétaire 2012 – Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrites dans le tableau Revenus - évolution budgétaire 2012)</b>	<b>18 025,0</b>	<b>-</b>	<b>18 025,0</b>
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>18 025,0</b>	<b>-</b>	<b>18 025,0</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>30 958,8</b>		<b>30 958,8</b>
<b>Variation</b>	<b>12 933,8</b>	<b>-</b>	<b>12 933,8</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Crédits additionnels (vente de manchots, contribution Amis du jardin, IRBV, projet arborétum, etc.)	(330,0)		(330,0)
Événements Mosaïcultures été 2013 au Jardin botanique	9 002,0		9 002,0
Ouverture du nouveau Planétarium RIO TINTO ALCAN	4 261,8		4 261,8
	<b>12 933,8</b>	<b>-</b>	<b>12 933,8</b>



Document préparé par la Direction de l'administration  
801, rue Brennan, 4<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3C 0G4

Personne-ressource:

M. François Roch  
Chef d'équipe  
Direction générale  
Direction de l'administration  
Division des ressources financières  
(514) 872-3703

Octobre 2012